



## Nuevos estudios del Grupo Socialista para reformar las nuevas pensiones

El Grupo Socialista y el PSOE garantizaron ayer el futuro del actual sistema de pensiones, pero anunciaron la necesidad de introducir algunas reformas para adecuarlo a las nuevas necesidades.

El secretario de Relaciones con la Sociedad de la Ejecutiva del Partido Socialista Obrero Español y diputado, Alejandro Cercas, informó en conferencia de Prensa de los resultados de la ponencia constituida en el Congreso para estudiar la reforma del sistema de pensiones y de la posición de su partido.

Se proyecta ampliar la base de cotización a toda la vida laboral del trabajador, aplicar impuestos indirectos y rebajar las cuotas empresariales a la Seguridad Social

Cercas se mostró partidario de su deslizamiento suave de sustitución de las cuotas empresariales por otro tipo de ingresos para financiar la Seguridad

Social, entre los que podía figurar algún impuesto ecológico o sobre la energía que podría complementarse con otros al consumidor en productos como

el tabaco.

Las pensiones deberán conocerse sobre la base de cotización total de toda la vida laboral y no sobre los últimos años.

Los cálculos situán en un billón de pesetas el dinero que tendría que sacar el Estado para aliviar las cotizaciones sociales.

Cercas reconoció que las principales dificultades se presentarán dentro de unos treinta años, cuando se incorporen al sistema de pensiones los nacidos durante la explosión demográfica de los años sesenta.

PAGINA 22



9 Sin determinar si fue suicidio u homicidio el caso de Covarrubias

17 La Junta creará un Consejo Regional de Universidades

20 El Consejo del Agua aprobó el Plan Hidrológico Nacional

21 Barrabés en libertad, tras pagar una fianza de diez millones

Diario de VERANO

✓Burgaleses en Atapuerca

Jesús Puente, pregonero de Salas de los Infantes

Barcelona y Manchester United, en el mismo grupo

Se celebró en Ginebra el sorteo europeo de la Liga de Campeones. En el Grupo A, el Barcelona se empareja con el Manchester United inglés y dos equipos que saldrán de dos eliminatorias de la fase previa.

Son los Avenir Beggen-Galatasaray y el Spartak de Praga-Goteborg, que se jugarán los días 10 y 24 de Agosto. En cada grupo, se clasifican los dos primeros.

Por su parte, Deportivo, Real Madrid, Zaragoza y Athletic de Bilbao no conocerán sus rivales hasta el día 26 de Agosto.

PAGINA 42



LORENZO MATIAS

**GRAN ESPECTACULO DEL FESTIVAL FOLKLORICO.**—Casi ochocientas personas participaron ayer en el multitudinario acto inaugural del XVII Festival Internacional Folklórico «Ciudad de Burgos», en la Plaza de San Juan con la presencia de millares de personas. Intervinieron en esta gran fiesta multicolor folklórica grupos valencianos, ibicencos, andaluces, madrileños y de Burgos, colaborando todas las asociaciones y miembros del Comité de Folklore de Burgos. La representación extranjera está formada por grupos de Buryatia, Guatemala, Panamá, Islas Cook y Perú.

PAGINA 8

## Israel y Jordania dialogan para lograr un próximo acuerdo de paz histórica

Israel y Jordania prepararon ayer bajo los auspicios de Estados Unidos medidas concretas para la paz, principalmente la apertura a los turistas de su frontera a orillas del Mar Rojo.

Esta comisión permitió al jefe de la diplomacia israelí, Simon Peres romper un tabú más al efectuar la primera

visita oficial de un dirigente israelí a Jordania.

La primera cumbre oficial entre el Rey Hussein y el primer ministro israelí, Isaac Rabin, que tendrá lugar el lunes en Washington, abrirá una nueva era en Oriente Medio tras 46 años de estado de guerra.

PAGINA 30

## Inaugurado el Hospital de San Nicolás, centro de acogida del peregrino, en Itero del Castillo

Ha sido restaurado por la Confraternite di San Jacopo di Compostela (Italia)

Quedó inaugurado ayer tarde en Itero del Castillo, en pleno Camino de Santiago, el Hospital de San Nicolás, de acogida al peregrino.

No asistió como se esperaba el consejero de Cultura, Emilio Zapatero.

Ha sido restaurado por la Confraternite di San Jacopo di Compostela (Italia). El principal promotor de la obra, Paolo Caucci Von Saucken, que destacó su presencia allí hace 25 años. Ofició en la celebración eucarística el doctor Proaño Gil.

PAGINA 13

FIRMA INVITADA

# Una de gambas

**¡M** ARCHANDO una de gambas y otra de licenciatura en las artes, planes, formas y estudios turísticos!

Chapó para nuestro preclaro burgalés, don Miguel Garcés Sanz, presidente nacional de las Escuelas de Turismo, que tiene toda, todita la razón y no hay quien la discuta.

¿Cómo es posible que a nivel nacional (menos en Málaga) no haya, ya, una licenciatura en Turismo? ¿Es vergonzante, o de broma, equiparar esas ciencias a otras más rimbombantes, pero menos prácticas? ¿Creen los «cherifs» de Educación que el turismo no da el rango que tenía que dar a una nación, tan unida (suma algebraica de pitufas nacionalidades históricas, de otras y de las de más allá), tan progre, lanzada y esplendorosa como la nuestra?

Los cow-boys, de estrella culta con puntas plateadas, parecen no leerse los papeles -ni por encima- fijándose en lo real, pues si aquí hay bastantes «Consejerías» y un cacho de Ministerio de Turismo, por algo será. Hasta Yaser Arafat tiene ministro de Asuntos Judíos, por ser esos asuntos los importantes para Palestina.

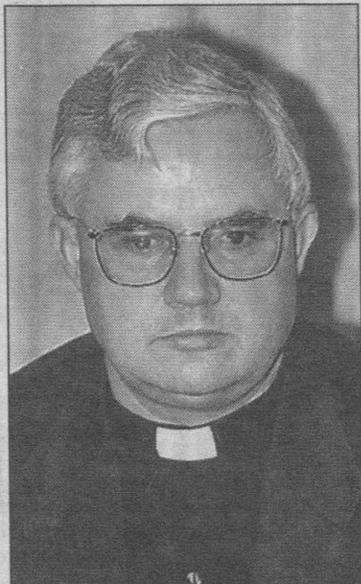


PEDRO DEL BARRIO

Una licenciatura en Turismo, con Geografía, Historia, Idiomas -por supuesto-, Sico-sociología, Economía, Gourmetística, Folklore, temas empresariales, Costumbrismo, etc. y demás, en un lugar en el que el dios Sol se brinda gratis a hacer de papá-paga-idioteces para que no sucumbamos, merece bien un respeto a ese montón de millones de turistas foráneos que nos arreglan el mal hacer y el despilfarro.

Seamos lógicos. ¿Qué mejor Licenciatura o Ingeniería, con mayúscula, que en Turismo? Gran idea para poner (si le parece a su gestora) en la Universidad de Burgos, ¿verdad Galerón? Enhorabuena, Garcés, duro y a la cabeza.

PERSONAS



**RAMON DEL HOYO**, presidente del Cabildo Metropolitano, preside la organización de los actos conmemorativos de la fiesta de dedicación de la Catedral de Burgos. Es un acto que tiene lugar todos los años, pero en esta ocasión quizás haya tenido una significación más entrañable por cuanto que la Basílica está en el primer plano de la actualidad con el proyecto

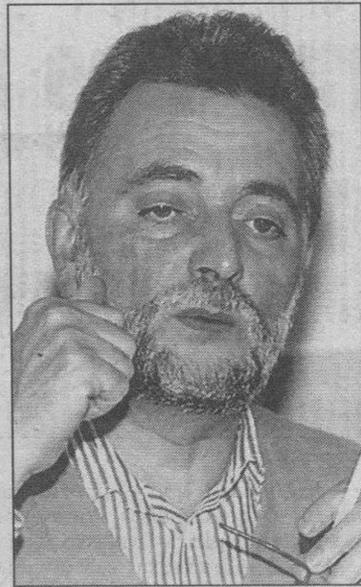
de restauración.

**TONY ROMINGER**, campeón ciclista, tuvo que retirarse del Tour de Francia de este año. Las cosas no le fueron bien en el gran duelo con el supercampeón Miguel Induráin. Sin embargo, no hay que menospreciar el valor del gran ciclista suizo, que ha sido, hasta ahora, el único que ha puesto cara la victoria. El porvenir, sin embargo, va por otro camino y los jóvenes corredores se preparan para derribar al ídolo. Es lo grande de la competición en carretera.

**ARISTIDES TAVERAS**, ministro dominicano de Relaciones Exteriores, ha declarado que a los medios sobre una supuesta peluca que usaba para mezclarse con la oposición fue una «estrategia colosal» para rebajar la tensión política en el país. En una «aclaración» firmada por él, Taveras se refiere a sus declaraciones en un programa de televisión en el que dijo que usaba una peluca -es parcialmente calvo- para pasar desapercibido en los mítines políticos de la oposición durante la campaña electoral. «Se tra-

tó -asegura- de una estrategia política para ayudar a desinflar un poco la tensión excesiva del pueblo, y lo logré».

**JULIO ANGUITA**, coordinador general de IU, está siendo blanco de ataques por parte de los socialistas. La verdad que no es sino un toma y daca entre unos y otros en orden a monopolizar la izquierda. Los pactos



del PSOE con los catalanes y «la peor burguesía» en palabras de Anguita y los del IU y PP en Andalucía «que son peores» en las del PSOE, ponen de relieve que las relaciones están peor que nunca. Pero con los políticos eso no quiere decir nada.

**JOSE LUIS GOMEZ-SALLAS**, ha sido designado para el mando del 53 Tercio de la Guardia Civil, según atento saluda que nos envía. Ascendido a coronel se ha hecho cargo de la demarcación que incluye las provincias de Burgos y Soria. Le deseamos toda clase de éxitos profesionales.

**KURT COBAIN**, cantante del grupo «Nirvana» que se suicidó hace tres meses, se quedará sin estatua tras las protestas que ha suscitado el proyecto de erigir un monumento en su honor en la localidad estadounidense de Aberdeen, donde nació. El proyecto ha sido recibido con fuertes protestas por parte de la población de Aberdeen, que considera un mal ejemplo para la juventud honrar a una persona famosa por su drogadicción y que acabó con su vida con un tiro en la sien.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

21 DE JULIO DE 1969

- La «reina» de las fiestas, señorita Esperanza Escudero Barbero, ofreció el domingo un almuerzo a los acogidos en los Establecimientos municipales de Beneficencia.
- Avenida.- *La hora de la fantasía* (4).
- Calatravas.- *El robo del Banco de Inglaterra* (3).
- Coliseo.- *El regreso de los siete magníficos* (3) y *Apartamento para tres* (3).
- Consulado.- *Martes y trece* (3) y *Gallardo y calavera* (3R).
- Cordón.- *Noche y día* (s. c.).
- La temperatura máxima de ayer fue de 30,0 grados y la mínima de 15,8.

HACE 50 AÑOS

21 DE JULIO DE 1944

- Con motivo de la fiesta del 18 de julio y por orden del jefe provincial del Movimiento, hoy, día 21, de 4 a 8 de la tarde, se hará un reparto de la carne de los novillos lidiado

dicho día a los poseedores de las cartillas gratuitas de racionamiento y a razón de 300 gramos por persona, debiendo presentar la cartilla al retirar dicha carne en la carnicería «Raga», calle de San Juan, 65.

HACE 75 AÑOS

21 DE JULIO DE 1919

- Por nuestro querido amigo y paisano el ilustre artista don Mariano Pedrero, ha sido pedida para su hijo don Marcelino, oficial del Regimiento del Rey, en comisión de servicio en el de «San Marcial», la mano de la bella señorita María López Mata, hija de nuestro también buen amigo don Mariano López Miegimolle, procurador de los tribunales.

HACE 100 AÑOS

21 DE JULIO DE 1894

- A las once de la mañana del próximo domingo tendrá lugar en los salones del Círculo Republicano de esta capital una reunión, a la que están invitados los partidarios de la idea. Se hablará de las elecciones.



## 500 años del Consulado

PERSIO

**A** CASO en otro tiempo, estos 500 años que hoy cumple el Consulado del Mar, vocación marinera, mercantil, cultural y tantas otras cosas, hubiese constituido un acontecimiento casi como las fiestas cidianas o el milenario de Castilla. Ahora somos todavía más frios en celebraciones, que nos echaron en cara otros pueblos sin historia y sin memoria. Lo hemos hecho tan sencillo que se cumplirá hoy con un acto académico solemne y conmemorativo, pero sin grandes alardes. En septiembre habrá ocasión de volver sobre estos pasos para celebrar un simposio que se anuncie como un verdadero acontecimiento histórico-cultural. Hay que repetir también en este caso como en otros: si lo tuviesen otros. No es bueno tampoco olvidar lo propio, la memoria y la Historia y las glorias de nuestros antepasados.

**Munrique** RESTAURANTE  
 PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
 RESTAURANTE  
 Abierto desde las 7 de la mañana  
 San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



### AMIGOS DE LA CATEDRAL DE BURGOS

Edificio del Consulado - Institución «Fernán González»  
 Paseo del Espolón, 14 - 09003 Burgos

### TARJETA DE SUSCRIPCION

DATOS PERSONALES

Apellidos \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 Domiciliado en \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
 C. P. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

DATOS DE LAS EMPRESAS PATROCINADORAS

Razón Social \_\_\_\_\_  
 Actividad \_\_\_\_\_  
 Domiciliada en \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_  
 C. P. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

MODALIDADES DE PAGO

Pagaré anualmente una cuota de \_\_\_\_\_ pesetas, mediante:

- Efectivo
- Cheque adjunto a favor de Amigos de la Catedral de Burgos
- Domiciliación en el Banco o Caja de Ahorros \_\_\_\_\_

c/c n.º \_\_\_\_\_  
 Agencia domiciliada en \_\_\_\_\_  
 Calle de \_\_\_\_\_ C. P. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_

Firma, \_\_\_\_\_

RETINA



MONTEJO

**A SANTIAGO COMO SEA.**— Nos dicen que el caballero de la fotografía es un inglés que va a Santiago, en compañía de su esposa, llevando el bello pony como compañero y mozo de carga. Es bella la imagen y es más bello aún su significado, sus múltiples significados, uno de los cuales, por ejemplo, dice que sólo por medio del sentido cristiano de las cosas, lo universal se convierte en algo de todos. Hay otros aspectos universales, pero que hayan durado tanto tiempo como éste que decimos, ni uno sólo.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Folklore

Una nueva edición del Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos» ha iniciado su andadura, en la plaza de San Juan.

Como ya es habitual, el éxito de público es una de las notas dominantes de este evento cultural, que con tan buen hacer organiza el Comité de Folklore. ¡Enhorabuena!

Música

El abad del Monasterio de Silos, Clemente Serna, se ha comprometido con el archimandrita ruso Josef Pustoutov, del Monasterio

de San Daniel en Moscú, a ayudarlo a lanzar un disco de música litúrgica del rito ortodoxo-bizantino.

Los rusos están a la que salta, pues su situación económica es muy difícil, y puestos a embarcarse en «aventuras» musicales, lo mejor es pedir la ayuda de los que más saben.

Perros

Se ha notado un incremento de excrementos de perros en las aceras de las calles burgalesas, como si hubieran venido a pasar unas fechas en nuestra ciudad personas de fuera, que no mantienen un mínimo de respeto en este tema. Las quejas han aumen-

tado al mismo ritmo que las infracciones.

¡Que se alga algo, por favor!

Tour

A pesar de que Induráin tiene ganado ya su cuarto Tour de Francia, salvo accidente que nadie desea, las etapas de estos días, de alta montaña a través de los Alpes, están siendo seguidas con evidente interés por los aficionados españoles.

Las tertulias de barra de bar coinciden en la superioridad del navarro, y todos esperamos que llegue el domingo para que reciba su cuarta «corona» consecutiva, a una sola de los

más grandes, los únicos que han conseguido cinco victorias: Anquetil, Merckx e Hinault.

Universidad

Marcos Sacristán, el flamante comisario rector de la Universidad de Burgos, no pudo asistir a su primer acto oficial con la Junta tras su toma de posesión, por tener que acudir a Madrid, al MEC, para tratar la puesta en marcha de la Universidad burgalesa.

Este acto en Valladolid había sido convocado por Emilio Zapatero, consejero de Cultura, y en el mismo se anunció la creación de un Consejo Regional de Universidades.

EDITORIAL

Cantabria en nuestra retina

No será necesario volver a decir que Cantabria es Castilla y todo eso. Pueden ser tópicos, pero realidades grandes como nuestra Catedral. Sin embargo, hay que respetar los pronunciamientos de cada uno, y ahí está la realidad de la autonomía uniprovincial cántabra con quien a la Cabeza de Castilla —no lo decimos sólo nosotros— la hubiese gustado emparentar en la España de las autonomías.

Cantabria y Burgos tiene tantas cosas en común que no entendemos cómo no hay más lazos y colaboraciones. La del túnel del Escudo puede ser una de ellas. Hay que acercar el mar a Castilla y Castilla al mar. Ese es un viejo empeño que nos parece primordial, sobre todo, después de haber viajado este verano a la cornisa y comprobar los grandes alicientes que tiene para los burgaleses esas tierras. Sólo beneficios pueden desprenderse de una permanente colaboración entre las dos comunidades, tanto en el orden de las comunicaciones como en el cultural, turístico, económico, etc. Nuestra salida natural al mar está ahí, y aunque la aventura del tiempo que es inseguro por tratarse de la España húmeda, los castellanos y los burgaleses seguimos apostando por unas vacaciones en esos lugares de descanso y realmente hermosos, señoriales y con muchas afinidades con nuestras gentes. Tener un piso en Santander es un sueño de muchas familias de Burgos, como acertar en escoger 15 días para poder descansar en las playas del Cantábrico, pasear por la capital o por Laredo es hallarse en verano en el mismísimo Espolón. Lo hemos podido comprobar en infinidad de ocasiones. Por eso, las autonomías cántabra y castellano-leonesa tienen que estrechar los lazos de amistad y colaboración para salvar problemas y distancias. Veán las matrículas de los coches cerca de las playas en un domingo de verano y podrán comprobar qué región española es la que sostiene y alimenta una gran parte del turismo y los ingresos de Cantabria. De ahí que apostemos por la mejor vecindad y la mejor colaboración en la solución de nuestros problemas comunes.

En estos meses de estío nos damos perfecta cuenta de que esto es otra cosa.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencía  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe: Antonio José Mencía  
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción: Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

PUB - DISCOTECA SALA DE FIESTAS

Calle Conde Jordana, 2. ☎ 27 88 36

ESPECTACULOS

PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

OROS

JAVIER ARZALLUS

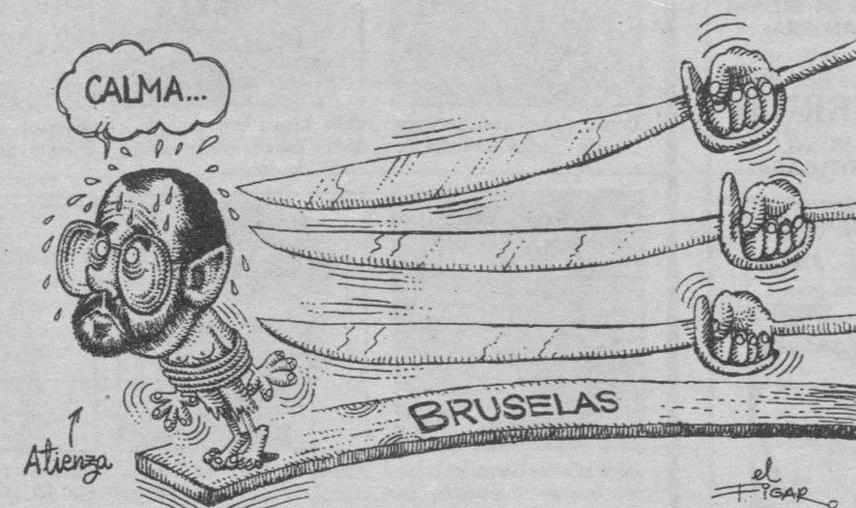
Presidente del PNV  
«Es admirable el valor de Israel al continuar las negociaciones de paz pese al atentado terrorista de Buenos Aires».

BASTOS

EDOUARD BALLADUR

Primer ministro francés  
«El Gobierno francés exige la inmediata devolución del pesquero La Gabrielle y el pago de indemnizaciones».

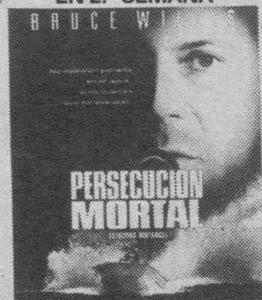
HUMOR



# Cartelera

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45  
SEGUIMOS PROYECTANDO  
CON GRAN ÉXITO  
EN 2.ª SEMANA



UNA PELICULA TODO ACCION  
(NO REC. MENORES 18 AÑOS)

## CORDON 1 CORDON 2

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) / 26 27 27.

5,30, 8 y 10,45

¡YABBA-DABBA-DOO!

UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA

STEVEN SPIELBOCK presenta

The FLINTSTONES



Los Picapiedra

JOHN GOODMAN · RICK MORANIS  
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

5,30 - 8 Y 10,45 (MAYORES 13)

Suponían que iba a ser una  
misión de rutina. Pero la presa  
era la sorpresa.



MISION EXPLOSIVA

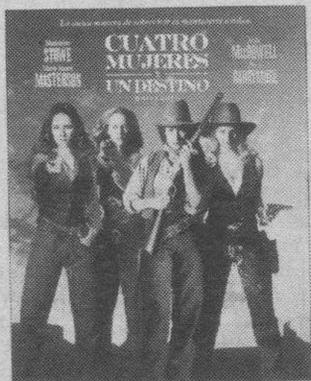
BERENGER-ELENIAC-McNAMARA  
CON ACCION Y HUMOR

## VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION, IVEN AL CINE!

5,30 - 8,10 - 10,45

UN WESTERN DE 4 CHICAS MALAS



NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

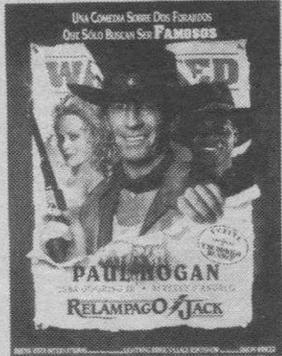
LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO



APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

VUELVE EL PROTAGONISTA  
DE «COCODRILO DUNDEE»



NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00

TODA LA MAGIA MUSICAL DE

«PULGARCITA»

DIBUJOS ANIMADOS  
DEL CLASICO CUENTO  
DE HANS C. ANDERSEN.  
APTA PARA TODOS

10,30

NOMINADA OSCAR 94 MEJOR  
PELICULA EXTRANJERA.

«EL OLOR DE LA  
PAPAYA VERDE»

DE TRAN ANH HUNG.  
APTA - V.O. SUBTITULADA

5,15 - 8,00 - 10,30

¡NO TE LA PIERDAS!  
VIENE PISANDO FUERTE

CHARLIE SHEEN KRISTY SWANSON



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

UN VIAJE HACIA EL AMOR

DAN AYKROYD JAMIE LEE CURTIS ANNA CROMBIE MARTIN PAVIC



APTA PARA TODOS

### FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Labrador, Zatorre, 1; Sanz Ruiz, Avenida del Cid, 85.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Sanz Ruiz, Avenida del Cid, 85.

### TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

**Barómetro.**- Presión atmosférica, 689,2 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.**- Máxima, de 28 grados, a las 17,50 horas de la tarde. Mínima, de 9,7 grados, a las 7,10 horas de la mañana.

**Viento.**- Noreste.

**Humedad.**- 56%.

### REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS:** Daniel Moreno del Pino, Andrés Pardo González.

**DEFUNCIONES:** Dominica Sancho Rubio, 70 años, de Torrecilla del Monte.

### AGENDA

La Asociación de Comerciantes del Centro Histórico de Burgos, siguiendo con las actuaciones de la Plaza de Laín Calvo, ofrecen hoy un concierto a cargo del Grupo Blues Esprintin a las 19.30 horas.

Para hoy la 47 Semana Misional presenta las conferencias de Joaquín Corrales García titulada «Familia, camino de la iglesia» a las 19,00 horas y a las 20,15 y a cargo del matrimonio Sánchez-Rivera «¿Hay un modelo de presencia familiar en la iglesia?». Ambas conferencias serán en el salón de la Caja de Ahorros Municipal en la Plaza de España, nº 3.

Dentro de los Festivales de Verano Reina Sofía organizados por el Ayuntamiento de Burgos, continúan las actuaciones en el XVIII Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos», en la Plaza de San Juan a las 21,00 horas. Asimismo comienza en la Plaza del Rey San Fernando la Feria de Artesanía Iberoamericana que se prolongará hasta el día 31 de Julio.

**ABUTAXI**  
Calle de... 25 - BURGOS  
**RADIO TAXI**  
27 77 77

**Funeraria**  
**SAN JOSE**  
Servicio Permanente  
Capillas Velatorias  
Avda. del Cid, 83 - Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**20.519**  
Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

### HOY

**21** Van transcurridos del año 202 días y faltan para que el año finalice 163.



**EL SOL** sale a las 5,2 y se pone a las 19,40.



**LA LUNA** sale a las 18,27 y se pone a las 3,33.

Luna llena el 22 en Capricornio.

### SANTORAL

Ss. Lorenzo de Brindis, pb. y dr.; Abamón, Adrián, Elio, Víctor, Práxedes, Julia, Claudio, Justo, ms.; Arbogasto, ab.; Domnino, Ignacio, Crimoaldo, Gondulfo, cfs.; Zótico, ob.; Reimilda, v.; Juan, mj.; Daniel, prof.  
**Misa:** De Feria. De S. Lorenzo.

### Salas de arte

□ **CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON.** - Exposición fotográfica del Archivo de Fed. (1936-1959). Hasta el 24 de julio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9 h.

□ **SALA GAMONAL.** (De la Caja de Ahorros Municipal, en C/ Vitoria, 182). Exposición de trabajos de los Concursos Infantiles de Dibujo y Pintura. Hasta el 29 de Julio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

□ **SALA ARLANZON.** (De la Caja de Ahorros Municipal). - Exposición Fotográfica «Desembarco en Normandía». Hasta el 29 de Julio. Visitas: Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.

### Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

# Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Daniel Rebollares Martínez cumple 7 años y estudia en Jesús María.



Celia López Díez cumple 5 años y estudia en Benedictina de San José.



Miguel Angel Quintana cumple 3 años.



Natalia López Vegas cumple 9 años y estudia en Sagrado Corazón (Villimar).



Jairo Montes González cumple 6 años y estudia en Círculo Católico.



Alejandro Martínez Gómez cumple 8 años y estudia en Fernando de Rojas.

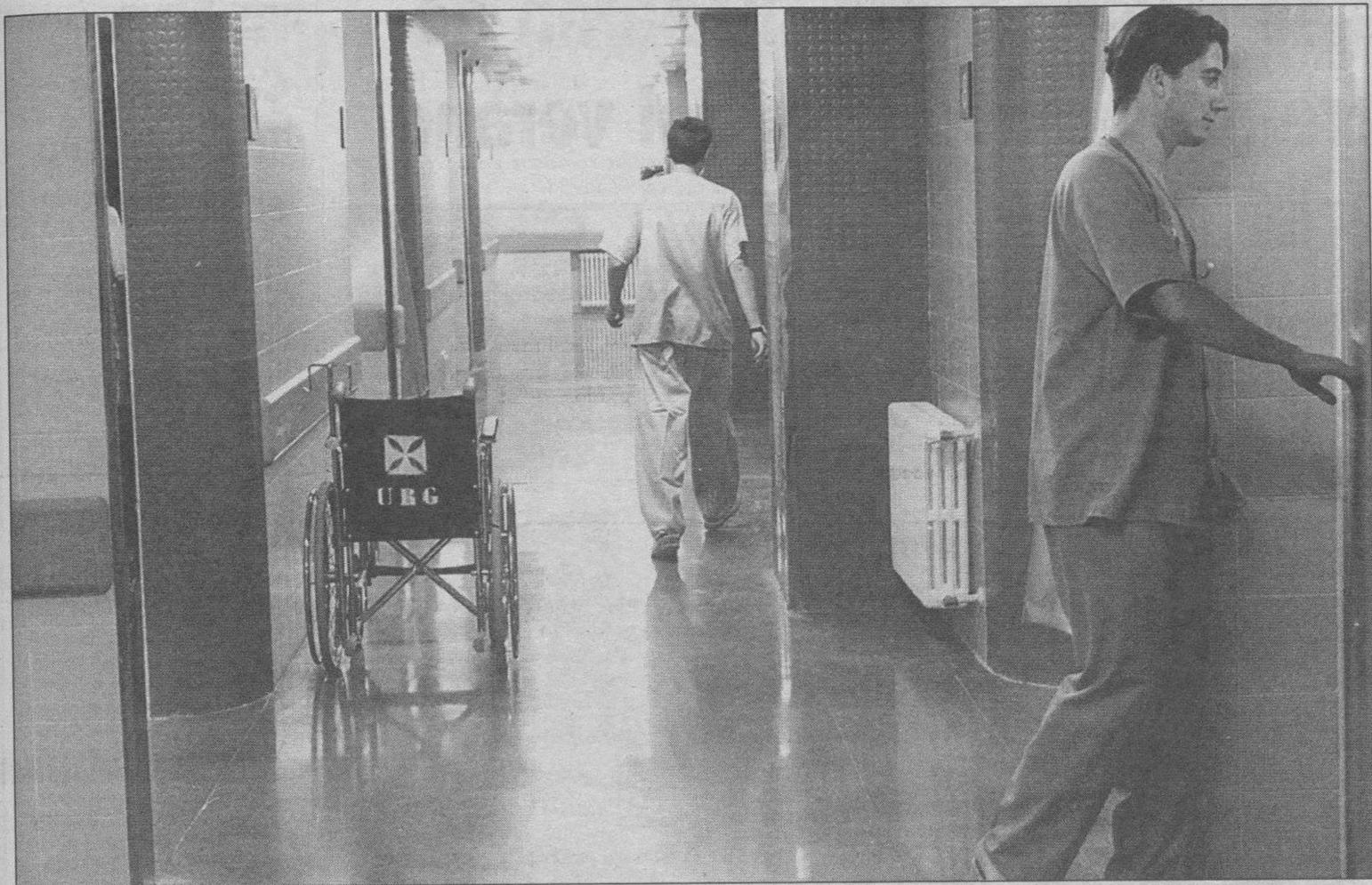


Amín Barriuso Velasco cumple 10 años y estudia en Círculo Católico.



Juan Luis Ceballos Díez cumplió 8 años y estudia en Saldaña.

**TARJETAS RASCA-RASCA**  
¡ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA-RASCA"!  
ADEMÁS DE MAGNÍFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DÍAS 15 DE CADA MES.  
**PRODUCTOS DIS**  
**NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 21.620.**  
Si has sido afortunado, llama al 235584 y tendrás conguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.



ALFONSO ALONSO

El Servicio de Urgencias del Hospital «General Yagüe» es uno de los más frecuentados durante los meses de verano.

## El Hospital «General Yagüe» atiende 40 urgencias diarias más durante el verano

MONTSERRAT GOMEZ  
BURGOS

□ El Hospital «General Yagüe» atiende, desde que comenzó el verano, 40 urgencias diarias más de las que se ven durante el resto del año, lo que supera las previsiones iniciales para esta residencia en esta época, según informó el gerente del centro, José Miguel Espí Pastor.

Este aumento de las urgencias, motivado por problemas de contusiones, lesiones, fracturas, infecciones y desarreglos digestivos propios de la época estival, principalmente, ha intensificado la presión asistencial en la residencia del Insalud en las últimas semanas y ha mantenido la actividad hospitalaria en unos niveles altos, por encima de la media.

El aumento de las urgencias coincide con las circunstancias laborales propias del verano, meses en los que hay un número importante de trabajadores de vacaciones y en los que se aprovecha para labores de mantenimiento en las diferentes plan-

**El Servicio contará, a mediados de agosto, con una nueva sala de espera, anuncia el gerente**

tas del edificio de la avenida del Cid. Así, se procede en estas fechas al cierre escalonado de plantas para que puedan ser pintadas y adecentadas, explica el gerente.

La dirección del centro ha anunciado que el Servicio de Urgencias, cuyas instalaciones se remodelan en la actualidad, contará, a mediados de agosto, con una nueva sala de espera. El resto de las obras que se realizan en este área podría concluirse a finales de septiembre, como estaba programado.

José Miguel Espí ha informado del incremento, hace dos semanas, de los ingresos en servicios como Urología, donde se disparó hasta llegar a un nivel

de 180 sobre 100. «En estos momentos, se ha estabilizado y la planta vuelve a la normalidad, pero hemos tenido días muy complicados», manifiesta. «Esto ha obligado a superar la media de camas cruzadas que durante el año hay en el hospital y se ha pasado de 15-20 a 45-50 en esos días», explica el director. La situación, a fecha de ayer, era más tranquilizadora, según la dirección, que no encuentra causas que no sean las puramente circunstanciales para que se dispare el volumen de ingresos.

En cuanto a la actividad quirúrgica, en el mes de agosto se reducirá por cierre de uno de los siete quirófanos que funcionan en estos momentos. En julio, también se ha producido una actividad sensiblemente inferior y se ha pasado de 37 sesiones quirúrgicas a la semana a 34, al no utilizarse al cien por cien una de las salas de operaciones. Las razones tienen que ver con el período vacacional del personal médico, ya que en el caso de las enfermeras se sustituyen con contrataciones

estivales, pero «los cirujanos, anestésicos, personal facultativo de determinadas especialidades no se pueden suplir», justifica Espí. También la semana pasada se produjo una baja por enfermedad de un anestésico, por lo que hubo que suspender algunas operaciones.

El gerente del Hospital «General Yagüe», que lo es también del Hospital «Santos Reyes» de Aranda, continúa con su objetivo de reducir la lista de espera quirúrgica en 1.000 personas. Así, en lo que va de año se ha experimentado una reducción del 9 por ciento en pacientes que llevaban en espera más de seis meses. «Esta cifra hay que multiplicarla por cuatro para cumplir los objetivos que nos habíamos fijado», confirma el director, que destaca el ritmo al que se trabaja en el centro. «Estamos a tope a pesar del verano», dice. El convenio con el Hospital Provincial, que permitirá derivar enfermos y descongestionar la ocupación del «Yagüe», es uno de los factores a favor para alcanzar este objetivo.

## Lucas preside los actos del V Centenario del Consulado

□ **BURGOS.**—El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, inaugura hoy los actos oficiales de conmemoración del V Centenario de la fundación del Consulado del Mar que se inician a las 13 horas de la tarde en la Diputación.

Tras la presentación de los actos a cargo del coordinador general, Floriano Ballesteros, tendrá lugar la conferencia del académico de Historia, Luis Suárez sobre «Proyección atlántica castellana en el siglo XV: el mar y la tierra», tras la que intervendrá Lucas.

Más adelante y en el propio edificio del Consulado del Mar, en el Paseo del Espolón, se descubrirá una placa conmemorativa y se inaugurará una exposición de pintores de la Academia de Dibujo.

Además de Lucas, los consejeros de Presidencia, César Huidobro y de Cultura, Emilio Zapatero han confirmado su presencia en Burgos.

Hoy se conmemora la transformación de la Universidad de Mercaderes de Burgos en Consulado por los Reyes Católicos. A partir de ese cambio, se le dotó a esta institución de competencias sobre la regulación del comercio castellano en Europa. Con este privilegio culminaba el proceso de crecimiento que, desde el siglo XII, habían experimentado los intercambios comerciales entre la Corona de Castilla y el resto de los territorios europeos, en una gran parte liderados por los mercaderes de la ciudad del Arlanzón.

El Consulado del Mar de Burgos, con sus representantes en las principales plazas mercantiles y financieras, dirigió, coordinó y reguló durante el siglo XVI tan floreciente actividad.

Por otro lado, en el mes de septiembre tendrá lugar el Simposio Internacional «El Consulado del Mar de Burgos». Del 28 al 30 de ese mes, expertos de Universidades y académicos europeos analizarán la trascendencia del Consulado y su entorno histórico.

Durante las tres jornadas van a estudiarse temas como La economía y sociedad castellana en los siglos XV y XVI o Burgos en la época de esplendor del Consulado.



**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS**  
SERVICIO MUNICIPALIZADO DE INSTALACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO

**AVISO**

Se comunica al público en general que las oficinas de este Servicio se trasladan provisionalmente a:

**OFICINAS MUNICIPALES:**  
Avda. General Yagüe, 28, entreplanta. Teléfono: 28 88 11.  
Se ruega perdonen las molestias.

EL VICE-PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION,  
Fdo.: Marcelino Maté Martínez.

### Ofertas ordenadores Macintosh

- Macintosh LC III 4/80 **149.900**
- Macintosh LC 475 4/80 **179.900**
- StyleWriter II **41.900**

Precios sin IVA. Incluyen monitor AppleColor Plus 14", teclado, ratón.

**Gesco Informática**



Avda. Gral. Vigón 41 Tfno: 23 84 57 fax: 22 43 73

### BURCONS, S.L.

En Junta General se acordó por unanimidad el CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL de la C/. Alfonso XI, n.º 2, 1.º Izda., a la Plaza San Bruno, n.º 1-Bajo, ambos de Burgos.  
EL ADMINISTRADOR

**SU ANUNCIO VENDE MAS EN**

**Diario de Burgos**

Telf. (947) 26 83 75  
Fax (947) 27 72 19

# Los festivales «Reina Sofía» llenarán de cultura cuarenta y cinco días del verano

**Teatro, cine, música, folklore y varias ferias de artesanía serán la oferta hasta septiembre**

□ **BURGOS/I.P.**—Cuarenta y cinco actuaciones y la proyección de 37 películas componen el ameno y extenso programa de los Festivales de Verano «Reina Sofía», presentados ayer por Jesús María Jabato, presidente de la Comisión de Cultura, quien se quejó de la falta de infraestructura cultural en la ciudad —Auditorio— para hacer frente con total garantía a muchos de los acontecimientos programados.

Aunque quedan por celebrarse las actividades más importante dentro de los Festivales, otras ya han tenido lugar o comienzan estos días, como el Festival de Folklore «Ciudad de Burgos», que se inauguró ayer; Alfabur, el pasado fin de semana, o el Festival de Teatro Clásico, del que ya se han ofrecido dos obras, quedando pendiente para el día 30 de este mes la representación de «Un juguete para Goldoni», a cargo de la Compañía Ollomol-Tranvía.

El resto de actividades incluidas en los festivales: Romería Internacional, Encuentro de Cine Hispa-



El presidente de la Comisión de Cultura presentó los Festivales «Reina Sofía».

ALBERTO RODRIGO

no-Francés y la Semana de Música «Antonio de Cabezón» tendrán lugar el próximo mes. Igualmente, continuarán hasta el domingo 18 de septiembre, los conciertos en el Templo de Espolón.

En septiembre, por otra parte, queda pendiente la programación de la Junta dentro de la «Carpa Cultural Camino de Santiago», que incluirán, música

clásica, moderna y tradicional, jazz, danza y bandas de gaitas».

Dentro de la Romería Internacional habrá dos actuaciones en la Plaza de Toros. El día 2 de agosto, el espectáculo de grandes marionetas para niños y jóvenes «Teatro sobre agua de Viet-nan» y el día 3, el musical «Luminaria», con partes de las mejores zarzuelas y una anto-

logía de música popular gallega.

En cuanto al cine, se proyectarán 37 películas en los cines Van Golem y Gran Teatro entre los días 5 y 13 de agosto, con homenaje a González Sinde y que contará la presencia del director J.L. Garci. La Semana de Música se inaugurará con el recital de Rubén Amoretti, el 22 de agosto y concluirá el 26 con el Trío Sefarad.

## Jabato: «El Consorcio de Turismo estará en octubre»

□ El presidente de la Comisión de Cultura fue tajante en cuanto al tema turístico, «la asignatura pendiente del Ayuntamiento», según sus propias palabras.

Jabato añadió que al Ayuntamiento le ha parecido correcto el reglamento presentado para la constitución del Consorcio de Turismo, que va a nacer con unos 40 millones. Respecto a las palabras del director general de Turismo, que la pasada semana manifestaba que no habrá subvenciones para las provincias que no constituyan los Patronatos de Turismo este año, Jesús María Jabato manifestó que no le preocupan «porque creo que tenemos bastantes recursos para reactivar el Consorcio». Según dijo, este organismo que se creará para impulsar el turismo en la provincia, podría estar aprobado en octubre.

En cuanto a folletos, el presidente de la Comisión de Cultura manifestó que se editarán tres nuevos trípticos, con 50.000 ejemplares cada uno. Uno de ellos estará en la calle estos días en tres idiomas. Un segundo se basa más en fotos que en texto y el tercero es alusivo al Cid Campeador.

## El mercadillo en la traseira de Las Torres se pospone hasta el próximo miércoles

□ **BURGOS/I.P.**—La inauguración del mercadillo ambulante en las traseras de Las Torres, prevista para ayer, se pospone hasta el miércoles de la próxima semana, mientras que el sorteo de los 108 puestos para los que se ha otorgado licencia se realizará el domingo.

Es posible que el Ayuntamiento tenga que ampliar el terreno, en principio adjudicado para instalar el mercadillo, limitado entre las calles de Santa Bárbara y Fátima; sin embargo, los representantes del «Programa de Normalización y Promoción del Comercio Ambulante», mostraron sus quejas porque con ese espacio, los puestos sólo ocupaban cinco metros y medio cuando los comerciantes ambulantes piden seis, que es la medida de sus mostradores.

Según explicó Heliodoro Martínez, del Servicio de Mercados, es posible que se tenga que ampliar el espacio, aunque el Ayuntamiento es reticente a que el mercadillo se extienda más allá de la calle Fátima porque habría que cortar el tráfico más de lo previsto y porque se entraría en una zona escolar, con los centros «Juan de Valjejo» y el Instituto «Luis Sáez».

# Nuevas obras en la piscina cubierta de «El Plantío»

**Se trata de la segunda fase de la remodelación que afecta a vestuarios, servicios y parte de las oficinas**

□ **BURGOS/I.P.**—Las obras de la segunda fase de remodelación de la piscina climatizada de «El Plantío» ya están en marcha, a cargo de la empresa «Construcciones Asenjo».

Con un presupuesto de 160 millones de pesetas, la segunda fase de las obras consistirán en la remodelación de parte de la zona de oficinas, servicios y vestuarios. Está prevista la construcción de un gimnasio similar al de las piscinas de San Amaro y la remodelación de las saunas. El periodo de ejecución de estas obras es de tres meses y el proyecto ha sido realizado por el arquitecto Daniel Gómez.

Esta segunda fase no será la definitiva, sino que el próximo verano se llevará a cabo la tercera y definitiva fase que consistirá en la reforma de los vasos de la piscina, para acomodarse a la nueva normativa de la Junta de Castilla y León, que obliga a que las piscinas sean desbordantes para lograr un adecuado sistema de depuración. Igualmente, la tercera fase incidirá



ALBERTO RODRIGO

Con el derribo del falso techo se iniciaron las obras en la piscina climatizada de «El Plantío».

en la sala de calderas, sala de depuración y zona de oficinas en su totalidad. Por otra parte, todo el recinto de las piscinas de «El Plantío» quedará finalmente adaptado para minusválidos.

En cuanto a las obras realizadas el pasado verano, éstas consistieron en eliminar el falso

techo y llevar a cabo una nueva cubierta; estas obras tuvieron un presupuesto de 88 millones, aunque la remodelación total costará 235 millones.

### LAS OFICINAS SE TRASLADAN A GENERAL YAGUE

Mientras se estén llevando a

cabo estas obras, las oficinas del Servicio de Instalaciones Deportivas y de Recreo se trasladará provisionalmente a la Avenida de General Yagüe, número 28, entreplanta.

El número de teléfono donde se atenderá a todos los ciudadanos que precisen información del servicio es el 288811.

# Pryca podría empezar a construirse en septiembre y Continente a finales de año

**El día 29 la Comisión Regional de Urbanismo analiza ambos expedientes**

□ **BURGOS/A.G.**—Las obras del hipermercado Pryca podrían comenzar en septiembre u octubre y las de Continente antes de final de año, según las previsiones del Ayuntamiento.

Los representantes municipales desbloquearon ayer en Valladolid el proceso de instalación en Burgos de las dos grandes superficies, paralizado desde el mes de abril, en el que «Pryca» no recibió el apoyo unánime de la Comisión Provincial de Urbanismo.

El director general de Urbanismo de la Junta, Albino López Torrecilla anunció a la delegación municipal burgalesa, que encabezaba el alcalde, Valentín Niño, que el próximo día 29 de abril, la Comisión Regional de Urbanismo analizará ambos expedientes.

«Nos han prometido que el tema está ya visto para sentencia y que después de la aclaración sobre Continente, en la Comisión darán paso a las siguientes fases de cada una de estas áreas comerciales», explicó el concejal Javier Pardilla, presente también en la reunión.

López Torrecilla ha solicitado al Concejo que se maten los motivos por los que los terre-



ANGEL AYALA

Los hiper parecen estar más cerca tras la reunión de Valladolid.

nos donde va a ubicarse Continente están recogidos en el PGOU como de especial protección.

«Le hemos aclarado que esa catalogación de la zona de Las Tejas no había sido especialmente acertada puesto que su

degradación no viene de ahora sino que ya lo estaba anteriormente por la actividad que allí se desarrollaba, originadora de escombros y que no ofrecía un ambiente digno de protegerse. Puede que la protección de la zona fuese más que ambiental de tipo visual», afirmó Pardilla.

A partir de ahora, la tramitación de Pryca consistirá únicamente en pedir la licencia para la construcción mientras que la de Continente tiene un proceso adicional que es la obtención de un expediente de autorización para construir en suelo no urbanizable que ha de resolver la Comisión Provincial de Urbanismo, pero que no presenta ninguna dificultad a juicio de Pardilla.

## CAPACIDAD PARA DOS

Sobre la creación de dos grandes superficies en Burgos, Javier Pardilla, concejal que forma parte de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento, indicó que los estudios de impacto comercial llevados a cabo por empresas especializadas indican que en la ciudad hay capacidad para absorberlas. «Otra cosa es que una prime sobre la otra en cuanto a la ubicación y a los precios, pero en una ciudad como Burgos de 170.000 habitantes con una zona de influencia de casi otros 30.000 tienen cabida las dos, porque está estudiado que una superficie abarca a unos 60.000 habitantes», señaló.

## Villímar se estudiará después de vacaciones

□ Otros temas que los burgaleses llevaron a Valladolid fueron la modificación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de Burgos para la construcción de más de tres mil viviendas en Villímar, la remodelación del Mercado Norte y la situación de la parcela en la que la FEC quiere construir su centro comercial. El director general, Albino López Torrecilla, les aseguró que en el mes de septiembre se verá en la Comisión Regional de Urbanismo.

La inversión necesaria para la remodelación del Mercado Norte supone cerca de 900 millones de pesetas y, según dijo el concejal, si los interesados reúnen el dinero, el Ayuntamiento lo potenciará sin ninguna reticencia. «Si se lleva a efecto, se buscarían el máximo de ayudas por parte de la Junta y el Ayuntamiento. El alcalde ha manifestado la inquietud de los comerciantes que quieren remodelar el mercado y el interés del Ayuntamiento en estar cerca de las 300 familias que tienen los puestos», dijo Pardilla.

Por último, el alcalde dio un empujón al tema de la parcela, propiedad de la Junta, en la que la FEC quiere construir su centro comercial.

## El TSJ anula el proyecto de reparcelación de la Unidad de Actuación del Polígono G-2

□ **BURGOS.**—El Ayuntamiento deberá devolver los avales aportados por propietarios de terrenos de la Unidad de Actuación G-2 C/Vitoria-Glorieta de Logroño, correspondientes a la cesión del 15 por cien, tras el fallo de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León. El Tribunal estima el recurso interpuesto por el letrado Manuel Sancho Echevarrieta, en nombre de Edificaciones Sociales, Hogar-ex e Inmobiliaria Clunia contra la reparcelación de la zona.

La sentencia es similar a la que anula el proyecto de reparcelación del área de «María Mediadora», hecha pública la semana pasada, por la que no será exigible el 15 por cien de la cesión del aprovechamiento acordado en su día.

El presidente de la Comisión de Urbanismo, Javier Pardilla,

ya anunció que la Corporación presentará recurso de casación ante el Supremo contra la sentencia. El letrado municipal, Santiago Dalmau, ha manifestado que el Ayuntamiento habrá de decidir una línea de actuación única en relación con estas sentencias, aunque todavía no se ha pronunciado sobre los pasos que se darán al respecto.

El Grupo Popular, mayoritario en el Ayuntamiento, ya ha expresado su desacuerdo con la cesión del 15 por cien que estipula la Ley del Suelo. Sin embargo, decidió exigirlo a promotores y constructores cautelarmente para evitar que la Corporación tuviera que devolverlo posteriormente, como ahora se desprende de la decisión del Tribunal Superior de Justicia. La posición popular es acorde con las sentencias dictadas al respecto contra acuerdos que en su día tomó la Corporación.



ALBERTO RODRIGO

La nueva sentencia se refiere al polígono G-2, en Gamonal

## SUCESOS

### Roban 370.000 pesetas a una señora con el timo de la estampita

□ **BURGOS.**—Una mujer de 50 años ha sido víctima del timo de la estampita cuando caminaba por la avenida de los Reyes Católicos, según informa el Gobierno Civil. Dos timadores lograron que la mujer les entregara 370.000 pesetas, que previamente sacó de una entidad bancaria. Cuando la señora abrió el paquete que previsiblemente contenía un buen fajo de billetes, se encontró con recortes de periódicos.

Por otra parte se han producido varios robos, perpetrados en una tienda de tabacos de la plaza de Vega (500.000 pesetas), otra de alimentación en General Dávila (20.000 pesetas), una vivienda de Valdenoceda (joyas) y dos bolsos de mano de un vehículo, con 27.000 pesetas, en Almiñé de Valdivielso.

**ARCASA.MOTOR**



Pol. Villímar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 48 59 72 - Fax 48 42 19 - BURGOS

MARCAS MUY RECOMENDADAS PARA ACERTAR

IMPORTADOR, ALMACENISTA Y CONCESIONARIO JOHN DEERE

ARCASA Y ASOCIADOS



# Brillante inauguración de la XVIII edición del Festival de Folklore «Ciudad de Burgos»

**El público abarrotó la plaza de San Juan desde horas antes del comienzo de la inauguración**

ALFONSO VARA MIGUEL

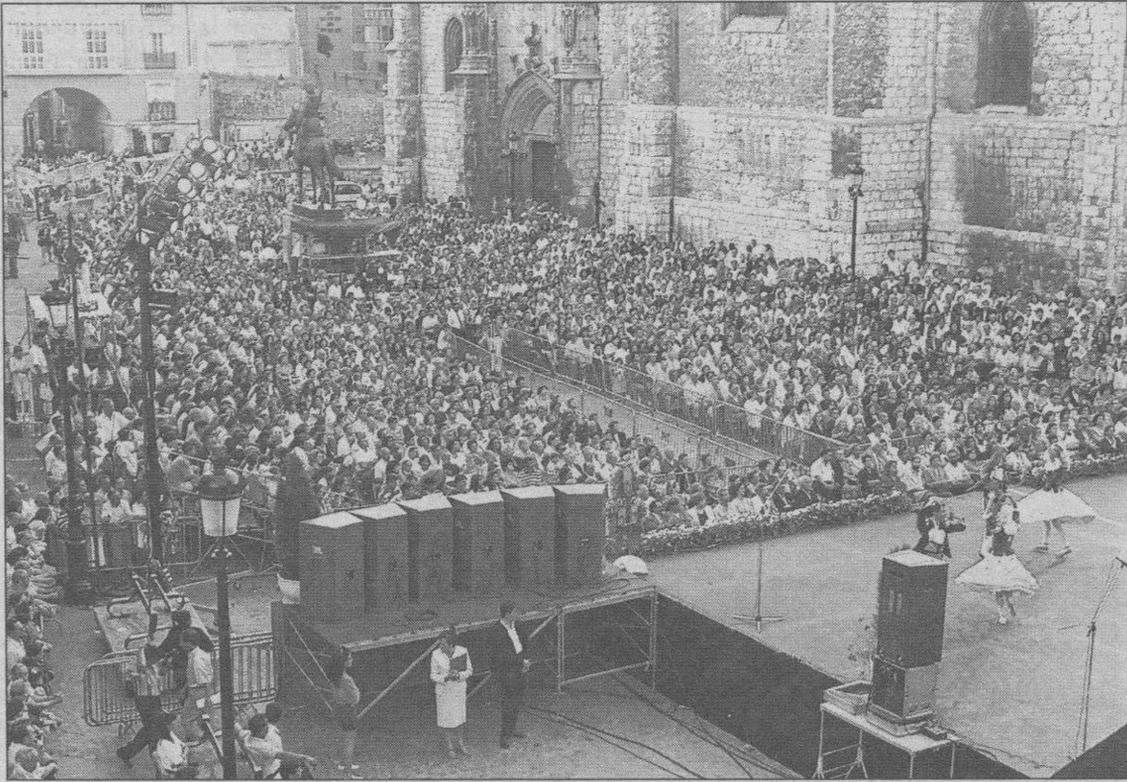
La ciudad respondió con creces a su cita en la plaza de San Juan con la 18 edición del Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos».

Con una puntualidad casi meticulosa, y tras las nueve campanadas de la iglesia de San Lesmes, comenzó el brillante acto inaugural.

Al son de la «Marcha de los Reyes Católicos», interpretada por «Amigos de la Dulzaina», fueron desfilando una tras otra representaciones de los países participantes, acompañados de sus respectivas banderas.

Una vez en el escenario, y a los acordes del «Himno de la Alegría», se procedió al izado de las enseñas de Rusia, Guatemala, Islas Cook, Panamá, Perú y España. El público asistente, que abarrotaba la plaza, Valentín Niño al frente, no dudó en ponerse de pie ante la solemnidad del acto.

A continuación, los presentadores del festival, Aniano y Dalia, dieron paso a la presen-



LORENZO MATIAS

Estado de la plaza de San Juan durante un momento de la inauguración del certamen folklórico.

tación de los grupos participantes.

Abrió el desfile el grupo municipal «Virgen del Mar» de Almería. Uno tras otro, les siguieron el grupo «Lotos» de Buryatia, «Guatemarimba» de Guatemala, «Sa Colla de L'Horta» de Ibiza, «Rangiatea» de las

Islas Cook, «Grupos y Danzas de Madrid», «Proyecciones Folklóricas» de Panamá, «Alturas de Perú», Agrupación Folklórica de Moncada, de Valencia, y cerró el pase «Gavilla» de Burgos.

Concluido el acto inaugural, comenzó la exhibición de música y danza de cada grupo folklórico. Perú fue el primero en hacer las delicias del público que llenaba la plaza. Le siguieron las agrupaciones de Madrid, Guatemala, Ibiza, Islas Cook, Valencia, Panamá, Almería, Buryatia y Burgos, que por este orden, dieron todo un recital.

De nuevo volverán a actuar todos los grupos presentes en el acto inaugural y primera jornada celebrada brillantemente ayer.

## A las 12 se abre la Feria Artesanal de Iberoamérica

El programa de actos de la décimotercera edición del Festival de Folklore «Ciudad de Burgos» incluye hoy jueves la inauguración de la Feria Artesanal Iberoamericana y Musicamérica 94.

La hora prevista en el programa, la una de la tarde, se ha visto adelantada por la organización, al coincidir con otros actos oficiales conmemorativos de la celebración del V Centenario del Consulado del Mar.

Esta Feria Iberoamericana permanecerá abierta en la plaza del Rey San Fernando, junto a la Catedral, hasta el próximo día 31 de julio.

Por la tarde, continuará la segunda jornada del Festival Folklórico, a las nueve de la tarde en la plaza de San Juan.

Se espera que el público burgalés vuelva a responder, llenando a reboar la plaza, si el tiempo no lo impide.

## Medio centenar de burgalesas han seguido los cursos del marco de apoyo comunitario

BURGOS/A.G. - Cincuenta mujeres han seguido en Burgos los tres cursos cofinanciados por la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo para mayores de 25 años, según datos ofrecidos por la directora general de Servicios Sociales, Mari Cruz Rodríguez Saldaña.

En la Comunidad se han llevado a cabo 35, con un coste de 70 millones de pesetas y han sido seguidos por casi setecientas castellanoleonesas.

En Burgos el coste ha sido de entre 1,5 y 2 millones de pesetas.

Rodríguez Saldaña estuvo ayer en la ciudad entregando los diplomas a las participantes en el curso de informática básica aplicada y anunció que en el mes de septiembre verá la luz un estudio realizado en colaboración con la Universidad de

### Mujeres para la Democracia presentaron sus I Jornadas de Turismo Rural

Valladolid sobre la mujer ante el mercado de trabajo en Castilla y León.

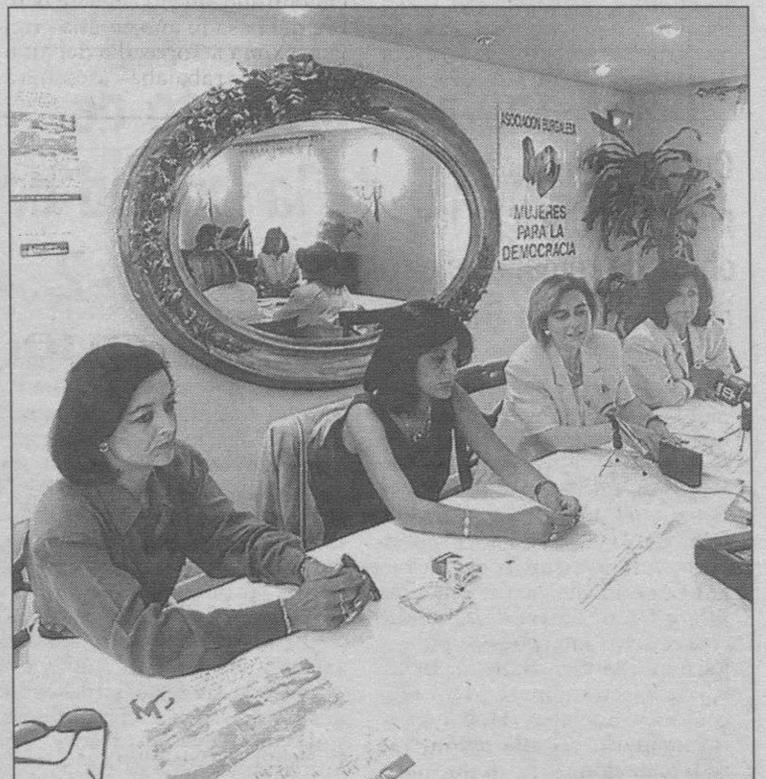
También señaló que en unos pocos días saldrá a la luz una Guía de recursos para la mujer en Castilla y León, que será muy útil para recabar todo tipo de información que pueda interesar a la población femenina.

Mari Cruz Rodríguez acompañó a las representantes de Mujeres para la Democracia en la presentación de las I Jornada

das sobre Promoción de Turismo. La secretaria nacional, Inmaculada Juárez, anunció que el móvil de estas jornadas es que la mujer del medio rural pueda tener un medio para desarrollarse económicamente sin salir de su ambiente habitual y ofreciendo calidad que es lo que, a su juicio, le falta al turismo español.

#### ESPECIALISTAS

Durante dos días, especialistas en los temas relacionados con el turismo rural, disertarán sobre los distintos aspectos económicos y sanitarios de esta experiencia. El director general de Turismo de la Junta, Alberto Galerón, será el encargado de clausurarlas con la conferencia «La política turística de la Comunidad Autónoma».



ALFONSO ALONSO

Un momento de la rueda de prensa de Mujeres para la Democracia.

## Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a Diario de Burgos, Calle San Pedro Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (Sección Hoy FELICITAMOS a...).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre ..... N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo .....  
Apellidos .....  
Fecha de nacimiento ..... Localidad .....  
Colegio .....

#### PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre .....  
Domicilio ..... Teléfono .....

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUSCRIPTOR EN CASO DE SERLO

# Los peritos siguen sin determinar si el caso Covarrubias fue suicidio u homicidio

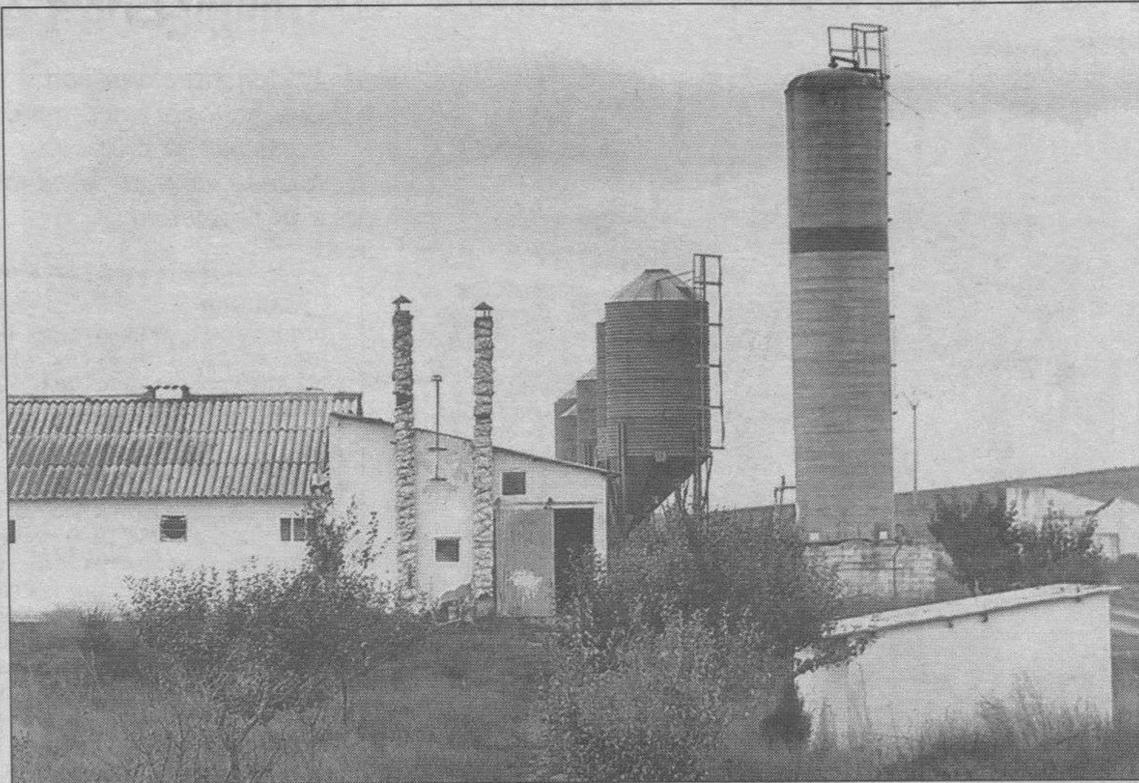
**Los informes definitivos sobre la muerte de Arroyo no descartan ninguna de las dos hipótesis**

□ BURGOS/B.D.-Los informes periciales no son concluyentes. De las pruebas e investigaciones practicadas a raíz del hallazgo del cadáver de Domingo Arroyo Revilla no puede determinarse con exactitud si la muerte del concejal de Covarrubias fue producto de un suicidio o si se trató de un homicidio.

Las conclusiones definitivas, que ya están en manos del juez instructor del caso, Eduardo Martínez, revelan que no pueden descartarse ninguna de las dos hipótesis. «El forense no dictamina ni en un sentido ni en otro. Hay datos que llevan a pensar en una autolesión y hay datos que llevan a pensar en un homicidio. Por tanto, pueden ser ambas posibilidades», manifestó a DB el juez de Lerma.

Eduardo Martínez aseguró que «en los informes remitidos por el Instituto Nacional de Toxicología de Madrid no queda clara ninguna de las dos tesis» y añadió que «todas las investigaciones realizadas por miembros de la Brigada Judicial de la Guardia Civil apuntan hacia la hipótesis del suicidio».

Fuentes próximas al caso señalaron que ni una sola de las pruebas practicadas revela la intervención de una segunda



LUIS L. ARAICO

El cuerpo del concejal de Covarrubias apareció en una granja de Torrecilla en octubre del 93.

persona en la muerte del concejal de Covarrubias. «No se han encontrado huellas ni restos de pelo o sangre que no correspondan con la del fallecido. La escena del suceso y el procedimiento utilizado llevan a pensar que la muerte pudo ser provocada, pero todo lo demás induce hacia la hipótesis del suicidio», matizaron.

El cuerpo de Domingo Arroyo, de 38 años y soltero, fue encontrado sin vida el 9 de octubre del pasado año en una granja próxima a Torrecilla del Monte -donde trabajaba-, desangra-

do y con golpes en la parte superior de la cabeza.

Las primeras conclusiones de los forenses que practicaron la autopsia, indicaban que la muerte del concejal fue «violenta, intencionada y con indicios de criminalidad». Sin embargo, con estos tres únicos supuestos (comunes al homicidio y suicidio), como así lo reconocieron entonces, no se podía determinar la causa del fallecimiento.

Ahora, el informe final no esclarece nada nuevo. Cuantitativamente -explicaron- hay más datos a favor de la autoa-

gresión que del homicidio. El tipo de heridas y contusiones que presentaba la cabeza de Domingo Arroyo, provocadas con una maza de hierro, apuntan hacia la autolesión. «Si alguien hubiera intentado matarle, con un contundente golpe en la cabeza lo hubiera conseguido», declararon fuentes próximas a la investigación.

Eduardo Martínez declaró que en el plazo de una semana remitirá las actuaciones a la Audiencia Provincial, al objeto de que ésta dictamine lo que estime oportuno sobre el caso.

## Siete de cada diez conductores son hombres

□ BURGOS/B.D.-Siete de cada diez conductores burgaleses son hombres. Según se desprende de los datos facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico, de los 162.374 conductores censados a diciembre del pasado año, 114.320 son hombres y 48.054, mujeres.

Sin embargo, entre los meses de diciembre de 1992 y 1993, el censo de conductoras creció por encima del de los varones. Así, mientras la cifra de nuevos conductores se incrementó en 1.672 hombres, la de mujeres aumentó en 2.247.

Durante el pasado año, Tráfico expidió en Burgos un total de 6.726 permisos para conducir, número sensiblemente inferior a los 7.567 nuevos carnets expedidos en 1992 y 7.406, de 1991.

Las categorías B-1 (permiso válido para la conducción de turismos y camiones cuyo peso no exceda de 3.500 kilos) y A-2 (permiso válido para la conducción de motocicletas de cualquier cilindrada) son las que mayor índice de nuevos permisos registran. A lo largo de 1992 Tráfico autorizó 5.649 nuevos carnets B-1 y 927, A-2.

Desde la Jefatura se tramitaron algo más de 42.600 denuncias, cifra que viene a representar algo más del 1,3 por ciento sobre el total nacional. Un elevado porcentaje de las infracciones formuladas por la Jefatura obedecen a la conducción con exceso de velocidad.

## Cruz Roja aún no ha puesto en marcha las obras de remodelación del Hospital de Burgos

□ BURGOS/B.D.-Las obras de remodelación del Hospital de Cruz Roja se demoran. Cuando sólo quedan diez días para que concluya el mes de julio, el anunciado plan de reestructuración del centro sanitario sigue sin ponerse en marcha.

Como se recordará, el actual gerente del Hospital burgalés, Carlos Prieto, anunció en el mes de abril que en julio se iniciarían obras de acondicionamiento del centro. La remodelación afectaría fundamentalmente al área de servicios y primera planta.

Fuentes de los sindicatos manifestaron a este periódico que los cambios que se han producido en los últimos meses en la cúpula de la organización benéfica han podido incidir en el retraso del inicio de las obras.

La pasada primavera, Cruz Roja dio un giro de 180 grados en sus planteamientos sobre el futuro del centro que la institución posee en Burgos. La organización abandonó la idea de ceder la gestión a un grupo médico privado y anunció la puesta en marcha de un proceso de reestructuración del edificio.



**ROVER SERIE 200 Y 400**

### Le prometemos que por mucho calor que haga, nunca le faltará el aire.



**ROVER SERIE 400**  
Desde 2.151.500 ptas.\*



**ROVER SERIE 200**  
Desde 1.518.300 ptas.\*

**Aire acondicionado o 50% del impuesto de matriculación de regalo.\***

*Este verano y hasta finales de agosto, le regalamos el aire acondicionado o el 50% del impuesto de matriculación, según el modelo.*

*Disfrute de dos series que combinan la belleza de líneas con la potencia de sus motores. Y siempre con todas las ventajas que conlleva el compromiso Rover.*

**ROVER SERIE 200 Y 400**  
SOBRE TODO ES UN ROVER

\* Aire acondicionado en series 200 y 400, excepto modelos diesel y Coupe y aquellos con 50% imp. Matriculación de regalo: 214i 3 y 5 p y 214Si 3 p. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares. Precio final recomendado incluido IVA, transporte y oferta promocional.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5.  
Tel: 22 35 44.

Agentes: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n.  
Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

## «La concentración de los medios atenta contra la Constitución»

**Enrique Rodríguez Vega ha sido nombrado nuevo director de Radio Popular**

ALFONSO VARA MIGUEL

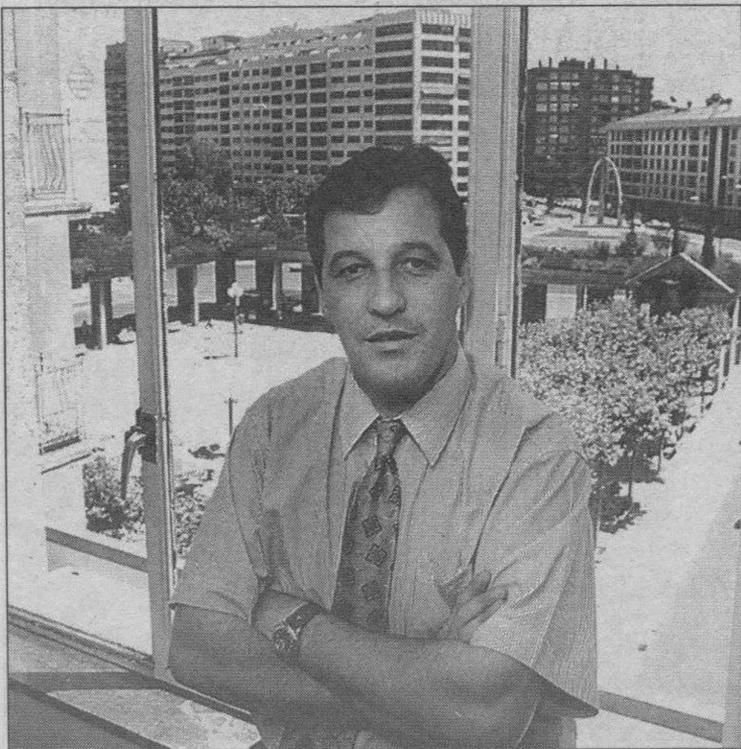
□ A este asturiano de 35 años, lo de dirigir emisoras de la COPE no le es nuevo. Gijón, Gerona y Huelva ya conocen el buen hacer de Enrique Rodríguez Vega. Ocho años vinculado a la radio líder en audiencia le avalan como un experto conocedor del mundo radiofónico. «El periodismo es una auténtica droga dura que te engancha y ya no te suelta», afirma.

El buen sabor de boca de una visita a nuestra ciudad en 1989 —«los castellanos son gente espléndida», afirma— y el reto profesional de tomar las riendas de una emisora «profesionalmente atractiva» le llevaron a aceptar el pasado 11 de julio el puesto de director de Radio Popular.

Este asturiano critica la creciente concentración de medios y empresas informativas en nuestro país. «Atenta clarísimamente, no sólo contra el desarrollo de la libertad de expresión sino contra la propia Constitución. La libertad de expresión descansa en la pluralidad, en que todo el mundo tenga acceso directo a los medios y uno pueda ser altavoz de sí mismo».

Su objetivo fundamental al frente de la emisora es el de consolidar un producto que ya es de primera línea.

«No puede ser de otra manera pues Radio Popular es una emisora puntera, tanto dentro de la propia cadena como en el panorama de la radio local»,



ALBERTO RODRIGO

El nuevo director pretende mantener el liderazgo de la emisora.

manifiesta este licenciado en 1981 por la Universidad Autónoma Bellaterra de Barcelona.

Rodríguez considera que el panorama radiofónico en Burgos es muy similar al existente en el resto de España, «con una competencia feroz con el resto de emisoras comerciales».

En su opinión, «esta lucha es buena, pues te marca unos niveles mínimos en los que tienes que funcionar, si quieres ocupar la cota de mercado y la audiencia que te corresponde».

Asimismo, cree que es necesaria la existencia de los contratos millonarios de las «estrellas de la radio» como García, Luis del Olmo, etc. «Es normal pues estas «estrellas» son los grandes aglutinadores de masas y de oyentes. Producen lo que

no somos capaces de producir ninguno y es incuestionable que tienen que estar en alguna parte. La cuestión es apostar porque estén en tu casa o no lo estén. La COPE apostó por ellos y acertó al cien por cien».

«El futuro de la comunicación pasa por la presencia de unos grandes comunicadores, como lo demuestran los índices de audiencia», aventura.

El nuevo director de Radio Popular opina que «la comunicación avanza por este sentido y no se puede ir contracorriente. La COPE ha acertado de pleno porque se ha llevado a las mejores estrellas y a los mejores comunicadores». Para Rodríguez, el truco es dar al público lo que pide. «Si no eres capaz de conectar con la gente, no serás un gran comunicador».

## La Asociación de Propietarios se enfrenta a la LAU en el Tribunal de Derechos Humanos

**El Constitucional, en una reciente sentencia, negó que la prórroga forzosa viole el derecho a la propiedad**

□ BURGOS/R.V.— Más de 200 propietarios de viviendas de toda España han iniciado los trámites para demandar la actual Ley de Arrendamientos Urbanos (LAU) ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

En la iniciativa, que será llevada ante el tribunal por el bufete barcelonés *Quatrecases*, participa la Asociación de Propietarios de Burgos, en unión con las de Cataluña, Madrid, Logroño, Zaragoza, Vizcaya, San Sebastián, Vitoria, Santander, Pamplona, Asturias y Valencia.

Esta acción jurídica se ha puesto en marcha después de que el Tribunal Constitucional desestimase que la figura de la prórroga forzosa constituya una violación del derecho a la propiedad.

Según la responsable de la asociación en Burgos, Aurora Simancas, en referencia a los contratos de renta antigua, «no es lógica ni justa una beneficencia pública a partir de bienes privados. Esa protección le corresponde al Estado».

Esta portavoz del colectivo de propietarios reconoce que en Burgos «no se ha prestado gran atención a la demanda», aunque han informado a los arrendadores para que presenten documentación a los abogados sobre sus casos «por si quieren sumarse a la impugnación». A su juicio, la idea no ha tenido demasiada respuesta porque «los propietarios están tan aburridos con

su situación que ya ni mueven el asunto».

Los dueños de viviendas de renta antigua se han quejado reiteradamente por la dificultad de subir progresivamente las rentas hasta alcanzar los precios de mercado: «La nueva Ley sirve para los nuevos contratos, pero nuestra injusticia perdura en el tiempo», afirma Aurora Simancas.

En caso de que el Tribunal Europeo declare la violación del derecho a la propiedad, España se vería obligada a modificar su legislación, y los demandantes, si el Tribunal lo estima conveniente, recibirían indemnizaciones por las pérdidas sufridas durante años.

Las acciones jurídicas están dirigidas por la Asociación de Propietarios de Cataluña y a ella se pueden dirigir aquellos propietarios interesados en integrar la lista de demandantes.

### MERCADO DE ALQUILER

España es el país de la Unión Europea con el porcentaje más bajo de viviendas de alquiler respecto al parque total de inmuebles, apenas un 11 por ciento. Según las asociaciones de propietarios, «no se trata de que el negocio del arrendamiento esté en crisis, sino que las leyes no permiten que las fincas den un rendimiento justo que permita mantener los pisos en un estado adecuado».

A este respecto —siempre según datos facilitados por los propietarios— casi el 64 por ciento de los alquileres se mueven por debajo de las 10.000 pesetas mensuales. El promedio de renta mensual de las 1.360.000 viviendas en alquiler tan sólo asciende a 10.879 pesetas.

## Varias empresas están interesadas en patrocinar las obras de mejora de la Catedral

□ BURGOS.— Varias empresas españolas han manifestado su interés por participar en el patrocinio de la conservación y mejora de algunas partes de la Catedral de Burgos, anunció ayer a Efe el arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes. El prelado afirmó que «el asunto va bastante lento por el análisis cuidadoso de todas las ofertas y su negociación individual, pero seguimos adelante porque confiamos que en el futuro pueda ser una forma de asegurar una vía más de mantenimiento del templo». «No tenemos prisa en que se materialicen las ofertas que nos han llegado, porque lo primero es que se acometan las obras más urgentes, —algo que está garantizado por los convenios firmados por la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Cultura—, y que se elabore el Plan Director, ya que sin él sería prematuro hablar de cualquier tipo de actuación concreta», señaló el arzobispo.



ALBERTO RODRIGO

**HACE YA 773 AÑOS.**— La Catedral burgalesa celebró ayer, con una solemne misa estacional, su aniversario. Un 20 de julio de 1221 el rey Fernando III el Santo colocó la primera piedra de lo que después llegó a ser uno de los principales monumentos del arte cristiano. Ese simbólico sillar fue instalado junto a uno de los cuatro principales pilares del crucero, cerca del coro. En un año tan significativo para nuestro primer monumento, fueron numerosos los fieles y turistas que nos visitan estos días, que acudieron a la celebración. De esta forma quisieron mostrar también su apoyo en favor del primer templo burgalés. ¡Feliz cumpleaños, Catedral!

### ■ BREVES

#### El convenio provincial del Metal, bloqueado

□ BURGOS.— La federación del Metal del sindicato Comisiones Obreras denunció ayer el retraso de las negociaciones en este sector y la negativa de la patronal «a constituir las mesas negociadoras antes de que fuera aprobada la contrarreforma laboral». Asimismo acusó a los empresarios de «hacer desaparecer las reivindicaciones de los trabajadores a cambio de drásticos recortes de derechos adquiridos».

Según indican en un comunicado, tras la quinta reunión, la situación está bloqueada hasta setiembre y se ha creado un ambiente de crispación que dificultará las conversaciones.

La patronal ha exigido en la mesa de negociación una cláusula de descuelgue para aquellos empresarios que aleguen dificultades económicas, congelar la antigüedad, poder hacer contratos de 12 meses en un periodo de 18 por acumulación de tareas, rebajar el salario de los aprendices y crear una bolsa de 80 horas de libre disposición del empresario.

## AQUILINO GONZALEZ/Vicepresidente de la CONCAPA

### «Hay que apoyar a la familia desde la demografía»

La sociedad amenazada por la demografía y los alarmantes niveles de desconcierto en organismos como la ONU, fueron algunos de los temas destacados en la Semana Misional por Aquilino González, actual vicepresidente de la CONCAPA.

MARIAN PEÑA  
 BURGOS

**E**l vicepresidente de la Confederación Católica de Asociaciones de Padres de Alumnos, Eusebio González, fue uno de los ponentes que participaron ayer en la tercera jornada de la Semana Española de Misionología, dedicada a la familia.

«El cambio ¿amenaza, desconcierto o reto?» fue el título de la conferencia de Aquilino González, que desempeña también su labor como catedrático de derecho Tributario en la Universidad de Salamanca. Su nombre suena también como el del próximo presidente de la CONCAPA, en sustitución de Carmen Alvear el próximo 22 de octubre.

—¿A qué amenazas, desconciertos y retos está sometida la familia en la actualidad?

—La «familia está amenazada en el aspecto demográfico. A la familia se le debe apoyar desde las creencias, pero hemos llegado a un punto en que va a haber que apoyarla desde la estadística. Creencias aparte, ningún Estado puede mantener un índice de crecimiento del 1,3, que no asegure ni el mantenimiento del estatus generacional. No hay sociedad que pueda soportar a un tercio de la población trabajando para mantener a los dos tercios restantes.

Por otro lado, los niveles de desconcierto son impresionantes, no hay más que leer el documento de la ONU preparatorio de la Conferencia de El Cairo donde se habla de formas de familia, de la uti-



ALFONSO ALONSO

Aquilino González intervino ayer en la tercera jornada de la Semana de Misionología.

lización del aborto como instrumento de planificación familiar y de libertad sexual. El reto es el de formación y responsabilidad.

—¿Será usted el sustituto de Carmen Alvear?

—Efectivamente Carmen dejará de ser presidenta el

próximo 22 de octubre, fecha en la que habrá elecciones en CONCAPA. Se ha iniciado un proceso electoral cuyo plazo se cierra el mes de septiembre, yo hasta el momento no me he presentado. Después de esa fecha se sabrá quienes son candidatos.

—¿Estará entre ellos?

—Yo siempre he sostenido que para ser presidente en funciones de la CONCAPA hay que vivir en Madrid, yo vivo en Salamanca. Sólo podría ser presidente representativo, con un secretario general con gran peso y aplomo trabajando en Madrid. En otras circunstancias sería muy difícil ejercer el cargo día a día.

—En caso de llegar a serlo ¿Qué rumbo tomaría la Confederación?

—Yo me siento plenamente identificado con el programa de Carmen Alvear.

—¿Cuales son los temas prioritarios para las Asociaciones de Padres de cara al próximo curso?

—Hay dos temas de siempre, que son básicos. El primero es la libre elección de centro educativo en igualdad de circunstancias, no se trata sólo de proclamar derechos sino de hacerlos efectivos. El segundo punto es la educación en valores, educar es algo más que transmitir conocimientos y eso hay que incorporarlo a los planes de enseñanza. No hay educación neutra.

## Mañana se clausura la Semana de Misionología

Mañana tendrá lugar la clausura de la «47 Semana Española de Misionología» con una visita de los seminaristas inscritos y de los misioneros presentes en la Semana, a las localidades de Silos Y Covarrubias.

Los actos concluirán con la conferencia pronunciada por el profesor de Misionología, José Valdavidá, que tratará de explicar el alcance del lema sobre el que han girado estas cinco jornadas, «La misión de la Iglesia, cosa de familia».

Hoy jueves continuarán los testimonios misioneros en la parroquia de San Lorenzo. A partir de las siete de la tarde en el salón de actos de la Plaza de España se debatirán dos nuevas cuestiones.

Joaquín Corrales García pronunciará una conferencia titulada «Familia, camino de la Iglesia». Más tarde tomará la palabra el matrimonio Sánchez-Rivera, representante de los movimientos familiares en CEAS.

## INSCRIPCION DE FICHEROS DE DATOS PERSONALES

A todos los titulares de ficheros automatizados de carácter personal

### Mensaje:

En virtud de un Real Decreto 1332/1994, que desarrolla la Ley Orgánica 5/1992, de Regulación del Tratamiento Automatizado de Datos de Carácter Personal, se abre el período de inscripción de los ficheros automatizados que contengan datos personales en el Registro General de Protección de Datos.

### Procedimiento:

La notificación podrá realizarse cumplimentando los impresos incluidos en la Resolución de la Agencia de Protección de Datos, publicada en el B.O.E. de 23 de Junio de 1994, o bien mediante el que contiene el programa informático elaborado al efecto.

### Información en:

Cámara Oficial de Comercio e Industria.

El plazo de inscripción finaliza el 31 de Julio de 1994.



CAMARA OFICIAL  
 DE COMERCIO  
 E INDUSTRIA  
 DE BURGOS

C/ San Carlos, 1-1º  
 Telf. 20 18 44  
 Fax: 26 36 26. Burgos

## Se inician las Aulas de Verano del Instituto Emmanuel Mounier

BURGOS.—Con el lema «Renacimiento, reforma, ilustración» se inician mañana en la Facultad de Teología las V Aulas de Verano del Instituto Emmanuel Mounier que se clausurarán el próximo lunes, día 25.

La primera jornada tendrá como protagonista al pastor evangélico Emmanuel Buch que analizará el tema que da título al curso. Por la tarde, se llevará a cabo una mesa redonda coordinada por Jesús Conill, profesor de Filosofía de la Universidad de Valencia. Los participantes serán un católico, Alfonso Gago, un evangélico, Manuel López y otros dos representantes judío y musulmán.

En la mañana del sábado, Julio Treballe, director del Instituto de Ciencias Religiosas de la Universidad Complutense de Madrid, dará la conferencia «Mapa político del monoteísmo, catolicismo, protestantismo, Islam y judaísmo».

La mesa redonda de la tarde versará sobre «El personalismo ante los nuevos movimientos religiosos». Será coordinada por el profesor de la Facultad de Teología de Burgos, Eloy García Bueno y participan en ella Federico Velázquez, miembro del Instituto Emmanuel Mounier y un representante de la Universidad Espiritual Mundial Brahma Kumaris, otro de Ce Bahai y un tercero de Sai Baba. El domingo 24, Vicente Merlo, profesor de Filosofía de la Universidad de Valencia interviene con el tema «La ilustración en el mundo oriental». Por la tarde, se llevará a cabo una visita a los «Burgos perdidos» de la mano de Virgilio Mazuela. Esta «excursión» se iniciará en la Cartuja y recorrerá la Catedral, calle San Esteban, Fernán González para finalizar en el Mesón La Catedral. Posteriormente, se recorrerá la Ruta de la Luz.

La última jornada se dedicará a discutir sobre «Las dos tradiciones laicas del mundo agnóstico: Autonomía de la razón militante y laica y Autonomía de la razón gozosa y laica» por Francisco Marcellan, catedrático de Matemáticas de la Universidad Carlos III y Gerardo López Sastre, profesor de Filosofía de la Universidad de Castilla-La Mancha.

## AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con las Normas 25 y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30 y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en las Normas 27 de Lotería Primitiva y 32 de Apuestas Deportivas, a la anulación de las apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden al número siguiente:

Número validadora:	Número secuencial:
18.601	18.573
18.601	18.587

Los concursantes que tuvieran en su poder cuerpos B (resguardo) con el número anteriormente reseñado, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación, el reembolso de la cantidad abonada.

Burgos, 20 de Julio de 1994.  
 EL DELEGADO

## BREVES

### La Junta convoca el X Concurso de Dirección Coral

BURGOS.—La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta ha convocado el «X Curso de Dirección Coral» que tendrá lugar en el Castillo de la Mota, en la localidad vallisoletana de Medina del Campo, durante los días 8 al 17 de septiembre.

El número de plazas convocadas para este año es de 40 y los candidatos serán seleccionados valorando los requisitos y los datos musicales aportados. El presupuesto para esta actividad, financiada por la Junta, asciende a más de 3 millones.

La cuota de inscripción será de 25.000 pesetas, aunque los participantes pueden solicitar ayuda económica.

## PSICOLOGIA Y EDUCACION

# Los miedos infantiles

SACRA SEGURA  
(PSICOLOGA)

**E**l miedo es la primera emoción que el niño siente en su vida. Después aparecerá el sentimiento de rabia y por último el de afecto. Los primeros reflejos para la supervivencia son los de alarmarse y gritar. Como respuesta al peligro nuestra adrenalina sube, y el ritmo de pulsaciones y la respiración aumentan. Esto permite que nuestro cerebro se oxigene a fin de sentirnos más atentos y preparados para afrontar el peligro.

El bebé experimenta por primera vez el miedo al abandono a los 5 meses porque no comprende que aunque no vea a la madre ella sigue ahí. Este miedo brota de nuevo en períodos en que se requiere independencia. Así, cuando empieza a gatear, a los 8 meses, o a caminar alrededor de los 12 meses, aumenta también la ansiedad ante los desconocidos. En el segundo año los temores se centran en hechos concretos como tirar de la cadena del water o colarse por el desagüe de la bañera. Es una preocupación para que su cuerpo siga intacto, por que no entiende aquello que no forma parte de su cuerpo.

A los 3 años comienzan a inquietarse por el daño o por el castigo que sus malos pensamientos (por ejemplo, las envidias) pueden acarrear. El miedo a los animales es común en todas las edades. Las causas de temor más frecuentes entre los niños mayores (7-8 años) parece ser la oscuridad y el peligro físico.

En general, los niños excesivamente protegidos son los más ansiosos, al no brindarles la ocasión de afrontar el miedo real.

**ERRORES EDUCATIVOS**

-El abuso de autoridad, hace que se sienta inseguro y con un temor constante.

-El «culto al valor»: El valor robustece la personalidad, pero un excesivo culto a éste, sobre todo al físico, puede resultar una carga demasiado pesada.

-La debilidad: La falta de decisión y de dirección embarcan al niño de inestabilidad y de inseguridad.

-La burla.

-Forzar al niño aumenta su ansiedad ante la fuente de temor. Es preciso ofrecerle calma y seguridad.

Las anteriores pautas de comportamiento pueden fomentar el miedo en el niño y el tenerlas en cuenta puede servir de ayuda pero, en ocasiones el temor se vuelve disfuncional. Estos miedos pueden generalizarse hacia: los animales, los



El abuso de autoridad hacia el niño, hace que éste se sienta inseguro y con un temor constante.



Fomentar la confianza en ellos y en los demás. Cuando más confiados, menos ansiosos.

insectos, los truenos y relámpagos, la oscuridad, los ruidos fuertes, las alturas, los sitios cerrados, a la muerte, a los médicos, agujas, sangre, a hablar en público, a dormir fue-

ra de casa, a las reuniones sociales, al agua. En estos casos, es necesario una terapia adecuada para superar estos miedos que pueden llegar a interferir gravemente en la vida

«normal» del niño.

**LINEAS EDUCATIVAS**

\* Fomentar la confianza en uno mismo, en la familia y en

## Un clima de seguridad marcará positivamente la actitud del niño ante la vida

los demás. Cuanto más confiados, menos ansiosos.

\* Un clima familiar de seguridad marcará positivamente la actitud del niño ante la vida.

\* La estabilidad afectiva le permitirá pasar de una fase a otra sin demasiadas dificultades.

\* Evitar la sobreprotección.

\* Jugar a lo mismo una y otra vez, es una forma de vencer la ansiedad. Si lo aceptan y lo discuten con él la ansiedad desaparecerá.

\* Los miedos provocados por las tensiones familiares se mitigarán hablando de ellas, de cómo y porqué ocurren.

Para cualquier consulta sobre el tema pueden llamar al teléfono 206943. Consultas: lunes y miércoles, todo el día.

La próxima semana: LA ADOLESCENCIA.

## Tú miras por ellos, nosotros también.

En MultiÓpticas encontrará una excelente gama de gafas de niños para escoger. Ligeras, bonitas, resistentes y muy cómodas. Y cómo no, a unos precios que sólo en MultiÓpticas podemos ofrecerle.

**MULTIOPTICAS**  
**CIENTIFICA BURGALESA**

• Avda. del Cid, 14. Tlf. 27 44 28. • Arz. Pérez Platero, 17. Tlf. 21 87 09

## ■ ITERO DEL CASTILLO

# Abierto a los peregrinos un nuevo centro de acogida en tierras burgalesas

**Una ermita en ruinas, del siglo XIII, ha sido rehabilitada como albergue jacobeo**

LEANDRO PEREZ MIGUEL  
ITERO DEL CASTILLO

□ El Hospital de San Nicolás de Ponte Fitero, un nuevo centro de acogida a los peregrinos en el Camino de Santiago, fue inaugurado ayer en Itero del Castillo. Al acto asistieron, según Paolo Caucci, principal promotor del proyecto, «muchos peregrinos, hospitaleros y todas las personas que cuentan algo en el Camino».

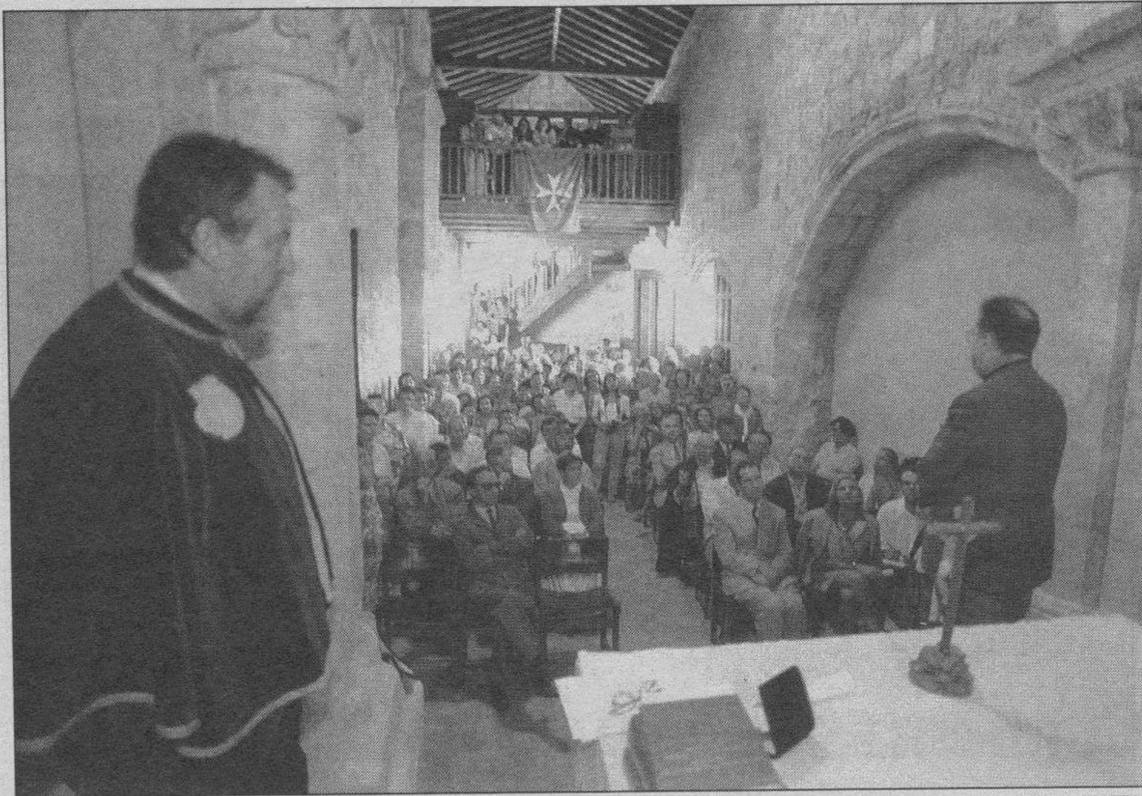
La inauguración se inició con la celebración eucarística oficiada por el deán de la Catedral de Burgos, Vicente Proaño. Después de bendecir los muros del local —una ermita del siglo XIII que llevaba varios siglos en ruinas—, Vicente Proaño se hizo partícipe de la alegría que contagiaba al numeroso público asistente. «Aquí, en este lugar han dejado su cansancio y fátigas muchos peregrinos españoles y europeos, y se han alimentado corporal y espiritualmente. Ahora, de nuevo los caminantes encontrarán acogida cristiana, amor fraterno y hospitalidad», señaló.

La restauración del albergue ha sido posible gracias a la cooperación de diversas instituciones. Los representantes de la Confraternidad de San Jacobo Di Compostella, de la Orden de Malta, de las Asociaciones de Amigos del Camino, de la Catedral de Santiago y de la Junta de Castilla y León destacaron la importancia del nuevo centro de acogida.

Paolo Caucci, presidente de las Asociaciones de Amigos del Camino en Italia, relató lo que para él supone la culminación de un sueño. El profesor Caucci, al frente de la Confraternidad de San Jacobo, explicó que las tareas restauradoras se iniciaron en 1991, cuando jóvenes de la congregación, mediante campos de trabajo voluntarios, comenzaron a rehabilitar la antigua ermita. Aunque el edificio se va a utilizar como albergue y como centro cultural, Caucci indicó que han preferido denominarlo hospital porque quieren recalcar el sentido espiritual del Camino.

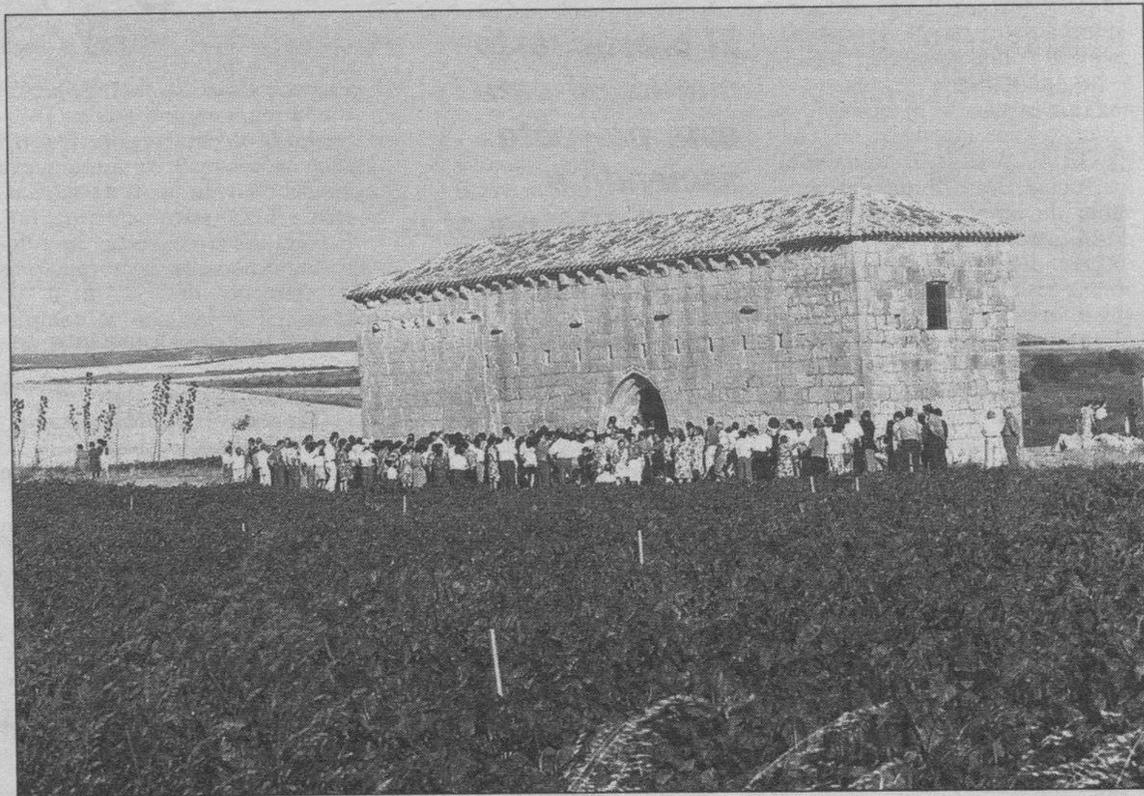
En el transcurso del acto, Angel Luis Barrera, presidente de la Federación española del Camino de Santiago distinguió al profesor Caucci con la medalla de la Federación por sus aportaciones y por su amor a la Ruta Jacobea. Posteriormente, Luis Guillermo Perinat, presidente de la Asamblea de la Orden de Malta en España entregó a Paolo Caucci un cheque por valor de medio millón de pesetas para la conservación del edificio.

José Luis Nebreda, presidente de «Amigos del Camino» en Burgos agradeció a las instituciones su colaboración: «Hoy dejaremos que hablen las obras y las piedras, aunque nos pro-



LORENZO MATIAS

El profesor Paolo Caucci, en un momento de su intervención en el acto inaugural.



LORENZO MATIAS

La rehabilitación de la antigua ermita permite a los peregrinos descansar en Itero del Castillo.

duce serena tranquilidad que las instituciones no estén de espaldas al Camino».

Nebreda indicó que este verano la parte burgalesa del

Camino se ha preparado adecuadamente para acoger a los peregrinos. También comentó que «el barómetro hombre-piedra es la clave del resurgir del

Camino». Félix Enrique, jefe de Servicio de Cultura de la Junta, resaltó el esfuerzo realizado para la resolución de un proyecto que se creía utópico.

## Paolo Caucci: «Fue un flechazo»

□ Las tareas restauradoras finalizarán al próximo verano, cuando se instalen servicios y duchas permanentes y adosados a la antigua ermita. Sin embargo, para Paolo Caucci y Pablo Arribas, ex presidente de los «Amigos del Camino de Santiago», el acto inaugural de ayer culmina un deseo que comenzó, en el caso del profesor Caucci, en 1969. «El 9 de mayo volvía de Santiago cuando vi destacado en un mar de trigos, un barco de piedra,

las ruinas de la ermita. Fue un flechazo, San Nicolás entró en mi geografía espiritual». Y cuando entró en la ermita y la halló abandonada, con nidos de pájaro, semiderruida, decidió acabar con esa situación. El nuevo edificio podrá albergar a una decena de peregrinos. «Pero ha habido que realizar muchas gestiones para conseguirlo», recuerda Pablo Arribas, el otro gran impulsor de la restauración. Las obras han contado con el apoyo eco-

nómico del programa Leader de la Unión Europea, a través de ADECO-Camino. La Junta también ha colaborado en unas tareas que se han prolongado durante tres veranos. Los dos «Pablos», principales artífices de la iniciativa, han sido ayudados por numerosos peregrinos y vecinos de la comarca, por jóvenes italianos que han demostrado que con empeño y trabajo el Camino podrá afrontar el futuro sin dificultades.

## ■ MEDINA DE POMAR

## Exigen la reapertura de la carretera de Villanueva

□ MEDINA/E.G.T.—Comerciantes villarcayenses y medineses han mostrado su malestar por los problemas que está ocasionando las obras que la Consejería de Fomento está ejecutando en el puente de Villanueva y en la carretera Medina-Villarcayo.

Los comerciantes han convocado para el jueves una reunión para debatir la situación y determinar las acciones de protestas que se emprenderán para exigir soluciones a este problema, entre ellas una agilización de las obras. Esta reunión se celebrará en el salón de la CAM, a partir de las ocho y media de la tarde.

Guillermo Alonso González, industrial hostelero y uno de los promotores de esta reunión, insistió en el malestar que existe por estas obras así como por las rutas alternativas de Miñón y El Vado, desvíos que entrañan graves peligros.

Alonso González aseguró que los comerciantes industriales de ambas localidades así como de otras de la zona no descartan movilizaciones para reclamar la inmediata apertura de esta carretera, cuyo cierre está provocando serias dificultades al sector comercial y a los visitantes que durante el verano acuden a Villarcayo y Medina.

## ■ MERINDADES

## Agricultores se quejan de los daños de los jabalíes

□ BURGOS.—Los agricultores de los valles de Losa y Mena, enclavados al norte de Burgos, mostraron su preocupación por los daños que las piaras nocturnas de jabalíes causan en sus sembrados, informa Efe.

Un integrante de la Sociedad de Caza y Pesca del Valle de Mena, Benito Sáinz de la Maza, indicó que «muchos agricultores de la Merindad de Montija tiene este problema, ya que los jabalíes merodean sus cultivos por la noche y destrozan los sembrados de trigo y cebada». Sáinz de la Maza se mostró preocupado «por la posibilidad de que algún agricultor solucione el problema mediante el furtivismo, cuando tendría que ser la reforma del propio sistema de vedas la clave para resolver esta situación».

La población de jabalíes en esta zona de la provincia de Burgos y en el vecino Valle de Pas, en Cantabria, se incrementó durante los últimos años por la ausencia de depredadores tradicionales, como el lobo o las grandes rapaces. Los agricultores y ganaderos insisten en la necesidad de batidas.

## La Ruta Jacobea La Puebla-Burgos ha sido reconocida por la Junta

□ **PANCORBO/CHELIS.**— La Junta de Castilla y León acaba de reconocer la Ruta Jacobea «La Puebla-Burgos» y «además nos ha concedido una subvención de 150.000 pesetas para la realización de actividades, relacionadas con el Camino de Santiago», ha manifestado Arturo Marín, presidente de esta Ruta Jacobea.

Al estar ubicada la sede de la Ruta «La Puebla-Burgos» en la iglesia pancorbina de Santiago, la Junta directiva ha organizado —para el próximo día veinticinco y coincidiendo con la festividad de Santiago— una serie de actos que se iniciarán con una misa castellana, cantada por un grupo folclórico. Finalizada la misa, en los alrededores de la misma iglesia, se celebrará un festival de danzas regionales, estando prevista la intervención —entre otros grupos de la provincia— del grupo pancorbino «Antecuvia».

Como hecho anecdótico de esta fiesta, a la que se espera acuda Jaime Valdivielso, presidente del Camino de Santiago de Alava, hay que indicar que se repartirá —entre todos los asistentes— el tradicional bollo preñado. Se trata de la antigua comida del peregrino y está elaborado a base de pan, chorizo y huevos, cocidos previamente en el horno.

### NUEVOS PROYECTOS

Por otra parte, entre los proyectos de la Junta directiva de la Ruta Jacobea «La Puebla-Burgos», según ha declarado Marín, se encuentra uno para recorrer todos los pueblos que se encuentran dentro de la misma —a lo largo del próximo verano—, dando conferencias con exposiciones de fotografías y diapositivas.



MONTEJO

Además de la red de abastecimiento también se mejorará la de saneamiento de esta zona.

## Comienzan en Poza las mejoras en la red de abastecimiento de agua

F. TRESPADERNE  
POZA DE LA SAL

□ El Ayuntamiento de la villa ha iniciado las obras del proyecto de ampliación de la red de abastecimiento de agua y la mejora del saneamiento, en la zona conocida como camino de «Las eras del olmo». Estas obras, presupuestadas en 4.407.106 pesetas, concluirán antes de que finalice este verano.

Dentro de este proyecto se contempla la creación de una red nueva de abastecimiento de agua y saneamiento para una zona que, hasta hace unas fechas, estaba ocupada por huertas y que ha sido recalificada. Por otra parte, también se incluye —el mismo proyecto— la sustitución o renovación de las antiguas tuberías de saneamiento, en las calles «Calvario» y «Urcelay», que se encontraban

### El presupuesto municipal para este proyecto asciende a 4.407.106 pesetas

bastante deterioradas.

Por otra parte, en la última sesión plenaria de la Corporación municipal, se adjudicó el servicio de recogida de basuras a la oferta más ventajosa de las tres presentadas al concurso. La adjudicación tendrá una duración de cinco años y en las condiciones se establece que este servicio se preste los lunes y viernes. En los meses estivales —julio y agosto— se realizará cuatro días a la semana. El sistema de recogida será el mismo que con el anterior adjudicatario, es decir con un tractor, ya que el

Pleno rechazó la incorporación a una mancomunidad.

En la misma sesión también se acordó concurrir a una nueva subvención de la Junta de Castilla y León para reforestación. En concreto se trata de reforestar cincuenta hectáreas más de terreno del «Páramo de Masa», con las que se completará el proyecto iniciado el año pasado y por el que se reforestaron treinta hectáreas.

En relación al hermanamiento con la localidad francesa de Semussac, hay que indicar que ya se ha constituido una comisión para continuar con el proceso iniciado hace unos meses. Esta comisión, integrada por la Asociación de Jóvenes, Asociación de Amas de Casa y el Ayuntamiento, tiene como objetivo confeccionar un programa de actos, a celebrar en Poza de la Sal y Semussac, y formalizar el juramento de hermanamiento.

### BREVES

#### Un incendio devasta diez hectáreas de cereal

□ **PANCORBO.**— Un incendio, al parecer causado por una chispa procedente del empuje de una máquina cosechadora, devastó —a primeras horas de la tarde de ayer— unas diez hectáreas de trigo y cebada, así como una pequeña extensión de monte bajo, en el término municipal de Pancorbo.

El incendio se declaró a las 15,45 y quedó sofocado a las 17,15 horas, actuando en las labores de extinción el Parque de Bomberos de Miranda de Ebro, guardas forestales de La Rioja, Guardia Civil del acuartelamiento de Pancorbo y vecinos de la localidad, de Altable y Valluércanes.

#### El Ayuntamiento solicita ayuda para actos juveniles

□ **BRIVIESCA.**— La Comisión de Gobierno municipal acordó, en su última sesión, acudir a la convocatoria de ayudas —publicadas por la Diputación provincial— para la realización del «Programa municipal de actividades juveniles» y del denominado «Promoción deportiva», que se desarrollarán a lo largo de este año. El Ayuntamiento de la ciudad aportará toda la documentación relativa a esos dos programas, con compromiso de su total realización, para acceder a las subvenciones.

#### Los quintos del 69 celebran mañana su 25 aniversario

□ **BRIVIESCA.**— Los quintos y quintas de 1969 celebrarán mañana, con diferentes actos, el veinticinco aniversario de su entrada en quintas. A las siete y media se concentrarán en la plaza Mayor, para posteriormente acudir a un oficio religioso, que se celebrará en la iglesia de Santa Clara. A continuación se reunirán en una cena de hermandad.

## «Cronicón de Oña», comienza su andadura

ISIDRO GANDIA RUIZ

**C**UANDO en esta villa comienzan a aparecer hombres sin afeitarse es señal inequívoca de que un gran acontecimiento se aproxima y este no puede ser otro que la puesta en escena del «Cronicón de Oña». Por suerte no sólo son los barbudos los que se disponen a soportar las molestias que en esta época del año produce el crecimiento de las barbas, sino el de otras personas que en el más absoluto silencio, cargan con uno de los trabajos más agobiantes que esta obra demanda.

Las mujeres, que siempre jugaron un papel importantísimo en todo el desarrollo de la humanidad, no podían pasar desapercibidas en este evento que sella la enorme historia y arte de esta Villa Condal. Ellas son las que cargan con el peso del trabajo y de la responsabilidad de la preparación del ropaje, para los más de ciento veinte actores que participan y representan a los legendarios personajes que dieron contenido y vida a una gran parte de la historia de Castilla.

Anteriormente fue recoger, limpiar

y guardar cuidadosamente todo este atuendo, junto a los demás enseres que acompañan y sirven de identidad a todas y cada una de aquellas personas a las que tratan de escenificar. Es por estas fechas cuando las tocar volver a realizar los trabajos de poner punto, con el esfuerzo que ello requiere, todos los elementos necesarios para que nada falte y pueda causar algún trastorno en el normal desarrollo de la obra el día de su representación.

Ellas y sólo ellas son capaces de llevar con alegría y elegancia, cosa que las honra y distingue, el esfuerzo y a veces sacrificio que todo este tinglado

necesita. Es aleccionador observar como estas gentes, en estos tiempos que corren, donde todo o casi todo se mide por el patrón de los beneficios económicos que reporta, pueden olvidarse de este «precepto» y se entreguen en cuerpo y alma a esta noble labor, cuyo objetivo es recordar a sus antepasados y servir —en la medida de sus fuerzas— a la prosperidad e inmortalidad de Oña.

### COMIENZAN LOS ENSAYOS

Sería una falta grave por mi parte, máxime después de citar y elogiar la labor de los «barbudos» y de esas abnegadas mujeres, no hacer una mención especial a un grupo de personas —que por causas que no vienen al caso explicar se encuentran fuera del pueblo— a las que se exige un mayor esfuerzo, tanto en el aspecto humano como en el económico. Estas personas, a partir del próximo día veintinueve, acudirán diariamente a los ensayos, teniendo que desplazarse desde lugares como Burgos, Briviesca y otros más cercanos,

con el fin de no perder «comba» y estar apunto el día de las representaciones.

Para hacernos una idea de lo que esto supone diremos que los ensayos comienzan a las ocho de la tarde y terminan entre las once y las doce de la noche, con lo que el regreso a sus hogares no resulta nada envidiable y todo ello sin pronunciar una palabra de desaliento, ofreciendo una imagen que resulta enriquecedora y ejemplar. Únicamente piden a cambio que a quien tenga la oportunidad de contemplar esta obra le quede grabada en lo más profundo de su ser y le sirva para recordar la gesta que aquellos bravos y nobles guerreros supieron esculpir en la historia, que tanto engrandeció a esta noble y generosa Castilla.

Nadie como estas gentes son más dignos de representar y transmitir la gran historia y arte, que conserva esta Villa Ducal. La fe en las personas, el amor al pueblo y la lealtad a sus convicciones, son los motores que mueven e impulsan a todas estas gentes en esta dura tarea de sacar adelante el «Cronicón de Oña» de 1994.

# ARANDA-RIBERA

## La comisión tripartita debate potenciar el desarrollo local

□ ARANDA /E.M.- Ayuntamiento, empresarios y sindicatos arandinos mantuvieron ayer por tercera vez una reunión tripartita con el fin de ir delimitando ya los principales puntos sobre los que hay que incidir para potenciar el desarrollo comercial y la reactivación económica de Aranda y la comarca.

Los aspectos que se van a tratar primero, van a ser los más urgentes, entre ellos la construcción del recinto ferial. «Este punto es muy importante porque puede ser un buen escaparate de los productos de la comarca, donde la gente vaya y los conozca. Puede ser una primera vía para sacar adelante el proyecto», comenta Jesús Rivas Rojas, agente de desarrollo local.

El recinto ferial ofrecerá una serie de servicios que podrán ser también aprovechados por los empresarios del polígono industrial.

El relanzamiento del comercio, de los productos típicos y específicos de la comarca fue el otro tema sobre el que se incidió en la reunión.

Estas primeras tomas de contacto se están centrando en Aranda como municipio, pero sin entrar aún a analizar aspectos concretos. «Una vez que se conozcan», explica Jesús Rivas, «se delimitarán y se formarán equipos de trabajo coordinados por mí, a quien empresarios y sindicatos irán exponiendo las ideas para a partir de ahí comenzar ya a trabajar».

La próxima reunión tripartita está prevista para el mes de septiembre, a la vuelta de vacaciones.

## La segunda fase de remodelación del hospital comenzará en mayo de 1995

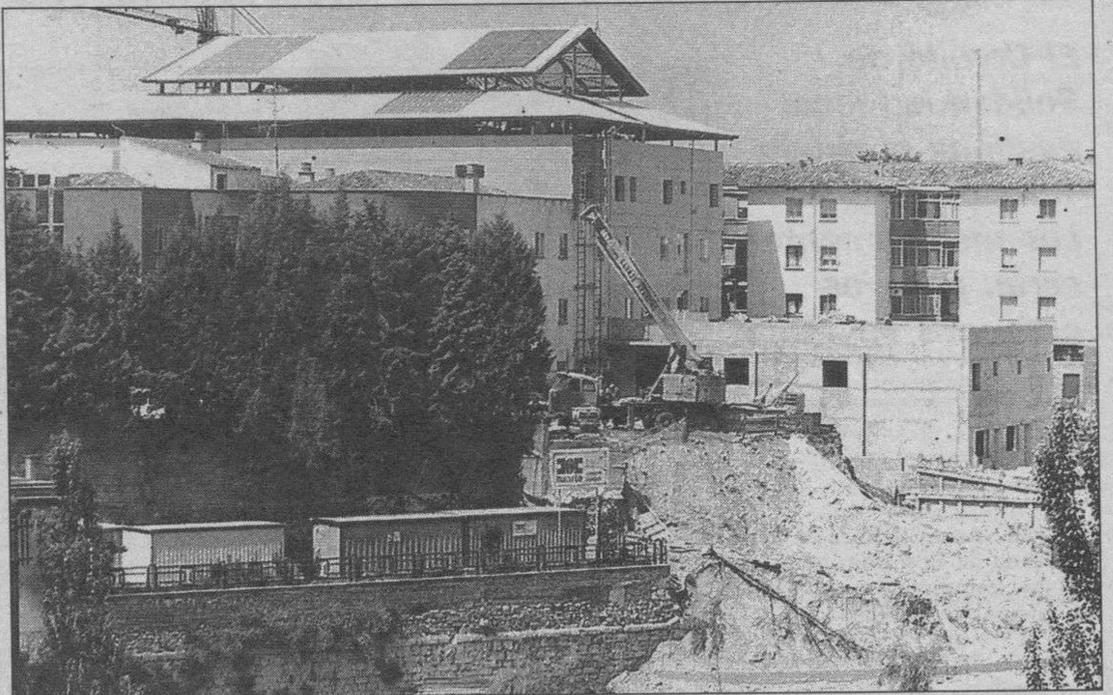
**El director gerente del centro explicó la marcha de las obras al Patronato**

**En diciembre de este año finaliza la primera parte**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ La segunda fase de las obras de remodelación y ampliación del hospital «Los Santos Reyes» de Aranda, podría empezar en mayo de 1995, según anunció el director-gerente del centro, José Miguel Espí, a los miembros del Patronato. Estos mantuvieron una reunión el pasado martes para dar cuenta del balance económico.

Espí ha explicado que ya se ha encargado al grupo de arquitectos la elaboración del proyecto, existiendo el compromiso de que lo finalicen a finales de septiembre. «Después debe pasar una fase de supervisión técnica en Madrid que puede durar unos dos meses, e intentaríamos que entre diciembre y enero saliese el concurso público de adjudicación de la obra. En mayo, con un poco de suerte, podríamos empezar la segunda fase», asegura el gerente del hospital. Esta nueva actuación afectará a las áreas de hospitalización, unidades de enfermería y habitaciones de enfermos, «buscando el confort y una mayor funcionalidad». Una tercera zona de trabajo será la administración.



FLORENTINO LARA

En agosto y en diciembre irán entrando en funcionamiento nuevos servicios del centro.

Entre las novedades está la consecución de un permiso para utilizar el antiguo matadero municipal rehabilitado hace unos años por la Escuela Taller. En este edificio, situado contiguo al del hospital, se ubicaría la biblioteca, una sala de reuniones y el salón de actos. «Aún estamos en conversaciones con el Ayunta-

miento, el Patronato y Fundaciones. Es un poco complicado pero esperamos obtener el permiso», señala Espí.

Respecto a la primera fase de la remodelación, esperan que esté finalizada el 31 de diciembre. En esas fechas entrarían en funcionamiento urgencias y radiología, pero dentro de un mes quieren poder utilizar los nuevos quirófanos, los paritorios y las salas de esterilización.

El director del hospital advierte de las molestias que se van a sufrir en estos seis próximos meses: ahora va a

haber una época en la que el ciudadano va a notar más la obra y ello obligará a que la circulación que da entrada al hospital se restrinja algo».

Según José Miguel Espí, la construcción no están afectando a la disponibilidad de camas durante el verano «porque en estos momentos el hospital está trabajando a 96 camas y sin embargo la rotación es mucho mayor, siendo la estancia media mucho menor. Estamos teniendo más ingresos que en estas mismas fechas del año pasado con 20 ó 30 camas menos».

## La plataforma pro-defensa de la azucarera se reúne hoy con representantes de la Junta

□ ARANDA/A.L.- Miembros de la plataforma pro-defensa de la azucarera y la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, se reúnen esta mañana en Valladolid con el secretario general de Agricultura y Ganadería, Enrique Asensio de la Sierra.

Ull acudía dispuesta a manifestar una enérgica protesta porque la entrevista había sido solicitada con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dada la importancia del asunto, «pero no sólo no nos recibe el presidente, sino que tampoco lo hace el consejero; para empezar, me parece que el presidente de la Junta considera que es un tema de poca importancia, y no entiendo por qué se desinhibe. Me parece una descortesía tremenda y se lo voy a decir así al secretario general de Agricultura».

Precisamente el mismo día que en Aranda se confirmaba el cese de actividad de la industria, el consejero de Agricultura, Isaías García Monge, se encontraba en Jerez de la Frontera visitando el centro de trabajo

que Ebro mantiene en la localidad gaditana. En declaraciones a la agencia Efe, Monge calificó a dicha factoría de «modélica en rendimientos».

Por otra parte, las organizaciones agrarias no han reaccionado igual ante la decisión de «Ebro Agrícolas» de cerrar la fábrica azucarera de Aranda. Mientras COAG es partidaria de luchar y confía en que la presión social modifique la decisión de la compañía propietaria de la industria, ASAJA se muestra más optimista y prefiere orientar las acciones a la negociación de las condiciones de los agricultores.

«No podemos consentir que se quite una industria en la provincia de Burgos, y la plataforma tiene nuestro apoyo, pero dentro de lo que puede ocurrir, lo más seguro es que se cierre; ahora trataremos de sacar lo que podamos. Si se cierra, lo último que podemos hacer es negociar para que el sector productor de la remolacha no quede abandonado, y por lo menos haya una recepción en Aranda».

## El pleno estudia mañana la aprobación del proyecto de urbanización de «Sabeco»

**En la sesión se estudiará también la adjudicación de las piscinas cubiertas y de la campaña asfáltica**

□ ARANDA/A.L.- El Ayuntamiento de Aranda celebrará mañana viernes a las 13.30 horas una sesión plenaria que ha sido convocada con carácter extraordinario y urgente. En la misma se estudiará la aprobación inicial del proyecto de urbanización para el centro comercial que tiene previsto ubicar en la ciudad la firma francesa «Sabeco».

Este es uno de los últimos trámites que quedan por realizar a nivel municipal antes de conceder definitivamente el permiso, a la sociedad propietaria de supermercados para construir en los terrenos situados en la carretera de la Aguilera, un gran área comercial.

Por otra parte, la Corpo-

ración Municipal debatirá igualmente la resolución del concurso convocado por el Ayuntamiento para la adjudicación de las obras de la piscina cubierta. Como ya informábamos ayer, la propuesta elegida ha sido la presentada por la empresa «Auxini, S.A.», que ofrecía llevar a cabo la construcción con un coste de 193.336.056 pesetas, lo que suponía una baja del 26,55 por cien sobre lo presupuestado por el Ayuntamiento.

El concejal de Obras, José María Rojas, ya ha manifestado en diversas ocasiones el interés que tiene su grupo por resolver en el menor tiempo posible los plazos administrativos y poder finalizar el proyecto el año que viene.

El tercer punto de importancia de la sesión plenaria será la aprobación del proyecto y pliego de condiciones para la adjudicación por subasta de la campaña asfáltica 1994.

## La Confederación Hidrográfica reparará márgenes del Canal Duero

□ VALLADOLID/EFE.-La Confederación Hidrográfica del Duero ha puesto en marcha un proyecto técnico por el que vallará las márgenes del canal del Duero, instalará varios puntos de paso de caza, así como zonas de abrevadero y rampas de salida para personas y animales, como respuesta a las peticiones realizadas por las sociedades de cazadores de Aranda de Duero.

Varias sociedades de cazadores de la zona de Aranda solicitaron a la Confederación Hidrográfica que interviniese en el canal, dado el peligro que suponía para la fauna las caídas accidentales, producidas por la falta de rampas que permitiesen la salida de agua a los animales que van a abrevar, según explicaron los cazadores de Castilla y León.

También ha puesto a disposición de la Federación la isla del embalse de Linares del Arroyo, en Segovia, y todo el material que crean necesario para realizar un estudio sobre conejos el próximo mes de septiembre, anunció ayer la agrupación castellano-leonesa.

## El Ayuntamiento concede dos millones dirigidos a comprar medicinas para Cuba

**El Comité de Solidaridad local gestiona la ayuda**

**Los medicamentos serán para los enfermos de asma**

JESUS BUSTAMANTE  
MIRANDA DE EBRO

El Ayuntamiento de Miranda de Ebro aprobó ayer en la sesión de la comisión municipal de Gobierno conceder al Comité de Solidaridad Internacionalista de Miranda un total de dos millones de pesetas que servirán para poner en marcha un proyecto de solidaridad con Cuba, dirigido a la adquisición de medicamentos destinados a la población asmática de este país caribeño, según confirmó el alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, al término de esta comisión de Gobierno.

«Hemos aprobado la concesión de ayuda a Cuba, que se trata de un proyecto que ya había sido aprobado con anterioridad en la comisión informativa», afirma el regidor mirandés, que explica que se trata de una petición que llegó al Ayuntamiento de Miranda el pasado año.

De esta forma, la Corporación mirandesa quiere cumplir con el compromiso que había adquirido en un Pleno



ARCHIVO  
El Comité de Solidaridad Internacionalista llevará medicamentos a los enfermos de Cuba.

municipal celebrado en septiembre del año pasado, donde los distintos grupos políticos municipales aprobaron por unanimidad una moción de urgencia presentada por el Grupo Socialista por la que SE adherían a la resolución de la Organización de Naciones Unidas (ONU) que solicita que se ponga fin al bloqueo económico, comercial y financiero que padece Cuba.

«Existía la idea de dar la mitad de la ayuda y emplear la otra mitad en otro proyecto, pero la comisión de Bienestar

Social consideró que era preferible dar este año todo el dinero para este proyecto en Cuba», explica el alcalde mirandés, que entiende que este proyecto tenía prioridad respecto a las otras tres solicitudes que se habían presentado sus solicitudes a esta convocatoria.

«Parece que estos (los cubanos) son los más necesitados -continúa- ya que también se volvían a presentar otros proyectos para Colombia, pero parece que era más lógico ofrecérselo a Cuba, máxime

cuando ya se había dado ayuda para Colombia en dos ocasiones anteriores, independientemente del compromiso ya adoptado en Pleno respecto a Cuba». La solicitud presentada por el Comité de Solidaridad Internacionalista no especificaba una cantidad concreta, sino que marcaba las medicinas que se adquirirían.

Simón Romanillos asegura que el Ayuntamiento mirandés cumple así con el compromiso inicial de tener en cuenta a Cuba a la hora de ofrecer ayudas para el Tercer Mundo.

## Las asociaciones de vecinos colaboran con el Consistorio en actividades veraniegas

**La Junta concede al Ayuntamiento mirandés un millón de subvención para realizar actividades del Consejo Social**

MIRANDA.-Las asociaciones de vecinos de Miranda colaborarán con el Ayuntamiento en el programa «Veranote 94» diseñado por la Concejalía de Bienestar Social de la Corporación Local. Este programa, que incluye una serie de excursiones y talleres, tiene un coste total de 1.308.728 pesetas, de las cuales 703.728 se destinarán a la retribución a monitores, mientras que el resto se empleará en la adquisición de materiales.

Esta actuación, que empezó el 11 de julio se prolongará hasta el 9 de septiembre, y consta de talleres de marionetas, pintura mural, cerámica, cocina, cuero y bisutería. Además, contempla excursiones a las fábricas de Cuétara

(Santander), Nestlé (La Piniella), Pascual, (Aranda de Duero), y a los estudios de televisión de ETB (San Sebastián).

Por otra parte, la Consejería de Bienestar Social de la Junta ha notificado al Ayuntamiento la concesión de una subvención de un millón de pesetas que se emplearán en la realización de actividades del Consejo Social. Además, la Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta ha denegado la subvención que había solicitado el Ayuntamiento para atender gastos de equipamiento en materia de consumo, según se dio ayer a conocer en la sesión de la comisión de Gobierno.

El Ayuntamiento aprobó también el pliego de condiciones económico administrativas que han de regir la contratación de las obras de urbanización de la tercera fase de la Ronda del Ferrocarril, así como el inicio del expediente de contratación de estas obras, con un presupuesto final que asciende 60.579.868 pesetas.

## La Corporación asegura que el policía local que habla de favoritismo miente

**Policía Local y Personal sostienen que este agente, miembro de CC.OO. pretende crear malestar entre los funcionarios**

MIRANDA.-Los concejales de Personal, Antonio Gustavo Modino, y Policía Local, Emilia Rescalvo, han respondido con dureza a las críticas realizadas días atrás por el agente de la Policía Local, Benito Carlos Aragón Calvo, representante de la Sección Sindical de Comisiones Obreras en el Ayuntamiento, quien acusó a la Alcaldía mirandesa de seleccionar «a dedo» a policías afines al Partido Socialista para que tomaran parte en el seguimiento de cursos de capacitación y promoción. En este mismo sentido, Carlos Aragón centraba sus acusaciones en otro agente del Cuerpo, José María Alonso Núñez, al que calificaba de afiliado al PSOE.

Los responsables municipales aseguran en un escrito de réplica que han elaborado que Calvo Aragón «manipula los hechos con el fin de crear malestar entre los funcionarios del Ayuntamiento». En este sentido, los responsables de Personal y Policía Local sostienen que este agente «miente al calificar como excepcionales las

condiciones en las que el señor Alonso Núñez ha asistido a un curso de Protección Civil realizado con anterioridad», extremo que confirma el alcalde.

En este sentido, el Ayuntamiento considera que este responsable sindical «silencia maliciosamente» las circunstancias en que él mismo ha asistido a diferentes cursos de promoción convocados. De esta forma, los responsables municipales explican cómo en la convocatoria de 1992 se presentaron cinco funcionarios para cubrir una plaza, y de estos funcionarios se optó por dos que eran oficiales.

La explicación oficial señala

## El PSOE dice que beneficia a Eurovía la moción del PP respecto a la N-1

MIRANDA/J.B.-El Grupo Socialista en el Ayuntamiento considera que la moción presentada por el Grupo Popular en el último Pleno beneficia a Eurovías, la empresa concesionaria de la autopista A-1, según confirmó ayer el alcalde, Julián Simón Romanillos, en respuesta a los ataques de este grupo de la oposición, que este último lunes calificaba la moción de Alcaldía aprobada de «irrealizable», añadiendo que anteponía los intereses del partido a los de la ciudad. En este sentido, el PSOE pide al PP explicaciones sobre los supuestos beneficios políticos que entrañaría esa propuesta.

El alcalde niega, además, que la moción aprobada se presentase después de que lo hiciera el PP y especifica que fue presentada dos días antes de que lo hiciera el Grupo Popular, y él mismo señala que este diario se hizo eco el pasado 2 de julio de sus declaraciones pidiendo que el tramo Burgos-Miranda de la N-1 fuera una autovía. El Grupo Socialista sostiene que la moción de Alcaldía contó también con el apoyo del CDS e IU, mientras que la moción «popular» solo fue respaldada por ese grupo.

Simón Romanillos entiende que es el Gobierno quien tiene la obligación de buscar soluciones y niega el carácter utópico de su propuesta. «Estoy seguro que no se puede aguantar hasta el 2003 en estas condiciones; esta carretera en cinco años se ha colapsado de tal manera que antes del 2000 no se puede circular», vaticinó el regidor, que busca una solución inmediata.

que al haber una sola plaza vacante, se sorteó entre los dos oficiales -José María Alonso y María Dolores Vesga- y le correspondió a esta última. El Ayuntamiento acordó que hasta agotarse en futuras convocatorias la lista de personas optantes no se abriría un nuevo listado de interesados en asistir a este curso con cargo al Ayuntamiento. «No se trata de un trato excepcional ni prioritario, ni las circunstancias de asistencia merecieron en su día las críticas de CC.OO.», explican los concejales en este documento.

Los titulares de las Concejalías de Policía Local y Personal subrayan que Benito Carlos Aragón oculta que ha asistido a un curso de aptitud de ascenso a oficial en período laboral y con cobro completo de sus haberes, al tiempo que ha recibido 48.000 pesetas por cuatro viajes hechos a Valladolid para un sólo curso. Además, el Ayuntamiento asegura que ha mantenido a este funcionario como oficial interino durante varios años a pesar de suspender dos veces consecutivas el curso de acceso a oficial.

## La Junta anuncia la próxima creación de un Consejo Regional de Universidades

**Zapatero acusó al MEC de romper las conversaciones PP-PSOE para nombrar al rector de Burgos**

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta de Castilla y León creará un Consejo Regional de Universidades, que estará formado por el consejero de Cultura y Turismo, los directores generales de materias educativas y los rectores de las cinco universidades de la Comunidad. Este organismo, para cuya creación la Consejería ha elaborado ya un proyecto de decreto, tendrá carácter consultivo.

Como funciones primordiales del Consejo estarían la potenciación de los equipos interuniversitarios, la racionalización de las infraestructuras, la elaboración de planes de estudio, formación del profesorado, creación y modificación de centros y la promoción social de la vida universitaria.

La creación de este organismo fue anunciada por el consejero de Cultura en una reunión mantenida con los rectores de Castilla y León, con excepción del recién nombrado comisario rector de la Universidad de Burgos, Marcos Sacristán, quien tuvo que acudir a un encuentro con responsables del Ministerio de Educación y Ciencia para tratar la puesta en marcha del campus burgalés.

El texto del proyecto ha sido entregado a los cuatro rectores para su estudio, ya que, según la Consejería, la Junta quiere contar con las universidades afectadas para su redacción y aprobación definitiva.

Sobre las transferencias, los



El consejero de Cultura, reunido con los rectores de universidad.

rectores hicieron llegar a Emilio Zapatero su preocupación por el retraso que está sufriendo el calendario establecido entre la Junta y el MEC. El consejero les informó de la situación actual del proceso negociador y ha culpado a la Administración central del retraso. Sin embargo, confió en que el Ministerio cumpla su promesa de culminar las negociaciones en mayo de 1995.

Emilio Zapatero criticó duramente la actitud del MEC,

del que dijo que mantiene «bloqueado» el proceso negociador de las transferencias. Se refirió también a las discrepancias entre la Junta y el Gobierno sobre la cuantía de la partida presupuestaria que debe acompañar a las transferencias. El responsable de Cultura indicó que la Administración central mantiene una postura «restrictiva», aunque declaró sentirse confiado respecto a la posibilidad de alcanzar un acuerdo. También reiteró su malestar

hacia el MEC por el nombramiento del comisario rector de Burgos, Marcos Sacristán, realizado sin haber informado previamente al Gobierno regional.

Recalcó que sus críticas no están dirigidas al nuevo responsable de la Universidad burgalesa, «del que me consta que es un profesional muy cualificado y cuenta con todo nuestro apoyo», sino al MEC.

En el transcurso del encuentro también se habló de la creación de universidades privadas.

## Estella propone que cada grupo tenga procuradores con dedicación exclusiva

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de las Cortes se mostró partidario de una reforma del Estatuto de Autonomía que incluya la dedicación exclusiva de por lo menos un procurador por cada grupo parlamentario, de forma que la Cámara pueda afrontar todo el proceso legislativo a la llegada de nuevas competencias.

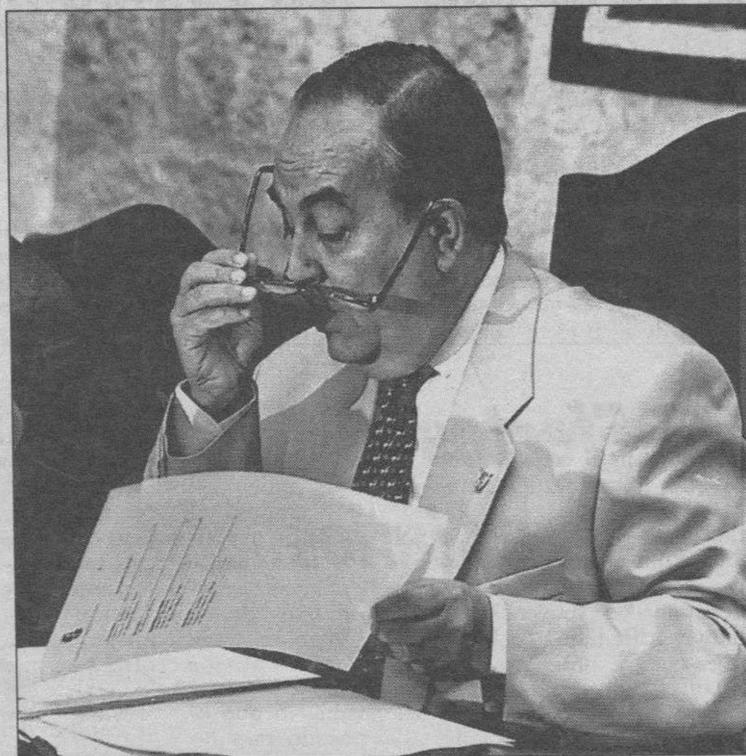
Estella, que hizo balance del último período parlamentario y de los tres años de Legislatura, indicó que la reforma pendiente del Reglamento de las Cortes, que podría abordarse tras la aprobación de los próximos presupuestos, deberá buscar mayor agilidad en el debate y obligar a los procuradores a que declaren sus intereses personales en temas concretos de debate.

Otra de las reformas que necesita el Reglamento según Estella es aumentar los períodos

**El presidente de las Cortes no ve mal que se celebre el debate sobre el estado de la región**

de sesiones. De todas formas, aseguró que no puede hablarse de atasco, y se mostró satisfecho del impulso dado por los presidentes de las comisiones.

Anunció también que en el próximo período de sesiones, que comenzará el 26 de septiembre, deberán sustanciarse varios proyectos de ley, como los de Agencia de Desarrollo Económico, cámaras agrarias, colegios profesionales, Ley de la Función Pública, arqueología, turismo, juego, Ley Municipal y Ley de Caza.



Manuel Estella hizo balance de la legislatura.

El presidente de las Cortes manifestó que ya ha recibido la respuesta de la Junta al amparo solicitado por el procurador socialista Jiménez Ridruejo

para acceder a la información en poder de la consejería de Economía sobre el Fondo Social Europeo, pero desconoce si en ella se incluye Crystaloid.

### ■ BREVES

#### «Bella desconocida»

□ MADRID.-Juan José Lucas calificó de «bella desconocida» a Castilla y León, en la presentación de la Guía del Viajero. El presidente dijo, por otro lado, que el secretario de Estado para las Administraciones Francisco Peña, es la persona que más daño a hecho al proceso de transferencias a su autonomía y afirmó que lo que tenía que hacer era callarse.

#### Casas de acogida

□ VALLADOLID.-El Consejero de Sanidad y Bienestar Social firmó con siete asociaciones convenios para el mantenimiento de Casas de Acogida para Mujeres, por importe de algo más de 26 millones de pesetas. Otros otros 8 millones se conceden a los Ayuntamientos de Burgos, Palencia y Salamanca.

#### Tren de alta velocidad

□ VALLADOLID.-Los fondos europeos costearán los 320.000 millones de pesetas de la línea ferroviaria de alta velocidad que atravesará la Castilla y León, desde Madrid a la frontera francesa, por Valladolid y Burgos, informó el director general de Transportes, Díez Ripa.

#### Dimisión del CDS en Avila

□ AVILA.-El presidente del CDS de Avila, J. María Monforte ha manifestado que considera viable un proyecto político regional alternativo al PP y al PSOE, consistente en «plataformas independientes provinciales que convergieran en una plataforma regional». La ejecutiva provincial del CDS dio a conocer ayer a Rafael Calvo Ortega su dimisión en bloque.

#### Guerristas de León

□ LEÓN.-El nuevo secretario de Organización de la Ejecutiva Provincial del PSOE, José Giménez, hizo ayer un llamamiento a la integración del sector guerrista.

#### Trabajo temporal

□ BURGOS.-ECCO, multinacional francesa líder del sector de trabajo temporal, ha mostrado su interés por el mercado de Castilla y León, tras la apertura de una delegación en Valladolid hace varios meses. ECCO cuenta con 40 delegaciones en España y pretende instalar 200 oficinas en el plazo de cinco años. 5.000 empresas que han contratado sus servicios.

#### Cooperación inter-fronteriza

□ ZAMORA.-Las comunicaciones terrestres y la diferente configuración administrativa territorial, son dos de los elementos que dificultan las relaciones hispano-lusas, según los políticos participantes en la segunda mesa redonda del Encuentro de Cooperación Interfronteriza.

## Tan aburridos como el gobernador



FRANCISCO BARRASA

**B**ORCEGUIES aparte, la Copa del Mundo de Fútbol celebrada en EE.UU. ha vuelto a demostrar que vivimos rodeados de paradojas, y que casi nada tiene relación con lo que parece. Sin ir más lejos, la selección de la opulenta Alemania se ha hecho acreedora del gran premio del bostezo, mientras la de Nigeria —lugar donde todo confort atenta contra el paisaje— merecía haber llegado a la gran final por su alegría y entrega en la práctica del deporte. A mayor abundamiento, los equipos de Brasil e Italia, emblemas de países con desarrollos económicos y políticos tan dispares, se jugaron el dorado trofeo como si fueran hijos del mismo padre: idéntica racanería, similar conservadurismo y la misma batalla asesina contra la fantasía en un rectángulo de juego. El rico no ganó al pobre, sino más bien se derrotó a sí mismo cuando sus mejores jugadores fueron incapaces de colocar el balón en casi 20 metros cuadrados de portería desde el punto de castigo; y el pobre no ganó al rico esta vez por la creatividad de la samba, sino porque fue un gramo menos espantoso. Si el balompié fuera la carta de presentación de los pueblos que lo practican, la ONU sería hoy la magna asamblea de la igualdad.

Ahora que tanta aceptación tienen las comparaciones entre eventos, cabe reclamar un análisis de significados —lo de los goles es otro asunto— sobre los últimos Campeonatos Mundiales de Fútbol. Con el reglamento organizativo en la mano, comienzan siendo disputados por 24 equipos llegados de todos los continentes, y en su primera fase el público tiene oportunidad de gozar de lo diverso, de divertirse con distintas maneras de mover el cuerpo y golpear la pelota, incluso con una sim-

pática amalgama de colores en las camisetas. Es el momento del desfile de las atracciones, y siempre salen ganando el espectáculo y el deporte. Durante esos días de competición se produce un ambiente tan excitante que llega a parecer lógica una espera de cuatro años para gozar de la ocasión. Pero la criba concluye y poco a poco se instala este circo futbolístico en la triste normalidad contemporánea. Camino de la final, un gol no es ya el prólogo del siguiente sino el tesoro del capitán Drake, custodiado con la misma fiereza bucanera. Del recinto deportivo con más de 100 metros de longitud y más de 50 de anchura pasan los contendientes a la terraza de un apartamento suburbial; ya no juegan a conseguir una diana tras otra sino a bailar el tango en un ladrillo, y el espectador inocente que busca incitancia y emociones queda petrificado en su butaca. En vez de un partido

se suceden las imágenes de una película de aquellas que denominaban las autoridades «de arte y ensayo»; el resultado es muy similar, porque no hemos entendido prácticamente nada aunque no nos atrevemos a proclamar el bodrio por temor a que la genialidad de la idea haya desbordado nuestro humilde entendimiento.

A la postre, ese análisis sobre los cambios de mentalidad en las Copas del Mundo de Fútbol sugiere la aculturación —una más— de los países donde la hambruna empujaba al talento. La favela brasileña ya no es un territorio abonado a la magia y desafiante respecto de los complejos polideportivos europeos, sino el mejor laboratorio para el achique de espacios y la numantina defensa de la portería propia. Los desfavorecidos ya no tienen interés en ser admirados por acariciar balones y enviarlos a huecos inverosímiles; quieren vivir en la gloria, y para ello no hay otro objetivo que ganar como sea. La copa de oro es el único pedazo de cielo que no perderá brillo con el paso del tiempo, y si las armas para conseguirla están en los arsenales de los ricos abúlicos habrá que hacerse con ellas y apretar el gatillo.

Del Mundial USA-94 quedarán cientos de páginas de estadísticas y la imposición de la moda ibicenca en el atuendo de los árbitros. La parábola en cambio será tan breve como intensa. El salero y los recursos de la imaginación son atractivos turísticos, pero la riqueza de las naciones consiste en trabajar como hormigas y atracarse de sol durante las vacaciones, de manera que si los Romarios de todo el planeta quieren un mínimo de respeto no les queda otro remedio que aburrir tanto como el gobernador de la isla.

## La Berlusconiada

ANTONIO GUERRA

ha sido suya. Italia fue siempre, desde Maquiavelo, un lugar propicio para estas fintas de la política. Encajes de bolillos, primores de un arte digno de la mejor pasamenaria hizo Gulio Andreotti para mantenerse en el poder durante décadas. Una vez le dijeron lo que aquí tanto repetimos a Felipe González: «señor Andreotti, el poder desgasta». Y él contestó sini dudar: «más desgasta la oposición». Lo cierto es que la política, además de su dureza como profesión, debe ser agónica por lo que tiene de pulsión

neurótica, de estar en la picota llueva o ventee, al mismo tiempo que los políticos tienen que vigilar con cuatro ojos que no se les cuele el enemigo de rondón. Porque la política, entre otras cosas desagradables, es el arte de la desconfianza.

Silvio Berlusconi ha puesto en práctica con su «berlusconiada» lo más refinado de este arte, ya que de antemano sabía dos cosas: a) que los 60 días que le concede la ley italiana, antes de la intervención del Parlamento era tiempo suficiente para hacer irreversible la libertad de todos los detenidos; b) no le cabía ninguna duda de que el Parlamento iba a rechazar el Decreto-ley, pero lo que importaba eran sus efectos inmediatos. La medida no ha alcanzado a su compadre y amigo Craxi, que va a entrar en la cárcel tarde o temprano, aunque ya veremos.

Si todo ha sido así y estos fueron los resultados, «chapeau» para Silvio Berlusconi, «signore, ma non tropo» del engaño, la trampa y la política.

## Efectos secundarios

PEDRO ALTARES

Anguita ha hecho así posible lo que el Congreso socialista del pasado mes de marzo no consiguió: que el guerrismo dé la razón a Felipe González.

Por lo demás, resulta dudoso que esa contundencia en el rechazo a cualquier tipo de colaboración con los socialistas sea entendida por amplios sectores de las bases de Izquierda Unida que, se reconozca o no, siguen en buena parte inmersos en la cultura comunista de acceso y toma de cotas de poder.

**N**O era sin duda su propósito pero Julio Anguita ha conseguido el casi milagro político de unir como una piña a guerristas y renovadores alrededor de los pactos entre el Gobierno socialista y los nacionalistas vascos y catalanes.

Parecía imposible hace pocas semanas, pero después de las permanentes filípicas del coordinador general de Izquierda Unida en la que no ha dejado títere con cabeza ni el PSOE ni en todo lo que le rodea, aunque sea tangencialmente, los guerristas se han pasado con armas y bagajes al campo de las alianzas, que la experiencia demuestra como las únicas posibles.

El sueño, alimentado por los guerristas, de una vuelta a cierta unidad de la izquierda ha quedado pulverizado por el afán, por otra parte muy español, de quemar puentes entre fuerzas políticas con puntos ideológicos de contacto.

## LOS CAPRICHOS

### «Y después... ¿qué?»

PEDRO ROMERO

**¡S**I, señores! ¿De qué vamos a hablar después...? Porque el carrete se está acabando y son habas contadas lo que nos queda. ¡Perdón; me explico! Me refiero al deporte; porque terminado el Mundial de Fútbol, con ese broche de oro... (de lo que caga el moro, ¡y ustedes disimulen!) a base de penaltys (¿se escribe así?) sólo nos queda Induráin; y como —al parecer— lo del navarro está cantado y de aquí a la meta de los Campos Elíseos sólo nos separa un paseo triunfal... ¡Ya me contarán ustedes! No voy a lamentarme otra vez del empacho, la indigestión, el hartazgo a que los medios audiovisuales de comunicación nos han sometido —unos más que otros, todo hay que decirlo— a quienes el deporte como espectáculo nos deja fríos... ¡o nos calienta menos que a la mayoría! Porque les confieso que, libre y conscientemente, el pasado domingo elegí ver el Italia-Brasil. Y no es por llevar la contraria, pero mi corazón estaba más al lado de Italia que de los cariocas. ¡Claro que pensaba en la Torre de Pisa, no en Berlusconi! Tengo la fortuna de conocer y amar Italia y Brasil y la desgracia de no entender nada de fútbol. Por eso, porque nada hay más atrevido que la ignorancia, es por lo que oso, me arriesgo a incurrir en el anatema de los miles de burgaleses que saben de buen fútbol (yo todavía no se lo que es un «fuera de juego»), al decir que a mí me gustó más cómo los italianos manejaban la pelota con los pies. No sé, no entro ni salgo si, en el conjunto, eran mejores los unos o los otros. Pero a mí me llamó la atención el juego que los «azzurri» se traían con la dichosa pelotita... ¡Qué le vamos a hacer...!

Insisto, ¿y después qué? Lo esférico, lo circular donde nada tiene principio ni fin, ¿no nos dejará la mente exhausta? Por si no se les ocurre nada, por si su intelecto permanece aún entumecido por el «stress» de las emociones deportivas, les propongo —con toda humildad— un tema de reflexión que puede dar mucho juego: el ferrocarril. ¡Original, ¿no? Pero, quienes en hora punta, entre las 12 y la 1 de la tarde, nos hemos visto detenidos y hemos tardado alrededor de diez minutos en atravesar la calle de Madrid, el tramo que va de la esquina de General Mola a la de San Agustín, por cierre del paso a nivel, que nos hablen de finales de fútbol, o de tours, o de «vueltas»... ¡que para vueltas, las que hay que dar —si uno va en coche— por las calles de Burgos, a cuenta del dichoso tren!

¿Qué ha sido de aquellas negociaciones entre el Ayuntamiento y RENFE, que parecían haber llegado a un acuerdo...?

Todos sabemos que, en torno al tema se mueven muchos intereses (léase muchos miles de Millones), difíciles de compaginar; pero lo que no es admisible es tener a toda una ciudad pendiente de que las partes decidan si son galgos o podencos, mientras los burgaleses estamos, como quien dice, en vía muerta.

# Impactos paisajísticos

JOSEFINA RODRIGUEZ LUIS

**H**OY hace un día espléndido, luce el sol y el cielo está completamente despejado; el termómetro en la calle marca 20° C., decido salir de la ciudad y dar un paseo por el campo.

Tengo ante mis ojos la extensa planicie castellana; las tonalidades verdes de la hierba y los cereales, que comienzan a brotar, se ven intercaladas con los marrones de las tierras de cultivo, este año dejadas en barbecho. En conjunto, da la impresión de un ajedrez gigante, salpicado de automóviles y casas, simulando fichas móviles y estáticas que esperan la jugada. La combinación es admirable. Con frecuencia paro el coche y hago a pie pequeños recorridos, respirando aire puro y disfrutando de la Naturaleza.

De pronto, próximos a la carretera y otros más alejados, destacan huecos de grandes dimensiones que impactan a la vista; han sido originados por el desmonte del terreno para la extracción de áridos. Heridas, aún sangrantes, abiertas a la tierra que nunca cicatriza; paredes descarnadas de calizas blancas o areniscas doradas, chorreadas por filamentos rojizos producto de las aguas de escorrentía que resbalan por ellas hasta alcanzar el suelo.

Hace años, en los terrenos que ahora ocupan estas grandes oquedades, crecía la hierba junto a los matorrales. Un día llegaron hombres con excavadoras para arrancar los tesoros del subsuelo, muchas veces de forma incon-

trolada; una vez explotados, cuando no eran rentables, fueron abandonados sin reparar el daño causado a la calidad paisajística del entorno y dejando en la tierra mordeduras incurables.

Allá, en la lejanía, se dibujan montañas redondeadas, de curvas suaves y ondulantes; en algunos puntos se puede apreciar el verdor propio de robles, encinas y quejigos; pero con cierta frecuencia presentan grandes claros, delatadores de árboles talados. Los calveros se van acrecentando hasta llegar un momento en que sólo sobreviven algunos árboles dispersos; testimonio innegable de que antes existía un bosque autóctono de Quercus, donde ahora predominan los terrenos cubiertos de gramíneas o las rocas desnudas, cuyo suelo, indefenso, ha sido una víctima inocente de la intensa erosión.

Ancha llanura castellana, que soporta paciente multitud de Quijotes inmóviles, torreones de hierro que sostienen los tendidos eléctricos. Bandadas de pájaros desconcertados al no encontrar los árboles de antaño, se posan recelosos sobre un entramado de cables paralelos y ordenados.

Con frecuencia me pregunto cómo se podrían detener estos efectos negativos que turban el paisaje. Posiblemente la solución esté en que las diferentes Entidades y autoridades competentes,

se decidan a tomar las medidas oportunas al respecto; hay muchas alternativas pero me atrevo a sugerir algunas de ellas:

1. - Rellenar estos huecos con arena y escombros, y cubrirlos con una capa gruesa de tierra fértil, esparciendo a continuación sobre ella semillas de gramíneas, con el fin de que cuando la hierba haya enraizado, actúe como una alfombra protectora que evite la pérdida del suelo por erosión, además de proporcionar materia orgánica.

En una segunda etapa se procedería a la plantación de especies arbustivas y arbóreas adaptables al medio, a ser posible autóctonas, de manera que queden totalmente integradas en el entorno, para facilitar la homogeneidad del paisaje.

2. - En aquellos lugares en los que la extracción de áridos o la construcción de carreteras, haya dado lugar a la formación de escarpes verticales, la primera medida a tomar es la de proteger la pared con mallas, con el objeto de prevenir la caída o desprendimiento de materiales.

Una vez «sujeto» el escarpe, es conveniente canalizar las aguas de escorrentía para evitar el encharcamiento en puntos susceptibles de riesgo, facilitando al mismo tiempo la infiltración. Más tarde, habría que proceder

a la irrigación de la pared con semillas de herbáceas y a la plantación de matorral bajo, que sea capaz de adaptarse a los condicionantes adversos del terreno, como es por ejemplo, la fuerte pendiente sobre la que se han de desarrollar.

Otra opción es la de adosar al escarpe un muro de hormigón, debidamente provisto del drenaje adecuado. El piso horizontal, la falda de la pared, se podría acondicionar como zona recreativa, plantando árboles y equipándolo con mesas, bancos, fogones, etc.

3. - No podemos olvidar los calveros o áreas del bosque que han sido taladas y se encuentran, en la actualidad, completamente desprovistas de vegetación. En ellas, la mejor solución es la de proceder a una reforestación progresiva y escalonada, comenzando con la plantación de arbustos hasta concluir con la de árboles.

Aquí parada, al borde del camino, contemplo el cielo azul totalmente despejado, surcado por largas estelas blancas que han dejado señaladas las aviones. Divagando en mis propias conjeturas, imagino a estos parajes restaurados; ya no impactan al viajero las manchas blancas y doradas, fruto de excavaciones; tampoco las calvas dejadas por las talas. Ahora el verde joven se mimetiza con el viejo; hay canchas de deportes, áreas de descanso, familias merendando acompañadas del canto de los pájaros que han vuelto a instalar sus nidos en los árboles. ¡La Naturaleza está recuperada!

## La vida, un derecho humano politizado

Tras el anuncio de una reforma de la Ley Despenalizadora del Aborto, se ha abierto, como cabía esperar, la polémica en el seno de la sociedad española a nivel de instituciones, de partidos políticos y de los propios ciudadanos tomando posiciones a favor o en contra de la ampliación a un cuarto supuesto: «conflicto personal, familiar o social», que en el fondo pretende legalizar el aborto libre dejando la decisión a la voluntad de la madre feticida.

Según comentaristas cualificados, la sociedad española no demanda tal reforma que surge como guiño oportunista a un determinado sector político cuyos votos parecen haberse «desviado» en la última confrontación electoral y ahora quieren recuperarse con este «gesto» de acercamiento, poniendo en solfa la vida de muchos nasciturus como si se tratara de una mercancía más en el zoco político de España.

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Además, la medida anunciada no deja de ser una cortina de humo para distraer la atención que habría de ponerse en asuntos mucho más graves y urgentes que hoy atentan a nuestra sociedad española: la maltrecha economía, la falta de empleo, la corrupción hasta límites insospechados, el distanciamiento competitivo respecto a Europa, el déficit público, el correcto funcionamiento de

algunas instituciones, etc. Pero sobre todo lo dicho cabe hacerse la siguiente pregunta: ¿Pueden los representantes del pueblo soberano -en este caso el Parlamento- tomar decisiones omnímodas como si fuesen los dueños absolutos de España? Dicho de otra manera: ¿No existirán unos límites «sagrados» que no puedan ser traspasados en ningún caso por la «soberanía» del pueblo? Aquí radica a mi entender el nudo gordiano de la cuestión.

El gran humanista y filósofo Julián Marías, en un sabroso artículo sobre «Los límites de la legitimidad», se decanta en el sentido de considerar la soberanía del pueblo en el marco de los asuntos de orden político, y añade textualmente: «Hoy parece evidente que hay los llamados «derechos humanos» que ningún país tiene derecho a violar, ni siquiera en uso de su soberanía... La vida personal, la vida privada y la libertad religiosa quedan fuera de la política, y por tanto, de la soberanía...».

Entiendo que en tema tan delicado -por su importancia-

como es el de la vida humana, son la ciencia y la ética las que, por derecho propio, deben hablar. La primera nos dice que existe vida en el feto desde el momento de la concepción, y la segunda -fundamentada en el derecho natural- siempre ha considerado delito la eliminación de una vida humana inocente. El papel de la política no es otro que el de garantizar el primer derecho del hombre, es decir, el derecho a la vida. Aquí podemos aplicar el dicho castizo: zapatero a tus zapatos.

José Lastra.

## Desde la cumbre del alma

A tí querida lectora, si te encuentras desolada, quiero que lleguen mis versos/ como la luz lo hace al agua/ a quien bordando su manto/ con hilos de filigrana/ la acompaña después siempre/ por los senderos de plata.

Deberías contemplar/ desde la cumbre del alma, la razón de las heridas/ que te robaran la calma/ para poder remontar/

hasta tu fuente más sana/ las aguas que siendo limpias/ enturbaste una mañana.

Esfuézate en encontrar/ la llave tan escondida/ que te tiene a ti encerrada/ en un mundo sin salida/ comprobando cómo luego/ tu soledad ya vencida/ no tendrá ya la sorpresa/ por estar bien protegida.

Divisa siempre que tengas/ el corazón desolado/ esa luz siendo pequeña/ ilumina tu tejado/ para entonces encender/ la tuya si se ha apagado/ en ella que tiene vida/ por haberla otro mandado.

Procurarás al andar, buscar lo que te consuele/ para dar así a tu vida/ equilibrio si no tiene/ siendo como el caminante/ quien al andar por la nieve/ desea encontrar calor/ en el refugio al que llegue.

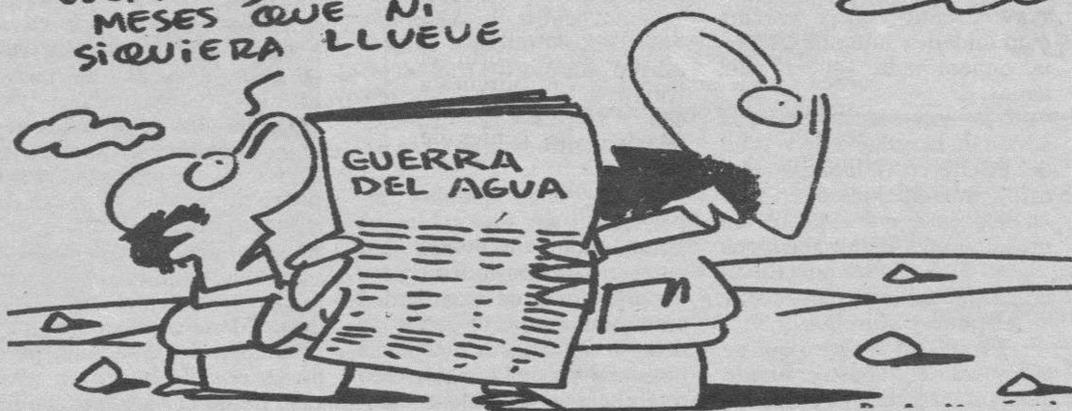
Si tú logras conseguir/ esa unión de cuerpo y alma, podrás entonces decirme/ que marchas ya consolada/ por saber has percibido/ desde tu cumbre más alta/ cristalina voz de un río/ que te ríe y que te llama.

Adiós, querida lectora, gracias por tu llamada.

Fernando Rodríguez Rodríguez

RAMON

FELIPE LO TIENE CLARO  
CRÉE QUE TODO SE ARREGLA  
ESPERANDO A QUE  
ESCAMPE, Y HACE  
MESES QUE NI  
SIQUIERA LLUEVE



LETRA PEQUEÑA

## Induráin

JOAQUIN L. ORTEGA

La asociación de ideas y de sentimientos es una vieja ley de la viejísima psicología humana. Hace ya unos años que decir verano y calor es como decir bicicletas e Induráin. Ya se sabía que «las bicicletas son para el verano». Ahora está claro que el verano es para Induráin.

Cuando aprieta el calor, el navarro está en su elemento deportivo, haciendo gala de fuerza y de compostura a la vez. En los

triumfos de Induráin importa el cómo. Asombra ver su parsimonia sobre la bici. Hace lo más difícil con aparente facilidad, aunque no sin esfuerzo.

Induráin como campeón hispano es una «rara avis». Corre con alma y cuerpo. Pero corre más con la cabeza que con el corazón. Y más con el cronómetro que con las piernas. No es un corredor racial. Es un clásico. Por eso le sienta tan bien el amarillo. Y el podio, claro.

CRONICA  
PERSONAL

## Guerras de España



PILAR CERNUDA

**A**NDABAN las cosas medianamente tranquilas, cuando estallan las guerras. La guerra del bonito y la guerra del agua, y todo en España se vuelve del revés, porque son guerras con cara y cruz, en las que los defensores de una y otra parte están cargados de razón. Desde el Gobierno se pide calma, pero es difícil que haya calma cuando se pueden defender con buenos argumentos, y con bríos, intereses encontrados.

España necesita a chorros un Plan Hidrológico, y no se pueden remediar los problemas de todos si cada Comunidad autónoma tira para casa. Se entiende que a Bono le duela que le obliguen a repartir el poco agua del Tajo, pero un país se construye con solidaridad, con generosidad, haciendo del reparto una norma de convivencia. La guerra del bonito es otro cantar. A los pescadores del Cantábrico les cabía toda la razón, estaban más que hartos de denunciar que los franceses faenaban ilegalmente, pero esa razón la han perdido al protagonizar un acto de piratería como el que protagonizaron.

Porque no nos equivocamos, es un acto de piratería atacar con cócteles molotov a un pesquero, obligar a sus tripulantes a echarse al agua, y remolcar el barco vacío hasta puerto. Es cierto que el Gobierno español no defiende con suficiente energía en Bruselas los derechos de los pescadores españoles, pero la defensa se viene abajo ante actos como los vividos estos últimos días. Por no hablar de las numerosas ilegalidades en que han incurrido los barcos españoles durante décadas, y que han convertido a la flota española en foco permanente de conflictos, con denuncias constantes en las mesas de la Unión Europea y de países que no pertenecen a la Unión Europea. A los que se muestran conformes con la actuación de los pesqueros españoles habría que decirles que se pusieran por un momento en el bando contrario; qué pensarían si barcos franceses, portugueses o marroquíes llevaran a puerto, tras atacarlos, a un pesquero español que faenaba con dinamita frente a sus costas, o sin licencia, o con redes ilegales.

# El Consejo Nacional del Agua aprobó el anteproyecto del Plan Hidrológico

**El consejero de Castilla La Mancha, como había anunciado, votó en contra**

□ **MADRID/COLPISA/EFE.** - El pleno del Consejo Nacional del Agua (CNA), aprobó el informe del anteproyecto de Plan Hidrológico Nacional por un total de 53 votos a favor, 19 en contra y 1 abstención. Por lo tanto, el texto del Plan y las alegaciones y votos particulares que han incluido los representantes del pleno, pasará a consideración del Consejo de Ministros, quien -ya como proyecto de Ley- lo remitirá a la aprobación de las Cortes.

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, que presidió la reunión, se mostró satisfecho por la aprobación del informe y aseguró que era el fruto de un difícil consenso. El ministro negó cualquier relación entre la aprobación del anteproyecto y la reciente polémica generada en torno al trasvase de urgencia entre las cuencas del Tajo y el Segura, que enfrenta a los presidentes de las comunidades castellano-manchega, murciana y valenciana con el ministerio de Borrell. A pesar de estas afirmaciones, el consejero de Castilla La Mancha, miembro del CNA, votó en contra de la aprobación.

El ministro de Obras Públicas, José Borrell, había anunciado a primera hora de la tarde al Pleno del Consejo Nacional del Agua que el informe sobre el Plan Hidrológico Nacional no se sometería a votación, sino que en él se incluirían los votos particulares que se formularan.

### CRUCE DE DECLARACIONES

Mientras tanto los cruces de declaraciones y datos contradictorios continuaron ayer en la denominada «guerra del agua». Esta polémica se ha suscitado a partir de la petición de los regantes de la cuenca del Segura del trasvase de 60 hectómetros cúbicos de agua procedentes de la cabecera del Tajo, requerimiento contestado desde Castilla-La Mancha, donde se alega que no existen excedentes en sus pantanos.

Mientras en Castilla-La Mancha se conocía ayer que unos 107 municipios de esta Comunidad presentan problemas de abastecimiento, lo que afecta a unas 200.000 personas, el representante de la Unión de Pequeños Agricultores de Murcia, Marcos Marín, integrante de la Plataforma Social por el Agua de esta región, decía que los murcianos nunca pedirían el agua que necesitan para beber los castellano-manchegos.

Las pérdidas que ha ocasionado la sequía en la Comunidad Valenciana, principalmente al sur de Alicante, ascienden ya a 8.200 millones de pesetas. En Murcia el Sindicato de Regantes valoró el martes las pérdidas en la Región en torno a 60.000 millones de pesetas en la cose-



OSCAR MORENO

**José Borrell durante el pleno del Consejo del Agua.**

cha de las 50.000 hectáreas de arbolado.

### BONO

La mayor parte de las declaraciones efectuadas ayer hicieron referencia a las del presidente manchego, José Bono, en las que afirmó que faltaría agua en su Comunidad Autónoma para el consumo humano si se aprobaba el trasvase.

Por su parte, la presidenta de Murcia, María Antonia Martínez, contestaba asegurando que el abastecimiento de los pueblos de su región y de Castilla-La Mancha «está garantizado» y señaló que su gobierno no cesará en proporcionar información al Ejecutivo central para que decida el envío de agua.

El gobierno valenciano, a través de sus consejeros de Obras Públicas y Agricultura, destacó ayer que está garantizado el abastecimiento para el

consumo humano y calificó de «incorrecto decir que se vaya a quitar agua para beber en Castilla-La Mancha, para regar Murcia o Valencia».

El delegado del Gobierno, Eugenio Faraco, y los diputados y senadores socialistas por Murcia, propusieron por su parte un riego de socorro para la región y que el déficit de agua existente se solucionara en el marco del Plan Hidrológico Nacional.

### ATIENZA, FAVORABLE

Por su lado el ministro de Agricultura, Luis Atienza, se manifestó ayer a favor de trasvasar agua de la cuenca del Tajo a la del Segura si está garantizado el abastecimiento a la población de Castilla-La Mancha. Atienza, quien eludió pronunciarse sobre la posibilidad de que el Consejo de Ministros apruebe esta semana el trasvase, apuntó que «hay argumen-

tos» que indican que deben garantizar las necesidades de la cuenca del Tajo.

También se produjo ayer la firma, por parte de los diputados y senadores socialistas de Castilla-La Mancha, de un manifiesto en Madrid en el que expresan su preocupación por las consecuencias del trasvase de agua del Tajo al Segura y piden un «Pacto del agua» para las zonas afectadas hasta que se apruebe el PHN. Lerma, quien calificó la situación como «excesivamente dramatizada», dijo que no hay que entrar en ninguna guerra del agua, «porque no se puede quitar a nadie lo que no tiene, sino que se trata de aportar la información necesaria para adoptar la mejor decisión». Faraco manifestó su deseo de que el Gobierno «tenga en cuenta los intereses de Murcia», destacó que «la serenidad acabará imponiéndose y que el principio de la solidaridad va a estar por encima de todo».

## «Esto no lo arregla ni Salomón»

□ **MADRID/EFE.** - El ministro de Obras Públicas, José Borrell, afirmó ayer que su impresión es que «ni Salomón conseguiría resolver el problema» creado entre varias comunidades autónomas por la denominada «guerra del agua».

Tras intervenir en una sesión de la escuela de verano del PSOE, en Galapagar (Madrid), Borrell explicó, en rueda de prensa, que el problema no se plantea en los términos «agua para beber en Castilla-La Mancha y para regar en Alicante y Murcia».

El ministro aseguró que se garantiza el abastecimiento de agua en todas las ciudades de Castilla-La Mancha y que, en ningún caso, se trasvasará agua para regar disminuyen-

do el agua para beber.

«No se trata de sacrificar el abastecimiento de ciudades para destinarlo a riego», dijo.

Sobre el cruce de declaraciones entre los responsables autonómicos, Borrell afirmó que no deseaba «contribuir a la escalada de tensión y a crear una imagen de división entre la familia socialista».

«Comprendo que los responsables de los gobiernos autonómicos defiendan sus respectivos territorios, pero un presidente de Comunidad autónoma -precisó Borrell- no debería descalificar al Gobierno socialista de la nación», en referencia al presidente castellano-manchego, José Bono, que se ha mostrado contrario a que el Gobierno acceda al

trasvase.

Me da la impresión de que «ni Salomón conseguiría resolver el problema, porque se trata de un territorio que solicita el agua que considera vital para esta cosecha y para la pervivencia del arbolado, y otro que cree que ese agua la necesitan para ellos».

Borrell añadió que la única solución es asegurar el suministro a la cuenca del Tajo y luego abastecer en lo que se pueda a la del Segura.

Explicó que los problemas de abastecimiento en Castilla-La Mancha se producen en la cuenca del Guadiana pero no es posible hacer un trasvase desde el Tajo, porque no existen conducciones que garanticen su llegada al destino final.



ESPINOSA

Felipe González recibió al ministro argelino Moad Sifi en el Palacio de la Moncloa.

## España ofrece ayuda a Argelia para la transición política

**Madrid actuará en la medida en que pueda ser útil y siempre con discreción**

□ MADRID/EFE.-El presidente del Gobierno, Felipe González, comunicó ayer al primer ministro de Argelia, Moad Sifi, la disposición española de ayudar en lo posible para que ese país alcance una estabilidad que favorezca la situación política y económica, informaron fuentes oficiales.

En la primera de las dos jornadas de su visita de trabajo a España, Sifi mantuvo una entrevista con González en La Moncloa, seguida de un almuerzo, ocasión que ambos aprovecharon para intercambiar opiniones acerca de las relaciones bilaterales, las de la Unión Europea con el Magreb y la situación en el Sahara occidental.

En un ambiente de «franqueza y sinceridad», los dos jefes de Gobierno hablaron de las previsiones políticas y económicas de Argelia, para lo cual Sifi hizo una amplia exposición, en la cual transmitió un «cierto optimismo» acerca de la recuperación económica de su país, según las fuentes.

España reconoce el esfuerzo del ejecutivo argelino por seguir las directrices de las instituciones económicas y financieras internacionales, que le han llevado a renegociar su deuda exterior en el Club de París.

En cuanto a la situación política, el mandatario magrebí anunció su intención de llevar a cabo la transición, punto en el cual González ofreció la ayuda española, consistente en «comprender la situación interna y hacer partícipe al mundo occidental de la importancia de que el diálogo cristalice en acuerdos y en un proceso electoral claro y asumible por todos».

La impresión sacada por España es que el Gobierno argelino está dispuesto a dia-

logar con todas las fuerzas de oposición, excepto las que emplean el terrorismo que en las últimas semanas se ha cobrado la vida de varios europeos.

Las fuentes negaron que Sifi haya pedido la mediación de representantes españoles en ese diálogo o que González la haya planteado, aunque sí apuntaron que España actuará en la medida en que pueda ser útil, siempre con discreción.

El Gobierno magrebí también expuso su interés por garantizar la seguridad de las trescientas personas que forman la colonia española en Argelia, así como por culminar el proyecto de suministrar gas a España a través de gasoductos, algunos de cuyos tramos ya han sido adjudicados.

No obstante, las cuestiones económicas figuran en la agenda para las entrevistas entre los ministros argelinos de Hacienda e Industria y Energía con el secretario de estado de Economía, Alfredo Pastor y el titular de Industria, Juan Manuel Eguigaray.

## El capitán marítimo de Burela devuelve el atunero «Le Gabrielle» a sus propietarios

**Una fragata del país vecino apresada a un pesquero español con pescado de tamaño inferior al permitido**

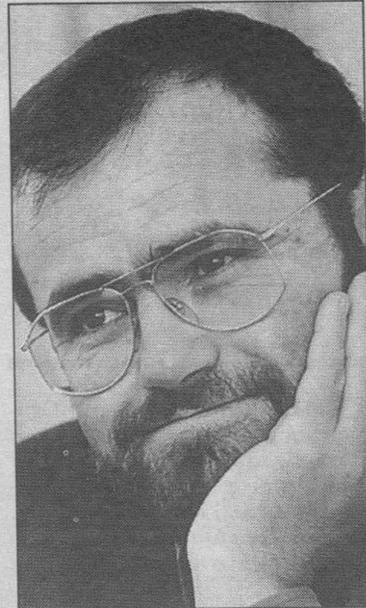
□ MADRID/EFE.- El capitán marítimo de Burela, José Bernardo González, a quien los boniteros españoles entregaron ayer el barco «Le Gabrielle», devolverá el pesquero a sus propietarios una vez que sea inspeccionado. En el puerto de Burela se encuentra un remolcador de bandera española que podría ser el encargado de trasladar el pesquero galo a su puerto base.

Por otro lado el pesquero español «Francisco y Begoña», matriculado en Bilbao, fue apresado ayer por un buque de la Marina militar francesa en aguas del golfo de Vizcaya. El pesquero español, que según las fuentes francesas transportaba pescado de tamaño inferior al consentido por las normas de pesca en vigor, fue conducido al puerto militar francés de Lorient, en la región de Bretaña (noroeste) para evitar represalias de los pescadores franceses. El pesquero español fue interceptado en el interior de las 200 millas comunitarias, por dos barcos del departamento francés de Asuntos Marítimos. Estos dos barcos solicitaron la ayuda de la fragata de la Marina militar «Surcouf», con 150 marineros a bordo, para controlar las capturas del pesquero español.

Durante el control de las capturas y los aparejos del pesquero español se descubrió una falsa bodega en la que había sido almacenado pescado de tamaño inferior al consentido por la normativa comunitaria.

Con anterioridad el ministro de Agricultura, Luis Atienza, apuntó sobre la actuación de los pescadores españoles, que entiende «que nuestros pescadores estén a la expectativa y desconfiantes» sobre el acuerdo de la Unión Europea en materia de pesca.

El ministro, que se mostró partidario de «dar un margen de confianza a la Comisión Europea y al Gobierno francés», respecto a las medidas para el cumplimiento del acuerdo



EFE

Luis Atienza.

comunitario en materia de pesca, anunció que la administración europea va a ser «muy exigente» respecto al papel de la UE y de la administración francesa.

Destacó en este sentido la necesidad de mantener la correcta vigilancia e inspección para garantizar el respeto a las normas sobre el uso de redes de enmalle a la deriva no autorizadas, sobre cuyo cumplimiento adquirieron un compromiso tanto la administración francesa como la comunitaria.

Añadió sobre este asunto que «esto no termina aquí», ya que a partir de ahora tiene previsto «seguir muy al día el desarrollo de este acuerdo para garantizar que efectivamente sirve para lo que está previsto, que es que desaparezcan las infracciones en uso de redes de malla a la deriva por parte de los buques franceses».

Insistió al respecto en que el Gobierno Español va a presionar en Bruselas para que se acabe con el uso de estas redes y a erradicar plenamente de las aguas europeas estas mallas, para garantizar la pesca en futuras generaciones. Unos 300 barcos abandonaron de madrugada Burela para trasladarse hasta sus puertos bases, donde quedarán amarrados mientras no se solucione el conflicto con los boniteros galos.

## Amigos y líderes de UGT pagan la fianza de Barrabés

**Los fiscales asombrados por la excarcelación del responsable de la PSV**

□ MADRID/EFE.- El ex presidente de PSV y ex secretario de finanzas de UGT Paulino Barrabés quedó ayer en libertad bajo fianza de diez millones de pesetas, que fueron entregados por amigos suyos y algunos dirigentes de UGT.

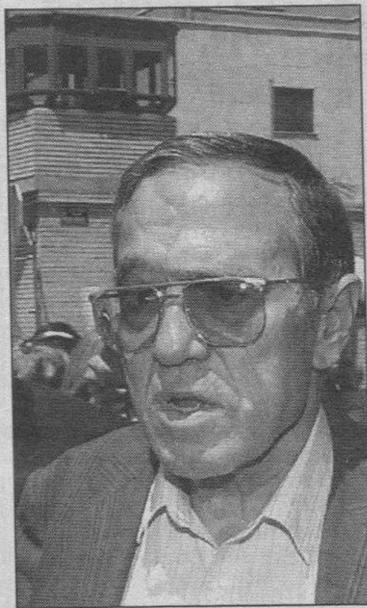
Según sus abogados, Barrabés salió de la cárcel madrileña de Carabanchel gracias a la aportación de fondos por parte de sus amigos porque, dijeron, ni el sindicato UGT ni él tienen dinero suficiente para cubrir la fianza, por lo que harán una suscripción entre militantes de UGT para devolver el dinero a sus propietarios. Este extremo fue confirmado por UGT, sin-

dicato que asegura, en un comunicado, que además de sus amigos también han contribuido económicamente a pagar la fianza, a título individual, actuales dirigentes ugetistas, aunque no precisa los nombres, y anuncia la apertura de una cuenta corriente para recaudar fondos, que serán devueltos una vez que

finalice el proceso judicial.

Barrabés ha permanecido en prisión quince días desde el pasado 5 de julio cuando el juez Miguel Moreiras decretó su encarcelamiento acusándole de presuntos delitos de estafa, apropiación indebida y falsedad en documento a raíz de las querrelas presentadas por los cooperativistas contra dirigentes de UGT y PSV reforma el del pasado 5 de julio, y afirma «se puede creer fundamentalmente que Paulino Barrabés no tratará de sustraerse a la acción de la justicia y además el delito no es de los que se cometen con frecuencia». Fundamenta su decisión de imponerle la citada fianza por-

que de lo actuado se desprende que en su condición de presidente del Consejo Rector de PSV, vicepresidente de IGS, y vicepresidente de la aseguradora Unial «tuvo participación destacada en la gestión de los fondos aportados por los cooperativistas para ser empleados únicamente en la construcción de viviendas». El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, José Aranda, mostró ayer su asombro y enfado por la excarcelación ya que la resolución de Moreiras impide el recurso de una Fiscalía que siempre defendió la permanencia en la cárcel del que fue máximo responsable de la cooperativa.



EFE

Paulino Barrabés.

# El PSOE propone la rebaja de las cuotas empresariales y más impuestos indirectos

**Las pensiones deberán concederse sobre la base de la cotización total del trabajador**

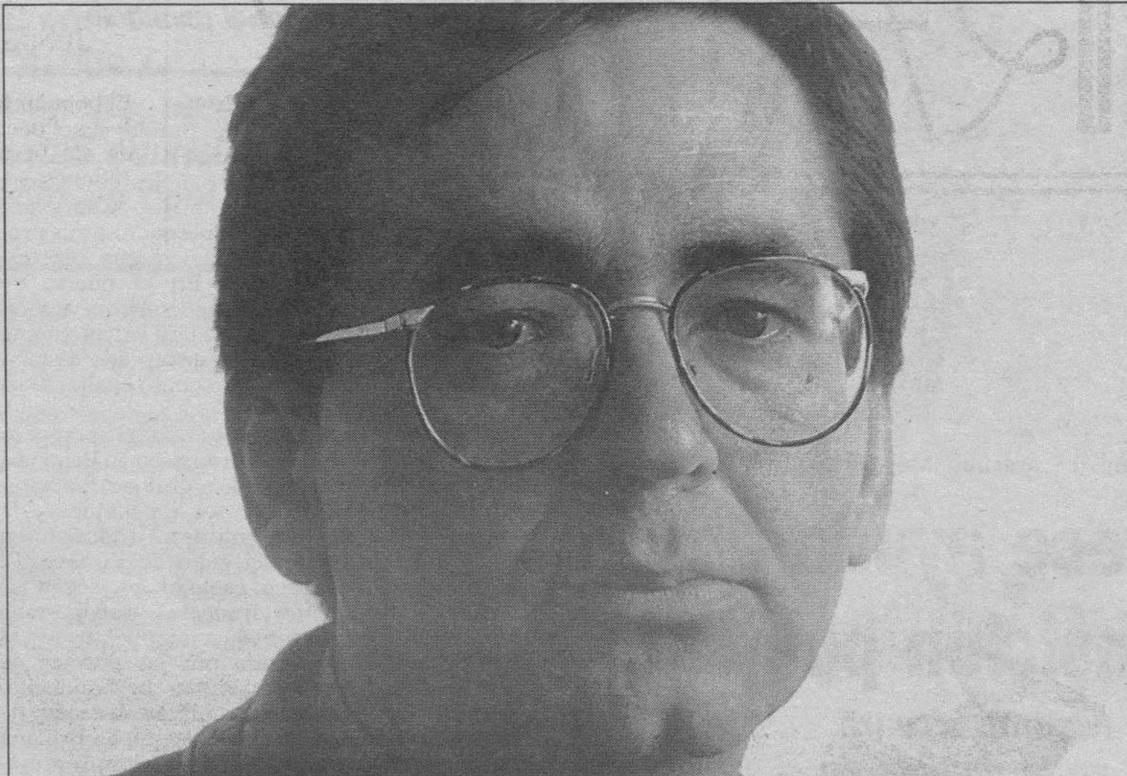
□ MADRID/AGENCIAS.-El Grupo Socialista y el PSOE han garantizado el futuro del actual sistema de pensiones, pero han anunciado la necesidad de introducir algunas reformas para adecuarlo a las nuevas necesidades.

El secretario de relaciones con la sociedad de la Ejecutiva del PSOE y diputado socialista, Alejandro Cercas, informó ayer en rueda de prensa de los resultados de la ponencia constituida en el Congreso para estudiar la reforma del sistema de pensiones y de la posición de su partido.

Cercas se mostró partidario de un «deslizamiento suave» de sustitución de las cuotas empresariales por otro tipo de ingresos para financiar la Seguridad Social, entre los que podría figurar algún impuesto ecológico o sobre la energía (ecotasa) que no gravara excesivamente a la economía productiva y que podría complementarse con otros tributos al consumidor en productos como el tabaco.

Los cálculos de Alejandro Cercas sitúan en un billón de pesetas el dinero que tendría que sacar el Estado para aliviar las cotizaciones sociales. Ese total corresponde a unos 700.000 millones de pesetas procedentes del gasto de la Sanidad; 200.000 millones de los complementos de mínimos para las prestaciones cuyos beneficiarios no han cotizado lo exigido; y otros 200.000 millones correspondientes a los servicios sociales, universalizados en el país.

El desvío de los gastos per-



EFE

Alejandro Cercas explicó el plan de reforma de la Seguridad Social.

mitirá bajar las cuotas sociales unos seis puntos. Aunque el diputado socialista no lo dejó claro, de sus palabras se desprende que la reducción sería exclusivamente para la parte empresarial y la del trabajador permanecería tal y como está en estos momentos.

También señaló que debe aumentarse la proporcionalidad entre lo que aporta cada uno y lo que recibe de la Seguridad Social. En este sentido, Cercas indicó que las pensiones deberán concederse en el futuro sobre la base de la cotización del trabajador durante toda su vida, y no sobre los últimos años.

El sistema actual induce a ocultar los ingresos durante la mayor parte de la vida laboral del trabajador y sólo se incentiva la cotización a partir de que

éste tiene 58 años.

El equilibrio del sistema de pensiones está garantizado, dijo Cercas, durante los próximos cincuenta años si el empleo crece un uno por ciento anual en ese mismo período de tiempo, porque en ese porcentaje se moverá el incremento de las pensiones.

No obstante, Cercas reconoció que las principales dificultades se presentarán dentro de unos treinta años, cuando se incorporen al sistema de pensiones los nacidos durante la explosión demográfica de los años sesenta.

La posición socialista también es favorable a mantener un mínimo y un máximo en la cuantía de las pensiones, y aquellos que deseen mantener ingresos superiores, dijo Cercas, pueden complementar la pen-

sión con planes privados de jubilación.

Otra de las reformas que estudia el PSOE es la de rebajar las cotizaciones empresariales a la Seguridad Social, pero no de forma uniforme, sino según criterios sectoriales, incidiendo en los sectores que mayor competitividad internacional deben soportar.

Lo que sí confirmó el diputado socialista es que la Ley de Presupuestos Generales del Estado llevará una norma de acompañamiento que reorganizará las incapacidades y las invalideces laborales. Estos planteamientos socialistas deberán ser debatidos en el seno de la ponencia durante el mes de septiembre y, posteriormente, se plasmarán en propuestas concretas para su aprobación por el Pleno del Congreso.

## La economía creció el 1% en el segundo trimestre

□ MADRID/COLPISA.-La economía española creció a una tasa anual del 1% en el segundo trimestre, y el Banco de España está revisando al alza las previsiones, porque el incremento del Producto Interior Bruto este año «no estará por debajo del 1,5%», adelantó el gobernador del instituto emisor, Luis Angel Rojo, en la clausura de un curso de gestión en la corporación pública Teneo.

Ante las tensiones de las últimas semanas en los mercados financieros, el gobernador apuntó la sugerencia de que las autoridades norteamericanas «hagan algún gesto subiendo los tipos a corto y así se consolidará una tendencia a la baja en los tipos a largo en EEUU y Europa». En su primera comparecencia pública tras ser designado para un nuevo mandato al frente del Banco de España, Rojo explicó que ya se percibe una mejora de la demanda interna, por vez primera en muchos meses, y que también se está reduciendo la tasa de descenso de la inversión. Por el lado de la producción, se registran mejoras en la actividad industrial y en los servicios dedicados a la venta.

Según el gobernador, los precios «podrían comportarse bien en lo que queda de año», y aunque todavía evolucionan en tasas muy elevadas para una economía deprimida, cabe prever que el año se cierre con una inflación del 4 al 4,2%. Esta estimación supone una sensible desviación respecto al objetivo fijado por el Gobierno (una tasa anual del 3,5% en diciembre) y, advirtió Rojo, también es demasiado elevado el diferencial respecto a la media de los países europeos de referencia, que estará por debajo del 3%.

## El resultado bruto de las Cajas descendió el 11% en el primer semestre

□ MADRID/EFE.-Las Cajas de Ahorro obtuvieron un beneficio antes de impuestos de 162.457 millones de pesetas en el primer semestre del año, un 11 por ciento por debajo del alcanzado en el mismo período del ejercicio anterior.

Estos datos fueron presentados ayer en rueda de prensa por Braulio Medel, presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), que señaló que este resultado no puede considerarse negativo, ya que mejora los alcanzados en el primer trimestre, en que el descenso fue del 19,6 por ciento.

El presidente de la CECA

precisó que a diferencia del ejercicio pasado, en que el primer semestre fue bueno y el segundo malo, este año se espera que ocurra lo contrario y que la segunda mitad de 1994 sea mejor que la primera, para que al cierre del año «se puedan repetir como poco los resultados de 1993».

La Confederación Española de Cajas de Ahorro prevé para 1994 un crecimiento de la economía del 1,5 por ciento, dos décimas por encima de la previsión del Gobierno, y coincide con las estimaciones oficiales en que en el cuarto trimestre se pueda ya generar empleo neto si se afianza la recuperación.

## Obras Públicas propone desgravación fiscal para los promotores de viviendas de alquiler

**El actual Plan de Vivienda financió, hasta el 30 de junio de 1994, 302.231 viviendas**

□ MADRID/EFE.-El Ministerio de Obras Públicas propondrá la inclusión en los Presupuestos de 1995 de medidas fiscales para que los promotores de la viviendas en alquiler puedan desgravar por esta actividad y aumentar estos beneficios para los inquilinos.

Este anuncio lo realizó ayer el director general de la Vivienda, Borja Carreras, en la presentación de los datos del seguimiento del Plan de Vivienda 1992-1995. Borja Carreras no concretó las medidas fiscales específicas para promotores e inquilinos, y pidió que se acelerara la aprobación de la Ley de Arrendamientos Urbanos (LAU) para impulsar los fondos de inversión inmobiliaria, de los que una gran parte se destinarían a paquetes de vivienda en alquiler. El actual Plan de

Vivienda (1992-1995) financió, desde su inicio hasta el 30 de junio de 1994, 302.231 viviendas, dato que supone un cumplimiento del 77,9 por ciento respecto a los objetivos fijados para dicho período.

Del total, las financiaciones previstas en el Plan, el Ministerio de Obras Públicas realizó desde 1992 hasta el 30 de junio de 1994, 246.728 actuaciones en viviendas, un 86,9 por ciento de las previstas, y 55.503 en suelo, un 53,2 por ciento.

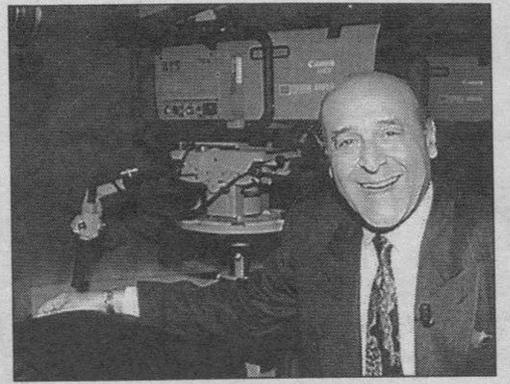
La financiación del Plan de Vivienda, cuyo importe total tras reajustes es de 650.573 millones de pesetas, corresponde en un 31 por ciento a la Banca pública, en un 62 por ciento a las cajas de ahorro y en cerca de un 3 por ciento a la Banca privada y las cajas rurales.

De las viviendas financiadas en el período citado, un 68,4 por ciento corresponden a las de protección oficial, un 26 por ciento a viviendas de precio tasado y un 5,4 por ciento a rehabilitaciones.

Las actuaciones en suelo supondrán, según Carreras, la urbanización en un futuro de 12 millones de metros cuadrados, lo que significa que habrá suelo a «precio razonable» al ser las viviendas de protección oficial y no especulativas.

# diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



DB

## Jesús Puente, en Salas

El popular actor y presentador de televisión Jesús Puente será este año el pregonero de las fiestas patronales de Salas de los Infantes, su pueblo natal.

PAGINA 24



Ascen Román -tumbada-, una de las burgalesas que excava en el complejo arqueológico de Atapuerca.

LORENZO MATIAS

## I Jornadas Culturales en Arlanzón

Charlas y viajes para animar el verano

PAGINA 26

## La Fiesta de la Cereza, con la Catedral

Dona 200.000 pesetas para su rehabilitación

PAGINA 26

# Burgaleses en busca del hueso perdido

LEANDRO PEREZ MIGUEL  
IBEAS/ATAPUERCA

**L**A una de la tarde en el yacimiento de Atapuerca. Unos veinte jóvenes excavan en la Trinchera Galería. El calor les acompaña desde las nueve de la mañana. Algunos son burgaleses, como Ascen Román, una estudiante de tercero de Historia. Ascen trabaja tumbada en un tablón, boca abajo, y lleva en esa postura cuatro horas! «Al principio es incómodo -recuerda- pero luego el cuerpo se pega al tablón y te acostumbras».

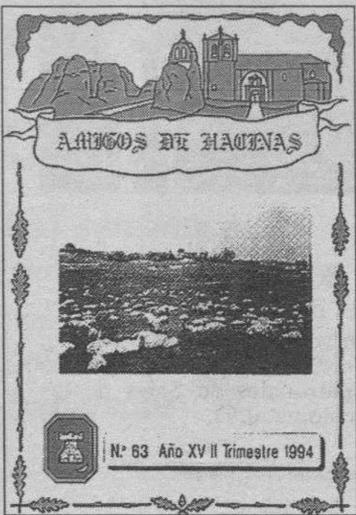
Hay días en los que no encuentra nada. Otros tiene más suerte, como el que halló los molares de un pequeño animal prehistórico.

### NO COBRAN POR SU TRABAJO

Con la ayuda de un cuchillo, un destornillador y una espátula excava lentamente; busca fósiles, huesos de animales e industria lítica. Ascen, como el resto de investigadores, no cobra por su trabajo. Pero no le importa demasiado: «Atapuerca es una oportunidad que no se puede perder, y engancha mucho».

Para Ascen, como para el resto de estudiantes que forman parte del equipo de Atapuerca, «aquí, en los yacimientos, consigues conectar con lo que estudias en los libros, compruebas que las teorías se confirman en la práctica». Cerca de Ascen está María Corbís, una aficionada a la arqueología, estudiante de Musicología en Valladolid. Tanto le ha «enganchado» Atapuerca que va a cambiarse de carrera. Hace unos días descubrió una pequeña pieza de sílex de unos 300.000 años de antigüedad y está ilusionada.

PAGINA 25



## En la calle el nº 63 de la revista «Amigos de Hacinas»

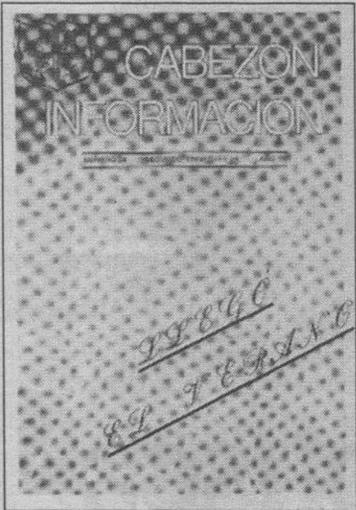
□ Ya ha salido a la luz el número 63 de la publicación trimestral «Amigos de Hacinas».

En la sección «Historias de Antaño», A. Antón recuerda a la vecina hacinense María de la Paz Díez, apodada «La Sorda». Además, Antón hace un repaso de los ritos religiosos en la sección «Ritos y Costumbres».

Los ya famosos monjes de Silos también son noticia en esta revista de Hacinas, localidad a la que los monjes han estado muy ligados, ya que el pueblo pertenecía al Monasterio de Silos en el siglo XIII.

El jesuita Buenaventura Alonso Gómez es en este número el que ocupa la sección «Frente a frente».

También ofrece entrevistas, poesías y reportajes.



## «Cabezón Información», camino del nº 25

□ «Cabezón Información» sigue su andadura y alcanza ya su número 24. Después de seis años publicando este boletín, sus responsables piensan realizar una edición especial para conmemorar el número 25.

En el último número aparece una selección de los temas más interesantes que tuvieron lugar durante el primer trimestre de 1994 en Cabezón de la Sierra. También se recogen algunos proyectos para este verano: el homenaje a los mayores que tendrá lugar el 13 de agosto con la inauguración de un monumento a ellos dedicado, o la concentración de mountain-bike prevista para el 14.

# Jesús Puente, pregonero de las fiestas de Salas

G. CARMELO GARCIA  
SALAS DE LOS INFANTES

□ Jesús Puente Alzaga, popular actor y presentador de televisión, será el pregonero de las Fiestas Patronales. Asistirá el día 14 de agosto a su apertura oficial y leerá el pregón desde el balcón consistorial, precediendo al chupinazo.

El actor, que es natural y descendiente de Salas de los Infantes, ha manifestado su satisfacción porque el municipio y vecinos salenses se hayan acordado de él para inaugurar días tan señalados y, a buen seguro que, mientras dure su estancia en Salas, recordará con antiguos amigos los años de la infancia.

El programa de actos con motivo de las Fiestas Patronales

que se encargará de abrir este famoso personaje se desarrollará durante el mes de agosto y sus contenidos corren paralelos a los del año anterior. La única excepción es

el concierto de música que, patrocinado por la Junta de Castilla y León, se ofrecerá en la Plaza Mayor el 12 de agosto.

Los festejos en honor a Nuestra Señora y San Roque, la mayoría de los cuales están ya confirmados, comienzan el sábado 23 de julio con la elección de la reina y damas del presente año en el transcurso

de la verbena de proclamación. Finalizarán el 17 de agosto con el Día de las Peñas.

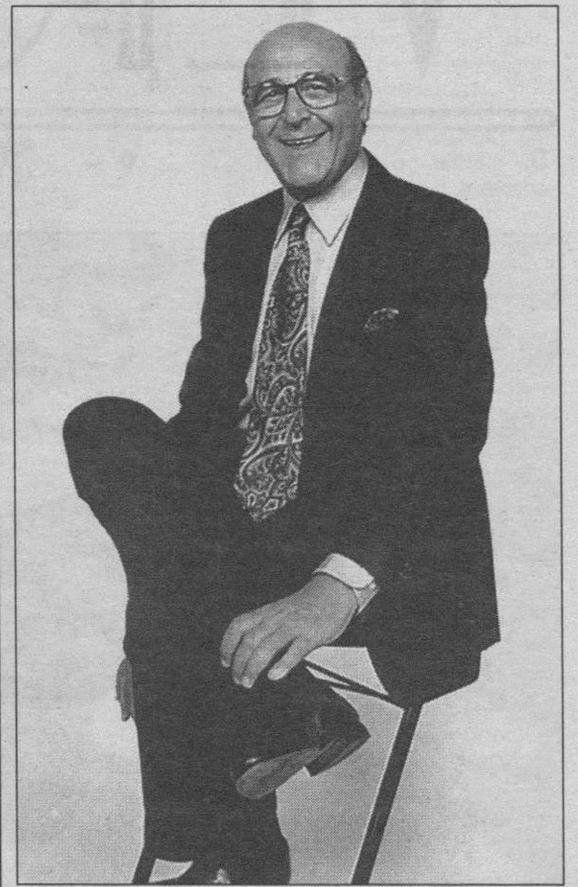
### XXIV CERTAMEN POETICO

Mercedes Aurora Blanco, natural de Salamanca, ha obtenido el primer premio en el XXIV Certamen Poético convocado por el Ayuntamiento salense y en el cual han participado 30 composiciones poéticas o en prosa lírica.

La poetisa salmantina, que recibirá un premio de flor natural y 50.000 pesetas, presentó al certamen una obra poética de métrica y composición libres, titulada «Edades de cristal».

El segundo premio lo consiguió Andrés Duro del Hoyo, de Albacete, con el trabajo «Horizonte»: una composición poé-

El popular actor y presentador de televisión Jesús Puente leerá su pregón de fiestas en la noche del 14 de agosto



DB

Jesús Puente presenta «Su media naranja» en Tele5 y muy pronto trabajará en Antena 3.

tico-Musical que se celebrará el 15 de agosto, festividad de Nuestra Señora, patrona de Salas, según indica una de las bases del Certamen.

La edición número veinticuatro de este concurso de poesía ha registrado un notable nivel de calidad y han participado en él poetas de toda España.

La única excepción es el concierto de música que, patrocinado por la Junta de Castilla y León, se ofrecerá en la Plaza Mayor el 12 de agosto.

Los festejos en honor a Nuestra Señora y San Roque, la mayoría de los cuales están ya confirmados, comienzan el sábado 23 de julio con la elección de la reina y damas del presente año en el transcurso

de la verbena de proclamación. Finalizarán el 17 de agosto con el Día de las Peñas.



DB

## El colegio San José de Salas consigue un nuevo éxito regional

□ SALAS/G.C.G.-El colegio «San José» ha recibido un nuevo galardón dentro de las artes plásticas. En esta ocasión, el trabajo presentado al IV Concurso Escolar de la Artesanía en Castilla y León ha sido seleccionado después de ser elegido el mejor de la provincia.

La obra premiada, dirigida por el profesor Ricardo Elvira y confeccionada por 4 alumnos de 8º, consistía en un calendario de siete páginas en las que venían reflejadas diferentes manifestaciones culturales de la región, así como motivos sobre el Tratado de Tordesillas.



LORENZO MATIAS

En Atapuerca trabajan más de cuarenta personas. Entre ellas se encuentra una decena de burgaleses.

# Burgaleses en Atapuerca

LEANDRO PEREZ MIGUEL  
IBEAS/ATAPUERCA

□ María y Ascen forman parte de la pequeña colonia burgalesa —poco más de media docena de personas— que trabaja en Atapuerca. Estos burgaleses proceden de diversos estudios y realizan funciones diferentes. Todos cuentan con la experiencia de veranos anteriores.

Algunos no se conocieron hasta coincidir en el yacimiento; en cambio, María se incorporó a las excavaciones con dos amigas hace ya tres años. Ella, Teresa Gala y Rosana Obregón escribieron una carta a uno de

vino Emiliano Aguirre —el primer director—, quería gente de Burgos. Yo empezaba a estudiar la carrera y para mí fue una gran oportunidad».

Este año dirige la Covacha de los Zarpazos, una de las zonas del yacimiento, «una pequeña cavidad que tiene unas huellas de zarpas de oso en una pared», explica.

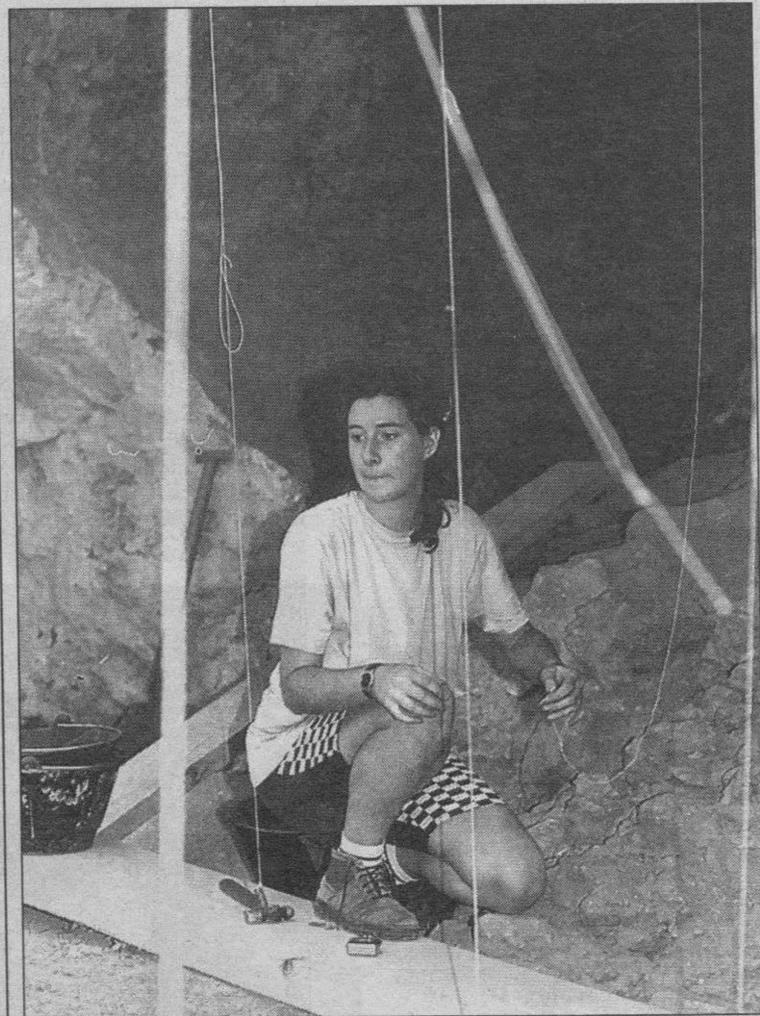
Carlos ya no vive en Burgos, trabaja en el Museo de Ciencias Naturales de Madrid. Y ahora vuelve todos los veranos a su tierra porque «Atapuerca es el mejor yacimiento del mundo dentro de su época, el Pleistoceno Medio».

## BUENA CONVIVENCIA

De la convivencia en Atapuerca todos hablan maravillas. El grupo burgalés no come aparte, no forma una camarilla, más bien se reparte por el yacimiento. Así, mientras Carlos Díez guarda más afinidades con los veteranos, Rosana y sus amigas se relacionan con el resto de estudiantes —catalanes, madrileños...— del yacimiento.

Sin embargo, a menudo «revolucionan» a toda la ciudad en grupo, sin distinciones de edad ni de procedencia. Los más de cuarenta investigadores celebraron por todo lo alto lo que calificaron como el hallazgo del siglo. El pasado 8 de julio encontraron restos humanos de más de medio millón de años de antigüedad. Estudiantes, licenciados y directores —«ellos, los primeros», recuerda Rosana— tomaron Las Llanas aquella noche. Más de uno les pudo ver hasta las tantas celebrándolo. «Pero luego, al día siguiente, a las nueve ya estábamos otra vez excavando», apunta Rosana.

A estos burgaleses, como al resto de investigadores, el éxito



LUIS L. ARAICO

Rosana Obregón es una de las jóvenes burgalesas que busca restos humanos en Atapuerca.

Todos se muestran entusiasmados con poder investigar en el yacimiento de su tierra, uno de los más importantes del mundo

los directores, Bermúdez de Castro, y éste las admitió.

Una integrante del terceto, Rosana, estudiante de Arqueología, no piensa en desvincularse de Atapuerca. Dentro de un año termina la carrera, pero continuará ligada al complejo arqueológico: «Me van a ofrecer material de aquí, de Atapuerca, para hacer una tesina».

Carlos Díez lleva casi media vida unido a Atapuerca. Desde 1980 acude todos los veranos. Aunque ahora excava en otros yacimientos, debido a su cualificada formación —estudió en Burgos Prehistoria y luego se ha especializado en Francia y en Madrid—, al principio fue admitido en Atapuerca por su condición de burgalés. «Cuando

de la presente campaña y la importancia mundial de los yacimientos no les quita el sueño. Ni se sienten famosos ni les tiembla el pulso angustiados por el peso de la responsabilidad.

Día a día, trabajan sin perder la sonrisa, conscientes de vivir una experiencia única y de contribuir al éxito de una excavación que muy pronto figurará en los libros de texto.

Son conscientes de vivir una experiencia única y de contribuir al éxito de una excavación que muy pronto figurará en los libros de texto



DB

## Arlanzón celebra sus I Jornadas Culturales con charlas y visitas

□ **ARLANZÓN.** Mañana jueves comienzan en Arlanzón las I Jornadas Culturales, que se prolongarán hasta el sábado 30 de julio.

El programa previsto para estos días se iniciará el jueves a las 9:30 de la mañana con una excursión a Burgos, donde se visitará el Museo de Burgos, Las Huelgas y la Iglesia de San Esteban. El viernes 22, a las 20:30 horas, tendrá lugar en las escuelas una charla a cargo de Salvador González Carcedo, profesor titular de Edafología y Química Agrícola, que hablará sobre el tema del suelo y los cultivos en el ámbito de Arlanzón.

El sábado 23, a las 11:30 de la mañana, en la plaza se creará un taller de barro bajo la orga-

nización de la Escuela «El Alfar». A las 18 horas dará comienzo el Campeonato de Baloncesto y Fútbol, y a las 20:30 en las escuelas habrá otra charla, esta vez a cargo de Ana Isabel Olivares Barba, doctora en Farmacia por la Universidad Complutense de Madrid, comentando las propiedades del agua del río Arlanzón.

Para el domingo está previsto que a las 18 horas se realice una exhibición de repique de campanas, y a las 20:30 el director de Ingeniería Geoambiental del Instituto Tecnológico Geominero de España, Francisco Ayala Carcedo, hablará sobre los recursos naturales y el turismo en la provincia de Burgos.

El lunes 25 la charla girará en torno a la historia del Cami-

no de Santiago a lo largo del término de la villa de Arlanzón, y el conferenciante será el catedrático de Historia del Derecho Gonzalo Martínez Díez.

La conferencia del miércoles será a las 7 de la tarde. Hablará el folklorista y director del programa «El Candil», de RNE, Gonzalo Pérez Trascasa.

Por otro lado, el viernes 29 a las 18 horas se realizará un itinerario por el río, con los invitados Demetrio Delgado, miembro del Grupo de Naturaleza, y el biólogo Roberto Palacios. La clausura de las Jornadas, el 30, se llevará a cabo con las finales del campeonato de baloncesto y fútbol, un concurso de «play-back», y una cena comunitaria con un baile al término de la misma.

## Precauciones y cuidados para tomar el sol en verano

□ **MADRID**//Rafael Carrasco.-Los casos de cáncer de piel se han multiplicado por 10 en los últimos 25 años. Son datos del reciente Congreso Nacional de Dermatología, celebrado en Madrid, un foro donde abundó el clásico consejo de moderar el bronceado veraniego. Pero en esta ocasión, los especialistas han mirado de reojo a un hecho que, sin duda, tiene que ver con el fenómeno: la disminución de la capa de ozono y el aumento de las radiaciones ultravioleta.

Arlanzón se prepara para vivir una semana animada por las conferencias y los viajes.

La reducción de la capa de ozono forma parte de esa «élite» de problemas ambientales que abocan a la humanidad a cambios seguros en sus hábitos diarios. Para algunos, las consecuencias ambientales y sanitarias del aumento de radiaciones ultravioleta -al reducirse en los dos hemisferios su filtro natural, el ozono- son un anticipo del «apocalipsis ecológico» del próximo siglo. Sin llegar tan lejos, los científicos y médicos advierten que apenas se ha empezado a hablar del ozono y «sus» enfermedades: cáncer de piel, lesiones cutáneas más leves, dolencias visuales, ataques al sistema inmunológico,



LORENZO MATIAS

La reducción de la capa de ozono multiplica los riesgos al exponerse al sol.

etc.

Tomar el sol tiene sus riesgos pero no es una actividad peligrosa si se tiene cuidado. Los dermatólogos y oncólogos recomiendan crecientemente exponerse en períodos cortos y nunca durante horas, especialmente cuando no se disfruta habitualmente del sol y además se tiene una piel clara y poco preparada para la agresión.

Hay que buscar el máximo de sombra y evitar a toda costa las horas centrales para tumbarse al aire, esto es, entre las 11 y las 15 horas.

### QUEMADURAS

Las quemaduras de los primeros días son especialmente desaconsejables, así como exponer igual que otras zonas aquellas sensibles, como los pechos de las mujeres -hasta hace poco no irradiadas algunas partes de la cara, como la nariz o los párpados-. Si de todos modos se ha abusado del sol y aparecen manchas o pecas no observadas antes, se trata de una señal de peligro. En ese caso, conviene visitar pronto al dermatólogo, ya que podrían degenerar en algún tipo de cáncer cutáneo.

## Covarrubias recauda 200.000 pesetas para la Catedral

□ **BURGOS.** Las 200.000 pesetas que se recaudaron este año durante la Fiesta de la Cereza de Covarrubias, destinadas a la Catedral de Burgos, han sido ya entregadas al secretario general del Arzobispado, Pablo del Olmo.

La ausencia de cerezas no impidió que el Centro de Iniciativas Turísticas de la villa rachel organizara esta popular fiesta. El dinero recaudado en una verbena y por las aportaciones voluntarias ha sido destinado para las obras que reclama el templo catedralicio burgalés. Esta desinteresada iniciativa ha merecido la gratitud del Arzobispado y de todos los burgaleses.

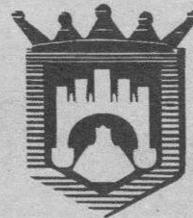


ALFONSO ALONSO

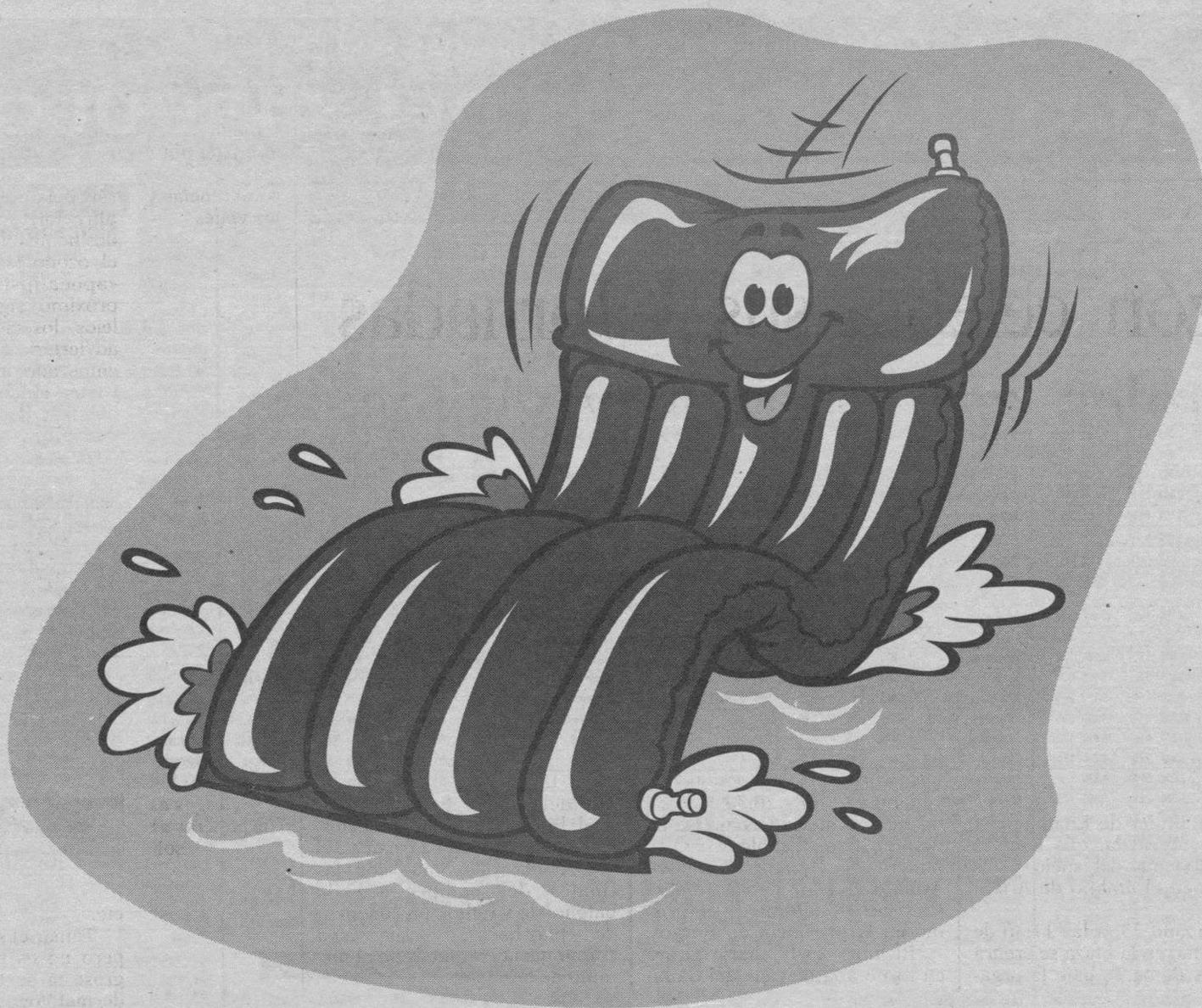
Pablo del Olmo recibe el cheque de manos de María José Renes, del CIT de Covarrubias.



**Diario de Burgos**



*Se va a Cantabria*



**Puntos de venta en Cantabria:**

- Ajo
- Arenas de Iguña
- Astillero
- Bárcena
- Cabezón de la Sal
- Camargo
- Castro Urdiales
- Cóbreces
- Colindres
- Comillas
- Entrambasaguas
- Escalante
- Espiñana
- Fuénte de Galizano
- Guriezo
- Isla
- Islares
- Laredo
- Liendo
- Los Corrales de Buelna
- Maliaño
- Matamorosa
- Mataporquera
- Molledo
- Muriedas
- Musques
- Noja
- Novales
- Orinón
- Ortuella
- Oyambre
- Panes
- Pedreña
- Polanco
- Potes
- Puente de San Miguel
- Puentearce
- Reinosa
- Renedo de Piélagos
- Requejada
- SANTANDER (capital)
- Santillana del Mar
- Santoña
- Sarón
- Solares
- Solórzano
- S.S. del Valle
- Somo
- Suances
- Torrelavega
- Unquera
- Villaverde

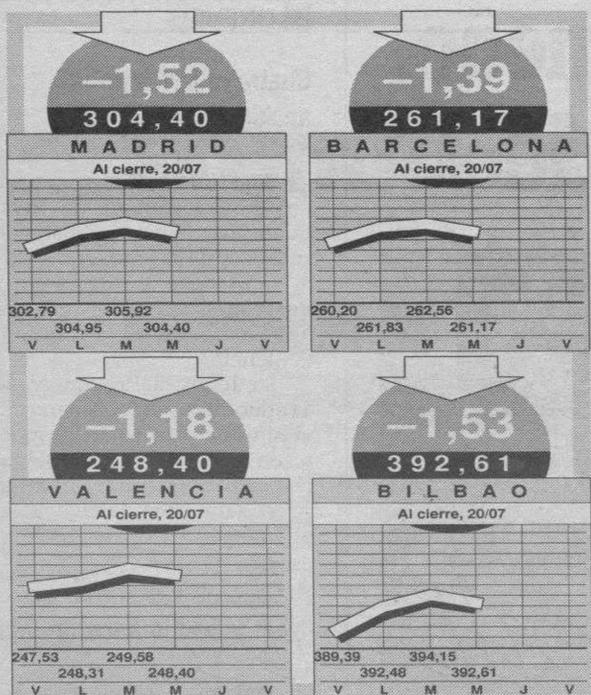
Y también estamos en todas las poblaciones de Burgos y Provincia que componen nuestra red de distribución.

BOLSAS

COMENTARIO

Después de dos semanas de avances en el mercado madrileño, la Bolsa se vino abajo de nuevo por las declaraciones del presidente de la Reserva Federal ante el Congreso estadounidense. Alan Greenspan compareció a media tarde y pidió el control de la inflación. Además, apuntó que la debilidad del dólar provocará un repunte de la inflación. Los mercados mundiales reaccionaron a sus palabras de forma inmediata. Todas las bolsas registraron pérdidas. En Madrid, el índice Ibox, que durante toda la jornada se había mantenido estable, caía tras conocerse la intervención de Greenspan 22 puntos. El mercado de deuda también reaccionó con ventas. Los inversores temen que tras las palabras del dirigente de la Fed se esconda la intención de elevar los tipos de interés.

REPSOL. La empresa petrolífera aparece incluida entre las 500 mayores empresas industriales del mundo en el ranking de la revista Fortune. La petrolera ocupa el puesto 65 de clasificación global por ventas y el 66 por beneficios. HISPAMER. José Zamora ha sido nombrado presidente de la entidad Corporación Financiera Hispamer en sustitución de Antonio Barrera. CECA. El presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorros, Braulio Medel, ha anunciado una caída del resultado antes de impuestos en el primer semestre de un 11 por ciento, así como un deterioro del margen ordinario, y en menor medida del margen de explotación.



MADRID		
NOMBRE	CIERRE	DIF.
Alimentación	188,50 %	0,42 %
Bancos y Finanzas	316,90 %	-0,28 %
Construcción	541,50 %	-0,97 %
Eléctricas	330,70 %	-0,63 %
Inversión	213,80 %	-0,60 %
Metal-Mecánica	229,40 %	0,56 %
Otras Ind. y Serv.	85,50 %	1,05 %
Petróleo y Químicas	319,80 %	0,56 %
Transportes y Com.	277,50 %	-2,41 %

IBEX 35	
Apertura	3.256,81 %
Anterior	3.273,23 %
Máximo	3.280,21 %
Mínimo	3.249,23 %
Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Min. Anual (6/7/94)	3.076,07 %

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
Banesto Bolsa	Ma	6.327.055	8.620.357.579
B.S.N.	Ma	2.772.476	5.861.808.510
F.G Inv. Bur	Ma	4.381.248	5.211.408.859
BBV Interactivos	Ma	1.531.867	3.974.426.135
Argentaria	Ma	2.287.360	3.577.129.415
Barclays	Ma	1.517.917	3.414.996.263
Invest Iberica AVB	Ba	1.740.665	3.412.381.595
J.P. Morgan	Ma	917.725	3.323.772.050
Ibersecurities	Ma	790.031	2.467.091.870

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	63	3 En	19 14 En
Acerinox	14.250	350	72,40	14.700 11 My	10.600 11 Fb
Acesa	1.185	10	149,51	1.540 28 Fb	1.130 12 JI
Agromán	770	7	17,85	859 23 My	591 7 En
Aguas de Barcelona	2.900	0	7,30	3.800 27 En	2.820 8 JI
Algodonera	1.600	-30	0,90	1.870 9 Jn	1.135 9 My
Amper	670	7	134,90	840 14 Jn	148 3 En
Argentaria	5.440	-10	274,83	6.700 1 Fb	4.920 6 JI
Argón	5.000	17 Dc	-	-	-
Asiand	2.450	40	1,86	2.850 23 My	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.310	-20	2.984,10	1.800 3 Fb	1.150 27 Ab
Aumer	1.385	-5	82,62	1.665 7 Mz	1.220 6 JI
Auxiliar FF.CC. CAF	8.000	0	1,22	8.900 20 En	6.800 15 JI
Azcoyen	7.400	0	0,00	8.150 18 My	20 JI
Azucarera	3.950	-100	0,25	4.400 6 Jn	2.850 3 En
Bami	470	-17	110,35	625 6 Jn	310 12 En
Bankinter	11.290	30	26,58	13.790 1 Fb	10.130 20 Jn
Barclays	825	7 Oc	-	-	-
Bayer Ag.	27.200	19 JI	-	28.780 8 JI	27.200 19 JI
Bco. Atlántico	2.965	0	0,15	3.200 17 Fb	2.890 29 Jn
Bco. Bilbao Vizcaya	2.905	-10	404,88	3.535 1 Fb	2.780 1 JI
Bco. Central Hispano	2.605	-5	104,68	3.380 3 En	2.415 6 JI
Bco. de Alicante	5.200	0	3,50	5.460 1 Fb	5.110 20 Jn
Bco. de Andalucía	14.400	-290	0,25	17.850 3 Fb	13.200 8 JI
Bco. de Castilla	49.750	0	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	2.900	0	0,55	3.340 3 Fb	2.810 16 Jn
Bco. de Fomento	1.425	25	0,30	2.200 26 Ab	1.380 6 JI
Bco. de Galicia	10.320	20	0,02	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.460	-45	74,36	1.970 31 En	1.460 20 JI
Bco. Español de Crédito	991	-34	93,84	1.435 3 My	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.395	-5	76,67	4.405 20 JI	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	3.760	10	0,10	5.010 3 En	3.600 18 JI
Bco. Herrero	3.790	15	10,62	4.700 31 En	3.600 5 JI
Bco. Pastor	5.630	-30	4,37	7.400 31 En	5.550 12 JI
Bco. Popular	15.230	80	109,80	17.700 31 En	14.000 21 Jn
Bco. Santander	5.070	-30	562,95	7.480 27 En	4.400 6 JI
Bco. Simeón	3.855	0	2,50	4.020 1 Fb	3.795 1 JI
Bco. Vasconia	3.690	0	0,05	4.000 3 En	3.620 27 Jn
Bco. Vitoria	2.420	0	0,10	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozano	1.950	-10	1,85	2.255 25 My	1.910 10 En
Campofrío	7.980	-10	0,52	9.300 13 Jn	6.500 5 My
Carburros Metálicos	4.670	-5	0,65	4.870 8 Fb	3.400 3 My
Cepsa	3.100	105	70,78	3.390 23 My	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Citroen	7.550	0	0,04	8.760 25 Ab	4.000 4 En
Cofir	451	-4	85,60	520 15 Jn	405 21 Mz
Commerzbank	26.000	6 JI	-	32.500 10 Fb	26.000 6 JI
Corp. Banesto	1.580	-20	0,80	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.440	-10	10,36	6.280 18 My	5.150 20 Jn
Corp. Mapipe	5.590	90	16,98	6.720 25 Fb	4.800 21 Jn
Cristalería	7.300	0	27,68	8.150 23 My	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZOV	10.150	40	5,44	12.490 10 Fb	9.880 8 JI
Dimetal	640	40	0,30	761 7 Jn	350 3 En
Dragados	2.020	-15	115,63	2.715 3 Fb	1.970 20 Jn
E. del Zinc	745	13	8,80	980 14 Jn	722 18 JI
E.R. de Zaragoza	3.070	20	0,30	4.150 27 En	2.850 8 JI
Ebro-Agrícolas	1.285	-10	161,21	1.765 3 En	1.245 6 JI
El Águila	1.375	10	3,96	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.600	0	2,52	3.260 31 En	2.320 27 Jn
Ence	2.655	-55	120,57	2.740 19 JI	800 3 En
Endesa	5.800	-70	346,21	8.100 20 En	5.380 7 JI
Enher B	2.250	-50	10,31	3.040 2 My	2.200 5 JI
Eppicisa	122	2	8,28	184 15 Jn	83 17 My
Ercros	190	-1	727,28	285 15 Jn	136 13 En
Europlistas	1.200	-40	74,35	1.900 8 Fb	1.100 6 JI
Fecsa	900	-1	238,95	1.100 16 Mz	855 20 Jn
Filo	1.245	10	5,19	1.595 23 My	1.225 18 JI
Financiera y Minera	1.930	-70	1,80	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	710	85	0,50	1.005 3 Jn	550 24 My
Fomento. Constr. y C.	12.800	-210	23,79	18.000 4 En	12.760 20 JI
Fosforera	1.055	18 JI	-	1.350 18 Mz	1.015 5 JI
G. Duro Felguera	728	2	4,76	924 15 Jn	416 11 Ab
Gas Natural SDG	10.400	10	13,30	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	6.390	10	1,74	8.700 26 En	6.070 20 Jn
Gral. de Inversiones	836	-24	15,50	975 18 My	801 20 Jn
Hidrocarbónico	3.780	-120	73,34	5.140 8 Fb	3.610 20 Jn
Hidruña	530	-5	0,30	732 16 Fb	511 5 JI
Hisalpa	2.180	-40	1,25	2.640 18 My	1.440 7 En
Hispano-Suiza	221	18 JI	-	279 7 Jn	120 11 En
Huarte	1.695	-55	60,35	2.500 2 Fb	1.595 5 My
Iberdrola	905	-7	1.662,20	1.210 31 En	875 8 JI
Industrias del Besós	1.150	9 Jn	-	1.175 10 En	9 Jn
Inmobiliaria Urbis	686	-4	3,01	847 10 Jn	508 10 En
Koipe	6.500	0	0,10	7.490 23 My	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.550	50	2,72	2.400 14 En	1.415 2 Mz
Lain	246	1	226,43	348 1 Jn	201 7 En
Metrovacesa	4.780	80	13,34	6.490 11 Fb	4.350 7 JI

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Nicolás Correa	607	-43	4,70	940 3 Fb	372 4 My
Nissan	250	21 Ab	-	289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	247	0	104,11	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	3.950	0	1,05	5.150 23 My	3.295 3 En
Papelera	159	1	10,60	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	180	0	5,30	305 2 Jn	130 3 My
Prosegur	2.830	5	3,00	3.300 27 My	2.700 30 Jn
Pryca	1.665	30	96,87	2.105 18 My	1.600 2 Mz
Puleva	503	28	35,03	750 4 En	344 7 Ab
Radiotrónica	2.690	-5	2,22	3.800 19 En	2.250 5 My
Repsol	4.050	5	812,81	4.900 15 Mz	3.605 6 JI
Salto del Nansa	7.800	800	0,05	7.800 20 JI	6.710 13 JI
Sanson	20.010	2 Sp	-	-	-
Sarrío Papelera	540	0	62,11	696 6 Jn	351 10 En
Sevillana	710	17	692,06	915 31 En	610 4 Ab
Sniace	267	-3	73,60	355 15 Jn	102 12 En
Sotogrande	418	0	51,83	536 25 My	279 4 En
Tabacalera	3.170	50	110,77	4.450 10 En	2.805 8 JI
Tafisa	1.360	-25	7,40	1.685 6 Jn	711 11 En
Telefónica	1.790	-55	3.058,49	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	186	-2	228,95	380 19 En	174 17 JI
Tudor or.	1.130	15	41,74	1.435 18 My	1.020 7 Fb
Uniland	7.100	30	0,10	8.090 10 Jn	4.300 4 En
Unión Fenosa	629	5	254,67	739 31 En	576 7 En
Unipapel	3.700	5	16,40	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.465	-55	89,69	1.710 25 My	1.150 4 Ab
Urbas	328	0	46,66	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.200	-150	1,45	12.500 27 My	9.710 5 My
Valen. de Cementos	21.610	0	0,02	21.800 30 Jn	18.000 20 Ab
Vallehermoso	2.515	-5	31,05	3.120 3 Fb	2.280 21 Jn
Vidrala	4.310	-40	2,87	4.700 9 Jn	2.440 5 En
Viscofán	3.130	30	24,44	3.580 10 Jn	2.340 5 En
Volkswagen	37.500	2.100	0,19	40.250 24 Mz	37.500 20 JI
Zardoya	15.100	110	5,02	17.800 16 My	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES				
NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 JI
3.000	San Miguel	Ba	1.250,00	20 Jn
3.000	San Miguel	Ma	1.362,00	7 JI
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz
1.000	Fasa Renault	Ma	680,00	-5,00

BANCO DE ESPAÑA		
UN.	BILLETE	COMP. VEND.
	\$ USA grande	125,45 130,15
	\$ USA pequeño	124,20 130,15
	Bolívar	0,80 0,84
	Corona danesa	20,52 21,29
	Corona noruega	18,42 19,11
	Corona sueca	16,18 16,79
	Chelin austriaco	11,46 11,89
	Dirham marroquí	12,67 13,16
	Dólar australiano	94,28 97,82
	Dólar canadiense	90,85 94,26
	Dólar neozelandés	76,23 79,09
100	Dracmas	53,32 55,32
100	Escudos	

# Los 21 pasajeros de un avión panameño, posibles víctimas de un «narcoatentado»

**Todos los indicios apuntan a que fue una bomba la que desencadenó la catástrofe**

□ PANAMA/EFE.- Las autoridades panameñas sospechan que el avión que explotó el martes en el aire con 21 personas a bordo, la mayoría empresarios judíos y uno de ellos supuestamente amenazado por narco traficantes, fue blanco de un atentado.

Julio Hernández, gobernador de Colón, en cuyas inmediaciones cayó la aeronave, declaró ayer que esa es una de las hipótesis que se barajan.

Fuentes policiales dijeron a Efe que el estado de los restos del aparato hace sospechar también que su súbita explosión pudo ser provocada por una bomba.

El avión, un «Embraer Bandeirantes», estalló en el aire cuando acababa de despegar, a las 16,30 hora local (21.30 GMT) del martes, del aeropuerto de Colón, con buen tiempo.

Parte de los fragmentos del aparato y de los pasajeros cayeron en las inmediaciones de unas precarias viviendas en las faldas del cerro de Santa Rita, cuyos moradores explicaron ayer que habían escuchado claramente el estallido y luego vieron precipitarse sobre sus casas una lluvia de objetos y restos humanos.

Los restos del aparato quedaron desperdigados en un área de casi un kilómetro a la que tuvieron muchas dificultades



RUBEN GARCES/AP PHOTO

Restos del avión panameño que estalló en pleno vuelo tras despegar de la ciudad de Colón.

para llegar los grupos de rescate.

La búsqueda de las víctimas se prolongó durante toda la noche aunque la operación aérea tuvo que ser suspendida hasta el amanecer.

Los equipos de socorro sólo han encontrado hasta ahora diez cuerpos de las 21 personas oficialmente dadas ya por muertas, que iban en el avión de la aerolínea local ALAS.

Aunque Aeronáutica Civil informó el martes en rueda de prensa de que ya se habían encontrado 14 cadáveres, fuentes de la policía y de los grupos

de rescate dijeron ayer que sólo se han recuperado esos diez cuerpos pero continúan las labores de búsqueda.

La mayoría de los pasajeros eran empresarios panameños de origen judío afincados en la Zona Libre comercial de Colón, una de las mayores del mundo, que viajaban a Panamá.

La Zona Libre se declaró de luto por el accidente, que ha llenado también de preocupación a la numerosa comunidad judía, cuyos miembros más influyentes se habían declarado consternados por el atentado del lunes en Buenos Aires con-

tra una institución israelita en el que hubo más de treinta muertos y 70 desaparecidos.

Entre los pasajeros del avión siniestrado estaba el empresario judío Saul Schwartz, que fue secuestrado hace un año y liberado tras gestiones de la comunidad judía.

La prensa local atribuyó a las mafias del narcotráfico colombiano el secuestro de Schwartz, propietario de Simar Joyeros, compañía vinculada en enero pasado por la justicia y la policía italiana a una red de blanqueo de dinero de las drogas del Cartel de Cali.

## Camionero español detenido en Tánger por transportar una tonelada de hachís

□ RABAT/EFE.- El camionero español Miguel Rubio fue detenido el pasado domingo en Tánger (300 kilómetros al norte de Rabat), al descubrir los servicios de Aduanas una tonelada de hachís oculta en un doble techo del camión.

Rubio transportaba un cargamento de cebollas desde Casablanca y se dirigía a Barcelona cuando fue interceptado por los aduaneros, que registraron el camión hasta encontrar la droga oculta en un doble techo.

El camionero, que fue detenido por la Policía Judicial y posteriormente pasó a prestar declaración ante el juez, ingresará hoy en prisión. Este es el tercer ciudadano español que es apresado en lo que va de año en el puerto de Tánger, en los tres casos por transportar droga oculta dentro de sus camiones que se dirige a Europa. Además de los españoles, también varios camioneros holandeses han sido arrestados en las mismas circunstancias.

## Reactivado el incendio declarado el pasado domingo en la Baja Serranía de Cuenca

**El del Pantano de Las Torcas quedó controlado, aunque se teme que pueda reiniciarse**

□ MADRID/AGENCIAS.- El incendio que se declaró el domingo en la serranía baja de Cuenca volvió a reactivarse ayer después de quedar casi controlado la noche anterior, según informó la Delegación Provincial de Agricultura, que estima la superficie afectada por el fuego en unas 12.000 hectáreas de pinos, encinas y monte bajo.

El incendio, con un frente circular de unos 40 kilómetros, se reavivó durante la madrugada a causa de los fuertes vientos cambiantes que se registran en la zona limítrofe a las provincias de Cuenca y Valencia.

Por el momento se mantienen los frentes de Garaballa, Villora y San Martín de Boniches, en los que trabajan casi 700 personas en 33 retenes apoyados por medios aéreos y ayudados por militares, que a primera hora de la mañana conseguían controlar uno de los frentes que se aproximaba al municipio de Aliaguilla.

También durante la madrugada quedaba controlado el incendio que se declaró en Albacete, en el paraje conocido como Rio Mundo, que ha que-

mado unas 100 hectáreas de arbolado y monte bajo. El fuego, localizado en las proximidades de las localidades de Vicaría, Cobatillas y Peña Labar, cerca del pantano de Calave, tenía un frente de unos 10 kilómetros y podría haber sido intencionado, según las hipótesis con las que trabaja la Delegación de Agricultura, ya que se localizaron tres focos de fuego distintos.

**NUEVO INCENDIO EN LA SIERRA DE CAZOLA**

Un incendio que afecta a pinar adulto se declaró ayer en el parque natural de la Sierra de Cazorla, Segura y Las Villas, informaron a Efe fuentes del Plan Andaluz de Lucha Contra Incendios (INFOCA).

El fuego presenta un frente

que ha alcanzado los ochocientos metros en un terreno quebrado en el que el viento sopla a unos treinta kilómetros por hora y la temperatura se eleva a 36 grados centígrados, según el INFOCA.

En las labores de extinción del siniestro participan ocho retenes especiales de 42 personas, un helicóptero de transporte, uno de extinción y un avión anfíbio.

**CONTROLADO EL DEL PANTANO DE LAS TORCAS**

El incendio forestal declarado en la zona del Pantano de las Torcas en la localidad zaragozana de Tosos, cercana a Cariñena, ha sido controlado tras arrasar treinta hectáreas de monte de pino según fuentes del Ejecutivo aragonés.

Las mismas fuentes han indicado que el incendio, detectado durante la tarde del martes, fue provocado por «negligencia humana» y agregaron que los efectivos contra incendios desplazados a la zona han abierto un cortafuegos con el objetivo de que sirva de defensa.

## ■ BREVES

### Cuatro muertos en un accidente de tráfico

□ VALENCIA.- Cuatro personas fallecieron en un accidente de tráfico registrado sobre las 13 horas de ayer, al colisionar un turismo y dos camiones en la nacional 340, a la altura de Sagunto (Valencia).

La Jefatura Provincial de Tráfico no pudo confirmar si el siniestro provocó heridos, ni en qué vehículos viajaban las cuatro víctimas, aunque parece que tres de ellas eran ocupantes del turismo.

### Hallado el cadáver de un joven fallecido hace un año

□ MADRID.- El cadáver de Miguel Angel Martín, un joven estudiante de decoración que desapareció hace un año y tres meses en extrañas circunstancias, ha sido hallado envuelto en plásticos en un pozo de la urbanización Arroyo de la Vega, junto a la N-I, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

El cuerpo del joven, de 25 años, fue descubierto sobre las 10:30 del pasado lunes por unos obreros que realizaban unas tareas de limpieza en los pozos de la citada urbanización y ha podido ser identificado, pese a su avanzado estado de descomposición, por las ropas y el reloj de la víctima, así como por el análisis de su dentadura.

### Encontrada muerta una pareja de ancianos

□ BARCELONA.- Un pareja de ancianos ha sido hallada muerta en su domicilio de Barcelona con sendos disparos de escopeta en la cabeza, informó ayer la Policía, que sospecha que uno mató al otro y posteriormente se suicidó.

Los fallecidos son José G.S., de 73 años, y María G.C., de 76, que residían en el número 81 de la calle Varsovia, en el barrio barcelonés del Guinardó.

Las mismas fuentes explicaron que los cadáveres de los ancianos fueron encontrados sobre su cama con sendos disparos de escopeta, mientras que el arma fue hallada en el suelo del dormitorio.

### Mortal artilugio

□ VITORIA.- La Policía Municipal de Vitoria ha intervenido en los cuatro «sex-shop» existentes en la ciudad más de cien envases de un producto para aumentar el placer sexual y que ya ha causado dos muertos en otras ciudades españolas no determinadas.

Las investigaciones comenzaron hace días cuando un agente comprobó la venta de un producto denominado «Popper», que supuestamente produce un estado de letargia, bienestar, en ocasiones cuadros alucinatorios, relajación de esfínteres y vasodilatación, que favorecen la erección en el varón, según informó hoy Protección Ciudadana.

## Rusia no retirará sus 2.200 soldados de Estonia

□ MOSCÚ/EFE.-La nueva fase de negociaciones sobre la retirada de las tropas rusas de Estonia celebrada en Helsinki entre representantes de Moscú y la república báltica concluyó sin avances sustanciales, según explicó ayer el viceministro de Exteriores ruso, Vitali Churkin.

El diplomático hizo estas declaraciones a su llegada a Moscú tras dos días de conversaciones con su colega estonio, Raul Miak, para negociar el mecanismo de salida de las tropas rusas de la antigua república de la Unión Soviética.

Churkin subrayó que su interlocutor estonio «no ha presentado ningún elemento nuevo en las conversaciones, y la parte estonia no ha dado ninguna respuesta seria a las propuestas rusas».

«Se han logrado algunos avances determinados, pero solamente en cuestiones de segundo orden», destacó el representante del presidente ruso, Boris Yeltsin, para las repúblicas bálticas.

No obstante, Churkin indicó que sería «provechosa» la celebración de una «cumbre» entre los mandatarios de Rusia y Estonia para analizar esta cuestión, aunque durante ese encuentro los presidentes no firmasen ningún acuerdo determinado.

Boris Yeltsin declaró ayer en Moscú que Rusia no retirará los 2.200 efectivos rusos destacados en Estonia hasta que no cesen los «atropellos» contra las minorías rusoparlantes en esa república báltica, que representan cerca del 30 por ciento de sus 1,5 millones de habitantes.

## La reunión entre Israel y Jordania, «punto crucial» para Oriente Medio

**«Comienza una nueva época; la guerra está a punto de terminar», aseguró Christopher**

**Peres: «Intentamos una paz justa»**

□ AMAN/EFE.-La denominada «histórica reunión» entre los ministros de Asuntos Exteriores de Israel y Jordania y el secretario de Estado de EEUU, finalizó ayer con optimismo sobre el futuro del proceso de paz en Oriente Medio.

Los jefes de las diplomacias de Jordania; Abdul Salam al Mayali, de Israel; Simón Peres, y de Estados Unidos; Christopher, coincidieron en que la reunión que mantuvieron durante dos horas, en territorio jordano, «constituye un punto crucial en la historia de Oriente Medio».

En una rueda de prensa el secretario norteamericano señaló que se encontrarán de nuevo el próximo agosto. Añadió que expertos de Jordania, Israel y Estados Unidos continuarán sus sesiones.

«Jordania e Israel acordaron formar comisiones conjuntas para negociar las posibilidades de cooperación en el ámbito del turismo, especialmente en la zona jordana de Aqaba, así como la construc-



REUTER-EFE

Christopher (izquierda), con el rey de Jordania, en la conferencia de prensa.

ción de una carretera entre Jordania, Israel y Egipto», dijo Christopher. Agregó que «la comisión tripartita mantendrá otras reuniones para discutir sobre proyectos conjuntos».

El ministro de Exteriores israelí reiteró, por su parte, que su país toma en serio el establecimiento de la paz y que el pueblo israelí respalda al Gobierno de Rabin en sus esfuerzos para lograrla.

«Israel respeta la soberanía de Jordania, e intentamos que cada parte obtenga todos sus derechos», dijo Peres.

El ministro Jordano, Abdul

Salam Mayali, defendió la postura de su país respecto a la celebración de negociaciones bilaterales con Israel, criticada por Siria y Líbano, que insisten en una solución global. Mayali dijo, no obstante, que Jordania aún insiste en encontrar esa solución global.

Descartó la firma de un acuerdo con Israel antes de solucionar todos los problemas pendientes: la frontera, el agua, y la seguridad.

Jordania pide que Israel devuelva una franja de unos 380 kilómetros cuadrados, y su cuota de los ríos Jordán

y Yarmuk.

Mayali calificó de «muy importante para el proceso de paz» la reunión que el rey Husein e Isaac Rabin tienen previsto mantener el próximo día 25 en Washington.

Por otro lado, Christopher se mostró esperanzado en que las negociaciones bilaterales entre Siria e Israel sean reanudadas antes del término de este año, y dijo que las conversaciones que mantuvo el martes con el presidente sirio, Hafez el Asad, «demostraron que Siria insiste en la continuidad del proceso de paz».

## John Major reorganiza su Gabinete sin alterar el anterior equilibrio de fuerzas

□ LONDRES/EFE.-El primer ministro británico, John Major, reorganizó ayer su Gobierno, tras intensas consultas que también se plasmaron en la elección de un nuevo presidente para el Partido Conservador.

Los cambios ministeriales se han producido en las carteras de Educación, Empleo, Tesoro, Agricultura, Transportes, Patrimonio Nacional, ministro sin cartera (presidente del Partido Conservador) y el canciller del Ducado de Lancaster.

El nuevo Gobierno está compuesto por:

Primer Ministro: John Major. Asuntos Exteriores: Douglas Hurd. Economía: Kenneth Clarke. Lord Chancellor. Justicia: James Mackay of Clashfern. Interior: Michael Howard. Comercio e Industria: Michael Heseltine. Defensa: Malcolm Rifkind. Medio Ambiente: John Gummer. Seguridad Social: Peter Lilley. Sanidad: Virginia Bottomley. Agricultura: William Waldegrave (anteriormente Ducado de Lancaster). Ministro para Ulster: Patrick Mayhew.

Ministro para Escocia: Ian Lang. Ministro para Gales: John Redwood. Transportes: Brian Mawhinney (nuevo). Patrimonio Nacional: Stephen Dorrell (nuevo). Empleo: Michael Portillo (anteriormente Tesoro). Tesoro: Jonathan Aitken (nuevo). Ministro sin cartera (presidente Partido Conservador): Jeremy Hanley (nuevo). Canciller del Ducado de Lancaster: David Hunt (anteriormente Empleo). Líder de la Cámara de los Comunes: Tony Newton. Presidente del Consejo del Reino: vizconde Cranborne.

Major optó por dar «savia nueva» a la acción de gobierno incorporando nuevas caras a su Gabinete, aunque sin alterar el equilibrio de fuerzas existente en el reparto de los principales ministerios.

El valor en alza es el nuevo ministro de Empleo y anterior secretario de Estado del Tesoro, Michael Portillo, destacado miembro del ala derechista del Partido Conservador y considerado «delfín» de la ex primera ministra Margaret Thatcher.



REUTER-EFE

Handley, nuevo presidente conservador, llega a Downing Street.

## Detenidos los responsables del naufragio de 40 cubanos

□ LA HABANA/EFE.-Los tripulantes de las cuatro embarcaciones gubernamentales cubanas que el pasado día 13 interceptaron y, al parecer, ocasionaron el hundimiento de un remolcador en el que se ahogaron unas 40 personas, están detenidos, dijo el padre de una sobreviviente.

Según Jorge Andrés García Masa, padre de María Victoria García, el juez instructor del caso admitió que se cometieron «excesos» al intentar impedir la salida ilegal del remolcador, en el que iban unas 70 personas de las que sólo 31 fueron rescatadas.

El juez dijo a García Masa que los cuatro detenidos son trabajadores civiles del Ministerio de Transportes y que uno de los medios que tienen para evitar las fugas de Cuba es lanzar chorros de agua sobre las embarcaciones. La versión oficial es que el barco, robado en La Habana, se hundió al chocar con otro similar que pretendía darle alcance.



Rdovan Karadzic, durante la sesión del Parlamento serbio bosnio, en Pale.

## La OTAN ultima los preparativos para una intervención en Bosnia

□ BRUSELAS/EFE.-Los miembros de la OTAN ultiman con urgencia planes para actuar en Bosnia, tanto si las partes aceptan la paz propuesta como si la rechazan y es necesario poner en práctica medidas coercitivas, principalmente decretar nuevas zonas de exclusión para la población musulmana, según fuentes aliadas.

Los embajadores aliados revisaron ayer los planes elaborados por el Comité Militar a «ritmo acelerado» y reiteraron su disposición a participar en lo que se augura como la mayor operación de la OTAN fuera de sus fronteras.

Las dos opciones con las que se trabaja son el envío de un contingente para poner en marcha un plan aceptado «de buena fe» por todas las partes o el endurecimiento de las sanciones actuales y la adopción de otras, en caso de rechazo.

### RESPUESTA BOSNIA

Los croato-musulmanes aceptaron el plan de paz el-

**Aunque la respuesta serbia es más negativa de lo esperado, podría mantenerse la paz**

borado por el Grupo de Contacto, mientras que los serbobosnios le pusieron condiciones, y, según fuentes occidentales, «aunque la respuesta de los serbios fue más negativa de lo esperado, podría mantener vivo el proceso».

Durante todo el día había flotado en Ginebra el misterio en torno al sobre lacrado que el líder serbobosnio, Radovan Karadzic, iba a entregar a los representantes diplomáticos del Grupo (EEUU, Rusia, Alemania, Reino Unido y Francia), reunidos en la embajada rusa ante la ONU, y había surgido la esperanza de poder conocer su contenido exacto.

Se sabía que la respuesta serbobosnia formulada por el Par-

lamento de Pale ponía ciertas condiciones, algunas de las cuales sobre el estatuto constitucional de su futura entidad para preservar su derecho a la autodeterminación, la parte de la ciudad de Sarajevo que reivindicaban, la distribución de territorio en el Este y el levantamiento de las sanciones sobre Yugoslavia.

Pero, al final de la jornada, lo único que trascendió es que los serbobosnios manifestaron necesitar «más conversaciones» y que la delegación de la Federación croato-musulmana emitió un «sí» sin condiciones.

Según fuentes diplomáticas occidentales, en su respuesta, los serbobosnios afirman que el plan de paz «es una buena base de discusión para continuar las negociaciones, pero desean obtener diversas garantías».

Por el contrario, la delegación croato-musulmana reafirmó su compromiso con la integridad, la independencia y la soberanía de Bosnia-Herzegovina, excluyendo poner en duda la unidad de Bosnia.

## Liberado el marroquí detenido como sospechoso del atentado en Buenos Aires

□ BUENOS AIRES/EFE.-Las autoridades argentinas liberaron al ciudadano marroquí El Kabir Palkan, uno de los dos detenidos bajo la sospecha de haber participado en el cruento ataque del lunes pasado contra la mutual israelí en Buenos Aires.

El Kabir Palkan fue dejado en libertad por falta de pruebas en su contra, según una resolución del juez federal bonaerense Juan José Galeano, quien está a cargo de las actuaciones.

Con el rescate del cadáver de un joven de 21 años, asciende a 36 el número provisional de muertos en el atentado que el lunes pasado destruyó la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina, mientras que el

número de heridos es de 150.

La suma de muertos y desaparecidos como consecuencia del ataque contra la AMIA podría superar el centenar.

Organismos estatales, hospitales y escuelas de la comunidad judía de Argentina recibieron ayer múltiples avisos anónimos sobre atentados con bombas, lo que atemorizó a la población sensibilizada por el cruento atentado del lunes pasado contra la mutual israelí en Buenos Aires.

Los medios de comunicación y las agencias de noticias locales atendieron en las últimas horas las llamadas de personas alarmadas por rumores sobre nuevos atentados que en todos los

casos resultaron ser falsos.

El ministro del Interior Carlos Ruckauf, negó que el Gobierno haya recibido advertencias sobre posibles atentados.

### DESMENTIDO DE HIZBULA

El grupo guerrillero pro iraní Hizbulá negó ayer estar implicado en el sangriento atentado del lunes contra el centro judío en Buenos Aires. El grupo integrista señaló que las acusaciones de las autoridades israelíes, que aseguraron que detrás del atentado estaba Irán o «sus agentes», eran «falsas y sin fundamento». El imán Jamenei ha negado igualmente la participación iraní en el atentado.

## «Millones» de coreanos asistieron al funeral de Kim Il Sung y reconocieron a su sucesor

□ SEUL/EFE.-«Millones de norcoreanos» dijeron ayer adiós al viejo Kim y dieron la bienvenida al joven Kim.

Así puede resumirse la información transmitida por la Agencia de Noticias Central Norcoreana (KCNA), que asegura que «millones» se concentraron en las plazas, avenidas y explanadas de Pyongyang para rendir tributo al fallecido presidente Kim Il Sung y jurar lealtad a su hijo y designado sucesor, Kim Jong Il. Las calles «estaban abarrotadas de gente» según la KCNA.

Observadores en el sur señalaron que, más que ceremonias de luto, los actos son una «bienvenida» al nuevo «gran líder», en lo que es la primera sucesión dinástica comunista de la historia.



Kim Jong Il.

EFE

## Gali solicita medidas de emergencia para salvar a la ONU de la bancarrota

□ NACIONES UNIDAS/EFE.-La grave situación financiera de la ONU, a la que los Estados miembros le adeudan casi 3.000 millones de dólares, ha obligado a su secretario general a adoptar medidas de emergencia, de las que informó ayer al Consejo de Seguridad.

Los Estados miembros adeudan 837 millones de dólares al presupuesto regular de la ONU, y 2.100 millones de dólares por operaciones de paz, informó Butros Gali en una carta enviada al presidente del Consejo, el paquistaní Jamsheed Marker. Se ha informado de la crisis a la Asamblea General, encargada de aprobar los presupuestos para las operaciones de paz y repartir los gastos entre los miembros.



EFE

El presidente Herzog, en el lugar de las ejecuciones.

## Criticada la intervención de Kohl en el aniversario del atentado contra Hitler

□ BERLIN/COLPISA.-Alemania conmemoró el quincuagésimo aniversario del fallido atentado del 20 de julio de 1944 contra Hitler, en medio de una polémica sobre el alcance del acontecimiento y el papel de los comunistas en la resistencia contra el régimen nazi.

El 20 de julio de 1944, varios oficiales alemanes de alta graduación trataron de eliminar a Hitler para poner fin a una aventura militar que consideraban desastrosa para su país. El coronel Von Stauffenberg colocó una bomba en el cuartel general del Fuehrer en Prusia oriental.

Los principales dirigentes alemanes acudieron al patio del «Benderblock», el ex-cuartel general del ejército de la reserva, donde fueron ejecutados varios de los conspiradores.

La intervención de Kohl ha sido muy cuestionada por la oposición, que le ha acusado de explotar el aniversario con fines electorales, en lugar de dejar que el presidente Roman Herzog pronunciara el discurso.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL  
NECESITA

ENCARGADO DE OBRA

Interesados, llamar al teléfono 27 59 86

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

**SOTOPALACIOS**  
Vivienda unifamiliar, estrenar, dos plantas, ático diáfano, garaje-bodega, jardín particular, buen precio. ORTEGA: 262426-219809.

**OPORTUNIDAD EN EDIFICIO GASSET**  
EXTERIOR, cuatro dormitorios, amplio salón, servicios centrales, armarios empotrados, garaje. ORTEGA: 262426-219809.

**LOCAL COMERCIAL 910 m<sup>2</sup> CENTRO BURGOS**  
ALQUILO o TRASPASO  
Ideal para bar-juegos recreativos  
Gimnasio ■ Tienda, etc.  
Información: ☎ 262518. Horas comercio.

**URGE VENDER**  
**ZONA VENERABLES**  
• TRES DORMITORIOS Y SALON.  
• DOS BAÑOS, ARMARIOS EMPOTRADOS.  
• GARAJE Y TRASTERO.  
TEL. 26 37 79

**SU VIVIENDA UNIFAMILIAR EN LA CIUDAD**  
Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

**Urbanización "EL ENCINAR DE HUMIENTA"**  
**SE VENDEN DOS PARCELAS MAGNIFICAMENTE SITUADAS**  
Información: ☎ 27 11 42.

Se vende LOCAL COMERCIAL CON PROYECTO PARA: BAR - CAFETERIA - RESTAURANTE EN GAMONAL  
Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

**M VIVIENDA UNIFAMILIAR CON TERRENO - «LAS HUELGAS» 24.000.000 PTAS.**  
**OFICINA GENERAL VIGON**  
140 M. - 17.000.000 PTAS. - ☎ 27 32 52

**SE VENDE EDIFICIO ZONA HOSPITAL DEL REY PROPIO HOSTELERIA**  
Teléfono 20 74 35

### Laboral

**SE NECESITA RECEPCIONISTA**  
Para hotel, con buena presencia y dotes de relaciones públicas. Interesadas llamar al teléfono 202549

**PERSONA CON EXPERIENCIA PARA SUPERLIMPIEZA EN SECO SE PRECISA BIEN RETRIBUIDA**  
Interesados llamar ☎ 20 42 26.

SE NECESITA **CAMARERO/A** DE RESTAURANTE CON EXPERIENCIA  
**APRENDIZ/A**  
16 años  
Presentarse en CAFETERIA ISLA De 12 a 1. Teléfono 20 59 82

### Servicios

**El Templete**  
FRUTOS SECOS APERTIVOS DULCES  
HELADOS REFRESCOS BOCADILLOS ESPECIALIDADES  
Paseo Espolón, 24 - 09003 - Burgos - Tel. 947/27 89 84

### Varios

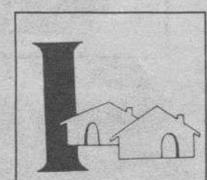
**CAZADORES**  
Cotos extraordinarios, codorniz, perdiz, Burgos (zonas sin rebaños, liebre, conejo, torcaz, becada). GESTION, SOLUCION PROBLEMAS CAZA: (Guardas alimañeros, recuperación daños parcelaria, sembrados sin pesticidas, refugio caza). 65 socios en 9.000 Hts. Visita sin compromiso.  
Telf. (947) 580454.

**INFORMATICA AZON, S.A.**  
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51  
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

**ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION**  
**SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)**

**Concesionario Autorizado**  
Ordenadores Personales

## POR PALABRAS



- INMOBILIARIA**
1. Ventas
  2. Compras
  3. Alquileres
  4. Traspasos
  5. Rústicas



- TRABAJO**
6. Ofertas
  7. Demandas



- MOTOR**
8. Ventas
  9. Compras
  10. Alquileres
  11. Accesorios



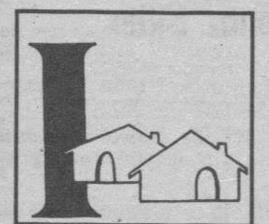
- ENSEÑANZA**
12. Academias
  13. Idiomas
  14. Varios



- AGRO**
15. Maquinaria
  16. Ganadería
  17. Agricultura
  18. Otros



- VARIOS**
19. Compras
  20. Ventas
  21. Financieras
  22. Huéspedes
  23. Servicios
  24. Pérdidas
  25. Hallazgos
  26. Otros



**VENTAS**

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

**CHALET** Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

SE VENDE piso Alfareros, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. 202308.

TORREVIEJA. Urge vender. 4.200.000.- Chalet. Jardín planta baja, dos dormitorios. 96-6692311.

FINCAS-CID. Para comprar, vender, alquilar o traspasar su inmueble. Profesionales a su servicio. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

PARTICULAR vende piso céntrico. 218 m<sup>2</sup>. 35.000.000.- ☎ 204768, 981-582287.

PARTICULAR vende por traslado, piso, 92 m<sup>2</sup>, serv. centrales, junto Caballería. Oportunidad. 266176, 3 a 5.

VENDO piso. Estrenar. G-3. 95 m<sup>2</sup>, tres habitaciones, garaje. 18.000.000.- ☎ 263727. No Agencias.

VENDO piso, dos habitaciones, garaje, trastero, a estrenar. Plan Jeréz. 403246.

URGE vender piso. 7º. Como nuevo. Lavaderos (Gamonal). ☎ 582033.

SE VENDE solar, 1.140 m<sup>2</sup>, en Rioseras. ☎201723.

AGENCIA Ortega, A.P.I.. Calle Vitoria 27, bajo. ☎262426. Calle Vitoria 155 bajo. ☎219809.

ORTEGA Virgen del Manzano, soleado, tres, salón servicios centrales, garaje.

ORTEGA Parque Europa, altura, exterior, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA Parque Isla, nuevo, dos, salón, baño, aseo, garaje, trastero.

ORTEGA Eladio Perlado, soleado, cuatro, salón dos baños, centralizado, garaje opcional, 15.500.000.

ORTEGA Sotopalacios, vivienda unifamiliar, estrenar, dos plantas, ático, garaje, bodega, jardín particular.

ORTEGA Calle Soria, soleado, amplio, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA Avda. del Vena, exterior, 130 m<sup>2</sup>, centralizado, garaje, armarios empotrados

ORTEGA Calle San Juan, acondicionado, cuatro, salón, gas individual.

ORTEGA San Nicolas, 6º piso, soleado, tres, salón, toma de gas.

ORTEGA Calle Madrid, exterior, nuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, gas.

ORTEGA San Pablo, acondicionado, 5º piso, tres, salón, dos baños, gas.

ORTEGA Frente Ingenieros, nuevo, dormitorio, salón, gas, garaje, trastero.

ORTEGA Barriada San Cristobal, exterior, tres, salón, calefacción individual, toma de gas

ORTEGA Local Calle San Francisco, 36 m<sup>2</sup>, doblado, acondicionado.

TERESA Arranz. Oportunidad, apartamento estudio reformar, muy céntrico, informes 278484

TERESA Arranz. Interesante apartamento carretera Poza, buena altura, ascensor. 278484.

TERESA Arranz. variedad locales distintas zonas y superficies informes. 278484.

VENDO piso, Luis Alberdi, con trastero y garaje. ☎ 485470.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bjo. Villaplilar III. 273034.

POZA. Junto Calle Vitoria (Gamonal). 74 m<sup>2</sup>, entrar vivir. Económico.

POZA. San Pedro San Felices. Reformado, calefacción individual, buen precio.

POZA. Plaza Vega. Magníficas vistas y orientación, 90 m<sup>2</sup>, reforma.

POZA. Castellana. Apartamentos, estrenar, una, salón, cocina amueblada, garaje. Véalos.

POZA. Calle Brivesca. Entrar vivir, buenas vistas, dos trasteros, 15.000.000.-

POZA. Chalets venta, Ventilla. Calle Cortes. Castellana. Quintanadueñas. Arlanzón. Infórmese.

POZA. G-3. Pisos construcción y estrenar, varias superficies, garaje. Facilidades.

La publicidad de

## Diario de Burgos

Deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

### Anúnciate en tu Diario

**Auto-Repuestos JOSE** TODO TIPO DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL

Héroes de la División Azul, 5 - 09002 \* BURGOS  
Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26  
Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21

VENTAS

1

**POZA.** Buhardillas. Apartamentos entrar vivir, calefacción, zonas céntricas. Desde 5.000.000.-

**PICÓN.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

**PICÓN.** Plaza Aragón. Tres, salón, individual gas, graje, 13.900.000.-

**PICÓN.** Calle Jeréz. Apartamento lujo, 55 metros, garaje, trastero, exterior.

**PICÓN.** San Francisco. Impecable, tres, salón, individual gas, ascensor. 14.000.000.-

**PICÓN.** Reyes Católicos. Cinco, salón, dos baños, exterior, soleado, garaje.

**PICÓN.** Burgense. Impecable, tres, salón, dos baños, calefacción central. 15.500.000.-

**PICÓN.** Crucero San Julían. Casa unifamiliar, dos plantas, terreno. 14.000.000.-

**PICÓN.** Centro de Burgos. Chalet dos plantas, merendero, bodega, terreno.

**PICÓN.** Avda. Constitución. 70 metros, tres, salón, trastero, galería. 7.900.000.-

**PICÓN.** Plaza Aragón. Cuatro, salón, baños, gran terraza, garaje, trastero.

**VENDO nave.** Naves Burgos. Carretera Poza. 150 m², acondicionada. 481125.

**DELAFUENTE** Finca Castañares, 1875 metros, merendero, pozo legalizado, bodega, estanque, barata. 265142.

**DELAFUENTE** Magníficos chalets, proximos Burgos, jardín privado, garajes, bodega, cuatro plantas. 265142.

**DELAFUENTE** Estupendo piso Isla, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, soleado.

**DELAFUENTE** Mejor zona Gamonal, 14.000.000, tres, salón, amplio, baños, garaje, trastero. 265142.

**DELAFUENTE** Cerca Calle Madrid, dos, salón, cocina, baño, nuevo, amueblado, barato.

**SE VENDEN** pisos, en Torredandino, tres habitaciones, salón, cocina, amueblada, dos baños, 94-4216816, precio. 7.900.000.

**PARQUE** Avenidas. Vendo piso. 2 habitaciones, salón 25 m², baño completo, cocina amueblada, parquet, calefacción central. Totalmente reformado. 227629.

**SUELO** Urbano. Cantabria. Obra posible a ejecutar: 2.400 m², comercial-playa: 6.535 m², residencial extensiva, a 10 minutos de Santander, Autovía de Torrelavega. Primerísima línea de playa. Campo Golf 500 metros. Interesados en compra llamar 942-224859.

**DUPLEX.** Estrenar, dos, salón, baños, garaje, terraza, piscina. Villatoro. 275328.

**POZA** de la Sal. Piso 100 m², entrar vivir, camarote, bodega. 4.500.000.- 94-4216111.

**AVDA. CID.** Cuatro y salón, baños, serviceriales. 105 m². 229635.

**VENDO** piso. Calle Calderón, salón, cuatro habitaciones, tres baños, garaje, trastero, servicios centrales. 275509.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez de la Hoya 8-6º. ☎ 275142.

**SANTOS.** San Zadornil. Unifamiliar, cinco y salón, garaje opcional. 4.000.000.- Entrada.

**SANTOS.** Barrio del Pilar. Dúplex, 95 m², muy buen estado, tres, salón, dos baños, cocina amueblada, exterior, muy soleado. Ocasión. 275142.

**SANTOS.** Dúplex. Maese Calvo. 180 m², como un chalet, cinco y salón, decoradísimo. Vendo.

**SANTOS.** Zona Fernán González. Pisos 2-3 y salón. 1.600.000 - 1.800.000.- Entrada. 275142.

**SANTOS.** Chalet barato. Villalbilla. Garaje, bodega, mas dos plantas, terreno, muy coqueto.

**SANTOS.** La esquina, Cardenal Segura-Llana de Afuera, 18 m², vendo barato. 275142.

**SANTOS.** Local, 160 m², céntrico, totalmente instalado, ideal restaurante, vendo baratísimo. 275142.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

**SANTOS.** Calle Real. Piso 85 m², totalmente exterior, tres y salón, tres terrazas. Vendo.

**SANTOS.** Federico García Lorca. Piso reformado, 100 m², tres y salón, dos baños, gas ciudad, garaje. 240413.

**SANTOS.** Dúplex, Plaza Cádiz, construcción nueva, 100 m², tres, amplio salón, dos baños, garaje. Opción buhardilla. 240413.

**SANTOS.** Las Torres, piso reformado, 80 m², tres, salón, gas ciudad. 240413.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**CHALET** Villatoro. Precioso, cuatro, salón, dos baños completos, jardín particular, garaje doble. Ortega-Delgado. 227941.

**CHALET** Quintanilla Vivar. 420 metros parcela, tres, salón, jardín particular, piscina. Ortega-Delgado. 227941.

**DUPLEX** céntrico, seminuevo, 120 metros, cuatro, salón. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO.** Crucero. Reformar, tres, salón, 6.900.000. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO.** Calle San Pedro Cardeña. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO.** General Mola. 135 metros, cinco, salón, baños, central. Ortega-Delgado. 227941.

**CASA** Arcos Llana. 140 metros, cuatro, salón, bodega, piscina, parcela 625 metros. Ortega-Delgado. 227941.

**LOCAL** Venta Burgese, 30 metros, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

**ATICO.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

**ATICO.** Parque Europa. Nueva construcción, dos baños, todo exterior, garaje.

**ATICO.** Dúplex. Calle Jeréz. Tres, salón, armarios empotrados, calefacción gas.

**ATICO.** Lavaderos. Nueva construcción, 139 metros, dos baños, garaje. 25.000.000.-

**ATICO.** Laín Calvo. 180 metros, seis, salón, baño, aseo. 23.000.000.-

**ATICO.** Avda. Vena. Cuatro, salón, dos baños, garaje, soleado. 23.000.000.-

**ATICO.** Mirabueno. Chalet, tres plantas, jardín privado, merendero con chimenea.

**ATICO.** Edificio Gasset, cinco, salón, tres baños, garaje, buena altura.

**ATICO.** La Puebla. Apartamiento reformado, buen precio.

**PARTICULAR** vende piso soleado, nuevo, cocina amueblada, garaje, trastero. Calle Málaga. 480524 - 483542.

**VENDO** piso. Padre Silverio 5-2º-C. Cuatro dormitorios, salón, dos baños, dos terrazas, dobles ventanas, calefacción y agua caliente central. 5445089.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lavaderos. Tres, salón, calefacción central, mejoras. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Avda. Casa la Vega. Venta plaza de garaje. 1.200.000.-

**INMOBILIARIA** Gamonal. Carretera Poza-Calle Málaga. En construcción, 1,2,e dormitorios, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎ 263954. Vitoria 168-1º-B. ☎226518.

**MAGDA** González. Vitoria. Gamonal. Dos, salón, cocina, baño, gas ciudad, contraventanas, exterior.

**MAGDA** González. Tenerías. Apartamento. Un dormitorio, salón, cocina amueblada, baño, mínima comunidad.

**MAGDA** González. Barrio del Pilar. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, mínimos gastos.

**PRIGO.** San Joaquín. Tres, salón, cocina, baño, calefacción gasoil, gas ventana. 15.452. ☎ 204883.

**PRIGO.** Alfareros. Tres, salón, baño, gas ventana, amueblado. 9.700.000.- 15.053. ☎ 204883.

**GIL-MERINO.** Calle Santander, dos, salón, nuevo, cocina equipada, ☎ 274865. Calle Santander 3-4º.

**GIL-MERINO.** Dúplex, seminuevo, Gamonal, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, soleado.

**GIL-MERINO.** G-3. Cuatro, salón, dos baños, 140 metros, altura ideal.

**GIL-MERINO.** Zona Plaza Vega. Cuatro, salón, tres baños, seminuevo, garaje. ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** Céntrico. Cuatro, salón, baños, ideal profesionales. Calle Santander 3-4º. ☎ 274865.

**VILLATORO.** Vendo adosado, estrenar, tres, salón, jardín individual. Garcifuentes. 275998.

**MIRABUENO.** Vendo vivienda unifamiliar, jardín 135 metros, nueva construcción. 275998.

**VENERBLES.** Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero, Garcifuentes. 275998.

**DIVISION** Azul. Tres, salón, dos baños, como nuevo, serviceriales. 275998.

**SAN GIL** Tres, salón, gas natural, exterior. 8.300.000.Garcifuentes. 275998.

**SAN Martín** Ubierna. Vendo finca 2.000 metros, edifica ble. Garcifuentes.

**VENDO** tierras en San Medel. ☎ 264754.

**PARTICULAR** vende piso, Reyes Católicos 26. 230750.

**VENDO** piso por traslado. Plaza Santiago. Tres, salón, cocina, baño. ☎ 582120, llamar de 9 a 14.

**VENDO** apartamento, Parque Isla. Mediodías-Noches: ☎ 264559.

**EUROCASAS.** General Mola: Dos, salón. Entrada: 1.600.000. Resto mes: 48.128. ☎ 265251.

**EUROCASAS.** Calle Frontón. Apartamento amueblado, dos trasteros, garaje. Entrada: 2.100.000.- resto mes: 63.168. ☎ 265251.

**EUROCASAS.** Fuentesillas: Tres, salón, reformado, ascensor, gas. Entrada: 2.100.000.- Resto mes: 63.168.

**EUROCASAS.** Casa La Vega: Tres, salón, trastero, seminuevo, reformado. Entrada: 2.400.000.- Resto mes: 72.192. ☎265251.

**EUROCASAS.** Calle Merced: Tres, salón, baños, seminuevo, garaje opcional. Entrada: 3.400.000.- Resto mes: 102.272. ☎265251.

COMPRAS

2

**COMPRO** terreno mínimo, 25.000 m², cercanías BCurgos. Apto instalaciones deportivas. Ofertas ☎987-262020, mañanas.

ALQUILERES

3

**OFICINAS** 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

**PEÑISCOLA** alquiler Bungalows, junto playa, quincenas o meses. ☎ 227247.

**PEÑISCOLA-** Benicarló. Alquileramos - Vendemos, apartamentos, primera línea playa. 964-489192 - 489252.

**APARTAMENTO.** Torre Vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

**GALICIA.** Alquiler apartamentos. El Grove (Pontevedra). Junto La Toja. 986-730115.

**NOJA.** Cantabria. Alquiler casas. ☎ 942-671799 - 671570.

**ALQUILER** apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. Ptas/día/ apartamento por alojamiento 9.300 Ptas. Opción M.P. y P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056.

**TERESA** Arranz, magnífico chalet estrenar, en Burgos ciudad. informes 278484.

**TERESA** Arranz, Agencia Inmobiliaria, Avda. Gral. Yague 6,1º 278484.

**ALQUILO** Avda. Vena, sin muebles, cinco, salón, baño, aseo. 265802 - 234780.

**POZA.** Castellana, apartamentos lujo, una habitación, salón amueblado. 65.000.- 273034.

**POZA.** Naves alquiler, pie de carretera, oficinas, locales. Infórmese. 273034.

**PICÓN.** Gamonal, bar en alquiler, totalmente acondicionado, pleno funcionamiento. 202021.

**DELAFUENTE** nave control (Gamonal) 150 metros, agua, luz, barata. 265142.

**DELAFUENTE** local 33 metros, 25 sótano, San Nicolás. Baratísimo. 265142.

**DELAFUENTE** local acondicionado, 60 metros, acceso vehículos. Parque San Francisco. 265142.

**ALQUILO** piso, junto playa. 2ª quincena Agosto. Torre Vieja. 94-4330697.

**SALOU** particular alquiler apartamento, lado playa, piscinas. 977-215205.

**35.000** San Juan. Alquiler estudio amueblado. 275328.

**ALQUILO** apartamento, mirando al mar. Santa Pola (Alicante). Mes-Quincena. 202059.

**ORTEGA** Avda. del Cid, amueblado, dormitorio, salón, gas, garaje, trastero, 262426 ó 219809

**ORTEGA** Venerables, dos, salón, garaje, trastero, gas, sin muebles.

**ORTEGA** Avda. del Cid, amueblado, dormitorio, salón, calefacción individual, garaje.

**ORTEGA** Avda. Palencia, amueblado, dormitorio, salón, individual gas, garaje opcional.

**ORTEGA** Calle Fatima, cocina amueblada, tres, salón, servicios centrales.

**ORTEGA** Barrio Gimeno, local muy acondicionado, 100 m² todo tipo negocio.

**ALQUILO** estudio, cuatro camas, primera línea playa. La Pineda, Salou, 2ª Quincena Agosto 48.000. 209700. Contestador.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Avda. del Cid, 36. Razon Porteria.

**BENIDORM** alquiler apartamento, piscinas, aparcamiento. 173648.

**ALQUILO** piso amueblado. San Pedro Cardeña. y apartamento Avda. Cid. ☎261578 - 268576.

**BENIDORM** alquiler apartamentos. 275894. Llamar horas comida o a partir 10 noche.

**SANTOS.** Local, 150 m², Plaza España. Alquiler. 275142.

**SANTOS.** Alquiler local, 55 m², centricísimo, Calzadas. 275142.

**SANTOS.** Avda. Constitución. Alquiler piso, tres y salón, gas ciudad. 45.000.-

**ORTEGA-DELGADO.** General Vigón. Amueblado, cuatro, salón, dos baños, 70.000.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Local alquiler, Virgen Manzano. Instalado, 100 metros, 125 metros sótano. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Local alquiler, zona Avda. Cid. 25 metros, instalado, ideal panadería, ultramarinos. Renta: 30.000.- 227941.

**PICÓN.** Frente Banco España. Tres, salón, baños, ideal vivienda-oficina. 202021.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro, salón, dos baños, serviceriales. 275888.

**ALQUILO** piso estrenar, Plan Jerez. Amplio salón, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje. 202625.

**SE ALQUILA** piso. Avda. Cid. Amueblado, con teléfono. ☎ 186027.

**PENTASA** Nave 300 metros, 50.000.- sin subida primeros años. 275998.

**VITORIA** Alquiler ático, tres, salón, dos baños, nuevo, trastero. 275998.

**VILLATORO** alquiler apartamento, dos, salón, garaje, terraza, piscina, amueblado. 275998.

**PLAZA** Mayor. Alquiler estudio, una, salón, completamente amueblado, trastero. 275998.

**SANTANDER** alquiler piso amueblado, Agosto. Septiembre. 94-4835861.

**ALQUILO** apartamento estrenar, dos, salón, garaje, trastero, G-3. Abstenerse Agencias. 273586.

**ALQUILO** piso pequeño, amueblado, mes Agosto, céntrico. ☎ 947-225981.

**TORREVIEJA** cuatro dobles, dos baños, playa Cura. 204686.

**SE ALQUILA** bar restaurante, con vivienda, La Brújula. 221255.

**ALQUILO** piso amueblado, exterior, salón, cuatro. Avda. del Vena. 293012.

**LAREDO.** Alquiler última quincena Agosto, con piscina y tenis. 942-140116.

**ALQUILO** local, Calle La Puebla, propio cualquier negocio. ☎ 203752.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en el centro por 40.000.- Ptas. Calefacción central incluida. 262119.

**PISO** céntrico, azmueblado, dormitorio, baño, cocina y salón, 50.000.- Calefacción central. 262119.

**SE ARRIENDA** en Gamonal, piso, cuatro dormitorios, salón, dos baños, garaje, amueblado, con calefacción. 262314.

**ALQUILO** piso en Torre Vieja. Playa del Cura. ☎265506.

**ALQUILO** apartamento amueblado, nuevo, dos habitaciones, salón comedor, cocina, baño, calefacción y agua caliente individual, gas ciudad. Tardes de 5 a 10. ☎ 270515.

**SE ALQUILA** piso. Zona Vadillos. Recien reformado, dos, salón. 220749.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Calle Madrid. ☎203282.

**GENERAL** Mola: Dos, salón, amueblado, 47.000.- Luis Alberdi: Tres, salón, baños, garaje, 55.000.- Gamonal: Cuatro, salón, garaje, trastero, 55.000.- Calle Barcelona: Tres, salón, amueblado, central, 55.000.- Calleja y Zurita: Cuatro, salón, garaje, trastero. Eurocasas: Servicios Inmobiliarios. ☎265251.

TRASPASOS

4

**SE TRASPASA** restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎481838 y 206596.

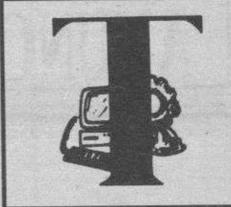
**SE TRASPASA** tienda en la mejor zona de Burgos. Calle Santander. ☎908-824268.

**TERESA** Arranz. General Yague, bar cafetería, clientela fija, informes. 278484.

**SE TRASPASA** Pub zona Bernardas. ☎ 277765.

**TRASPASO** negocio hostelería, totalmente equipado, buena zona, asequible. ☎ 225011.

**TRASPASO** pub, zona centro, interesante. ☎508390. Aranda de Duero.



OFERTAS

6

**EMPLEO** Público. Reciba cada semana, información de todas las plazas libres, de las diferentes administraciones públicas. Llamar al ☎ 978-603733. Recibirá un boletín gratis.

**SE NECESITA** camarera. Restaurante carretera. ☎430336.

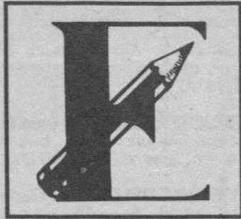
**SE NECESITAN** oficiales de 1º. Fontaneros autónomos. Llamar en Horas oficina. ☎ 290129.

**SE NECESITA** Chofer con carnet 1º para camión de reparto. ☎271291.

**GUAR**



**SKODA** Ocasión 205 plus, 205 GL, 4 puertas, Opel Ascona, Renault 18, Seat Trans. Garantizados, facilidades pago hasta 48 meses. Dima Motor. Carretera Madrid-Irún, Km. 234. ☎208508.



**ACADEMIAS** 12

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

**MOVIL-2.** Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiación instantánea. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎268299.

**VENDO BMW** 525 i. Año 89. ABS. y extras. ☎441224.

**VENDO** Ibiza 1.200, cinco puertas BU-J. 227418 - 223255, de 13,30 a 15,00.

**AUXILIARES** Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**BACHILLER, C.O.U., E.G.B.** (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

**DONT** recuperacion de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎225556.

**SE DAN** clases Inglés, todos los niveles, 100% aprobados COU-Selectividad. 210935.

**DIPLOMADA** Francia. Da clases Francés y EGB. Todos niveles. 274003.

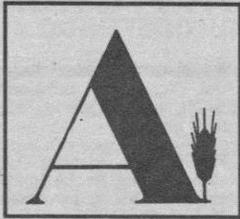
**NATIVO** titulado, gran experiencia, recuperaciones, (resultados garantizados), conversaciones, etc. 264321 - 201454.

**GRUPOS** reducidos, individual. COU. BUP. Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎200428 - 275482.

**ESTUDIANTE** de 6º de Ingeniería, da clases de Matemáticas, Física, Etc. B.U.P., C.O.U., F.P. ☎429050 - 275536.

**PROFESORA** da clases de E.G.B. Buenos resultados. ☎208810.

**CLASES** individualizadas. E.G.B. Profesor especializado, 7 años experiencia. ☎551572.



**MAQUINARIA** 15

**VENDO** empacadora, con pro tractor, cualquier modelo. 370081.

**VENDO** cosechadora John Deere de 4,8 metros de corte. ☎360086. Villadiego.

**GANADERIA** 16

**SE VENDEN** 12 ovejas. ☎377404.



**COMPRAS** 19

**ADQUIRIMOS** previa valoración, muebles usados, piso, completos, electrodomésticos. 502444.

**COMPRO** camas-nido, buen estado. ☎220324 - 233000.

**VENTAS** 20

**VIVEROS** Las Camelias. Los mejores precios en planta de flor. Petunias 100 Ptas. Geraneos 275 Ptas. Carretera Madrid - Irún. Kms. 234. A 1 Km. Landa, por vía de servicio. ☎205239.

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

**CABALLOS,** potros, vendo, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎945-464031.

**VENDO** bicicletas: B.H. California, B.H. Happy. Nuevas, baratas. 262342.

**FINANCIERAS** 21

**ASESORAMIENTO** y Gestión en el cobro de impagos, S.L. ☎947-202376.

**CREDITOS,** dinero rápido, levantamos embargos. ☎262104.

**HUESPEDES** 22

**SANTANDER.** Sardinero. Primera línea playa. Alquiler habitaciones recién amuebladas. 1.500 Ptas. persona y día. 942-270735.

**HAY** habitación, económica y se limpia ropa. 273804.

**ALQUILO** habitaciones confortables, lavaría ropa. ☎480266.

**SERVICIOS** 23

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**COLOCACION** canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

**HACEMOS** tejados nuevos, reformas, canalones, onduline, tela aluminio. Garantizado. 276011.

**TEJADOS** Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Naves Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

**FONTANEROS,** albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

**PERDIDAS** 24

**EXTRAVIADO** loro, zona el Cruero, si alguien lo ha recogido, gratificaré la devolución. 265437.

**ENCONTRADA** oveja y cordero, zona Parque Europa. ☎220012.

**EXTRAVIADO** teléfono móvil, zona Calle Madrid. Se gratificará. 220660.

**PERDIDA** pendiente. General Vigón ó centro. ☎224734.

**OTROS** 26

**PRO-VIDA** en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎987 - 357810.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

**INVESTIGADOR** Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

**ATRACTIVA.** Gema, 28 años. Citas concertadas. Video. Discreción. Burgos, 908-783939.

**906-350000.** Encuentra lo que buscas durante las 24 horas. 73 Ptas-Min. día. 50 Ptas-Min. noches y festivos. AES.

**DE LA ROSA:** Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales. Con la más absoluta seriedad. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

**TAROT.** Telefónico en vivo, no cintas. ☎93-4209035.

**AGENCIA** Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel Nacional.

**VIDENTE.** Cartas del Tarot. Solución todo tipo problemas laborales, sentimentales, económicos, energías negativas, mal de ojo. Nuevo ☎223324, lunes a viernes. Ana.

**SOCIEDAD** de caza seria, admite socios limitados. ☎268662.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE **DIARIO DE BURGOS**

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**ESTE ANUNCIO VALE**

**2.530 Ptas. (IVA incluido)**

**Diariamente**

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

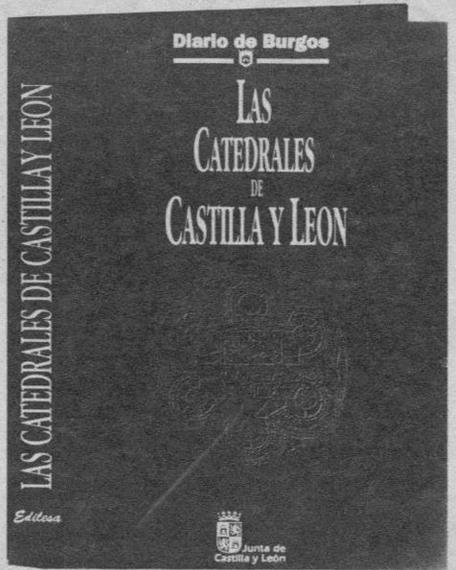
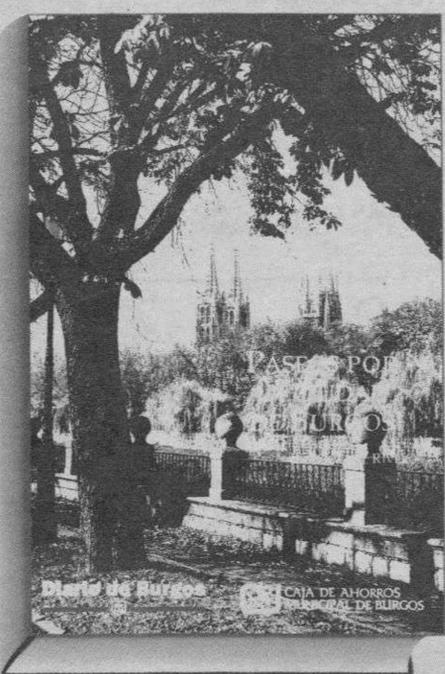
**ANUNCIOS en Diario de Burgos** ☎ 26 83 75 *aceptamos*

# Diario de Burgos

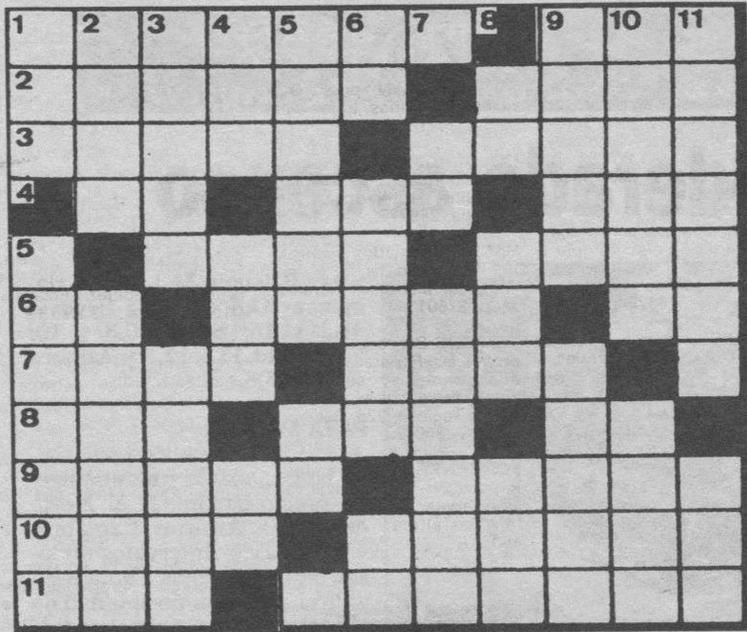


## ENCUADERNACIONES

Entregamos «Las Catedrales de Castilla y León» hasta el resguardo n.º 2.400 y todas las de los «Paseos por la ciudad de Burgos»



● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1: Pájaro cantor. Dueño. 2: Ciudad de Grecia. Siglas de cierta organización internacional. 3: Lenta de corto foco (pl.). Parásito que produce la sarna. 4: Símbolo del sodio. Alimento. 4: Ardid, trampa. 5: Número romano. Alabar. Más que malo. 6: Símbolo químico. Isla de Grecia. Estoy informado. 7: Tonel grande. Ciudad francesa. Consonante. 8: Dueña. (al rev.) Conjunto de dos cosas iguales o parecidas. Dios del sol egipcio. 9: Lascivo. Era cronológica. 10: Una de las cinco partes del mundo. Ventana arqueada dividida por una columna. 11: Municipio de La Coruña. Acorralada.

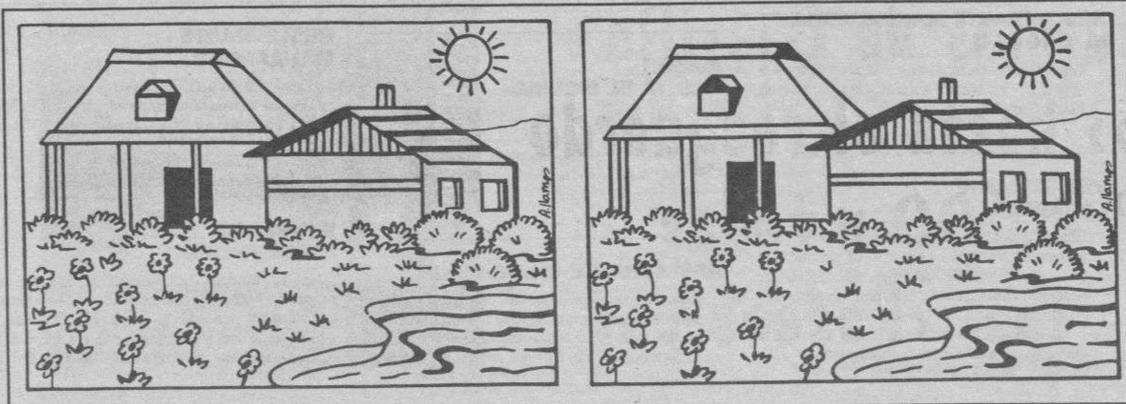
**VERTICALES.** - 1: En los huesos. El que gobierna cierto número de obreros. 2: Pez marino de gran tamaño, de carne muy apreciada. Cariñosa. 3: Estado del Asia centromeridional. Capital europea. 4: Nombre de mujer. Ganso. Repetido, Sumo Pontífice. 5: Raer ligeramente. Nota musical. Vocal. 6: (al rev.) Nota musical. Sitio donde se combate. Símbolo químico. 7: Vocal. Prefijo inseparable. Persona ridícula o despreciable. 8: Flauta turca terminada en una bola. Sosiego. En el lenguaje infantil; orina. 9: Amarraré. Olor agradable. 10: Indisposición acompañada de vahíos (pl.). (al rev.) Prefijo que significa diez. 11: (al rev.) Indultó. Comediógrafo español (1851-1911) que abandonó la medicina para dedicarse a escribir sainetes.

● SOPA DE LETRAS

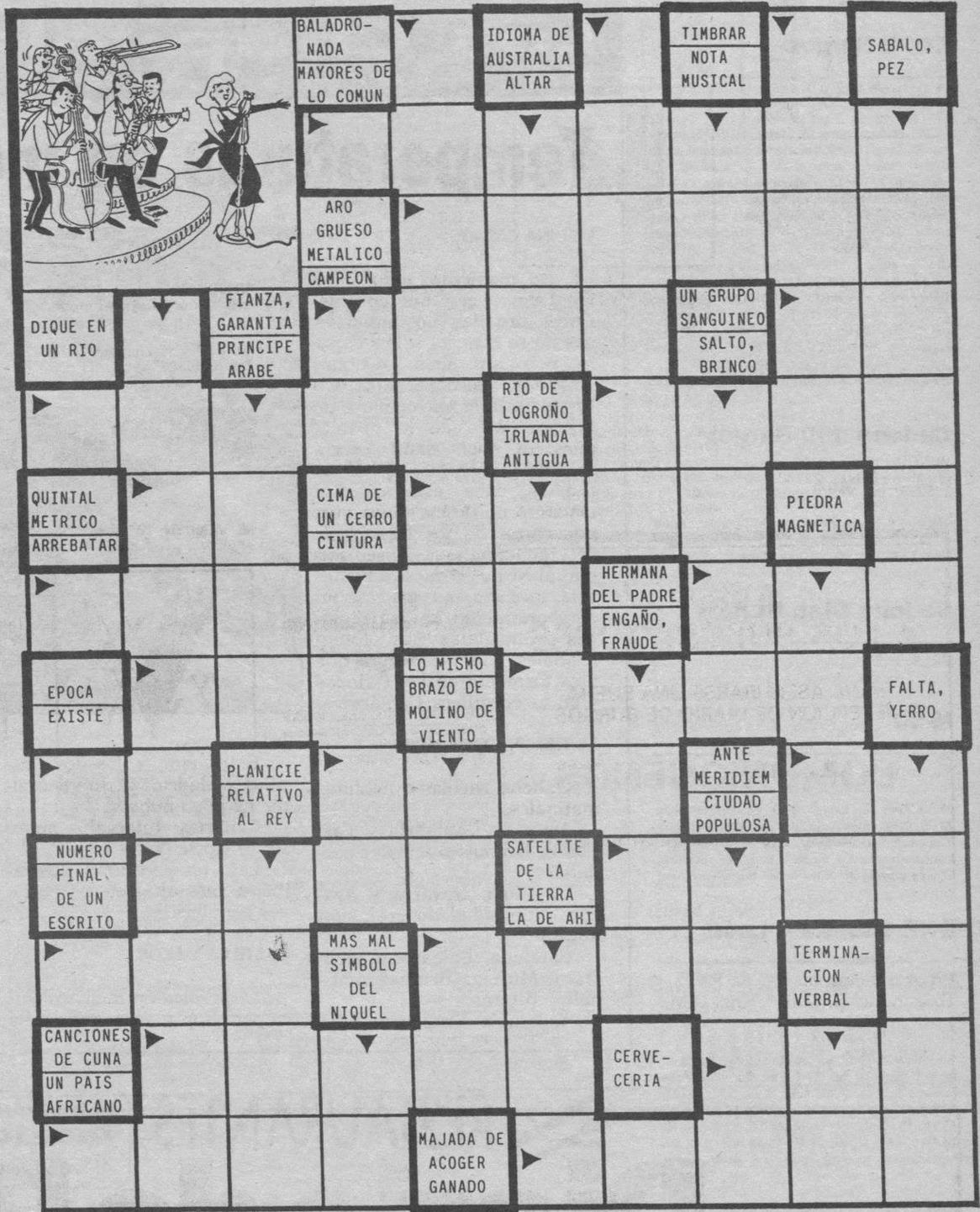


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Roedores.**

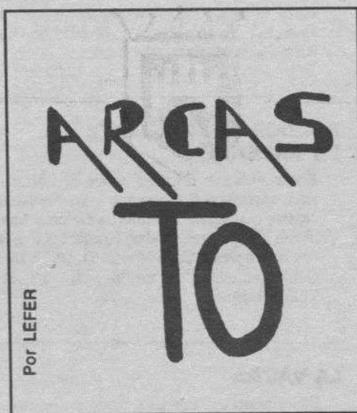
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

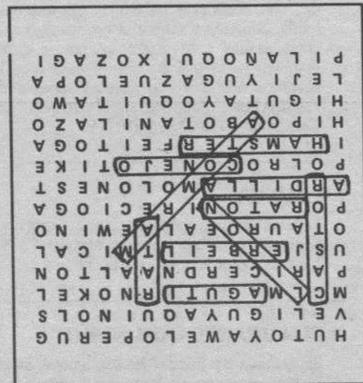


● JEROGLIFICO

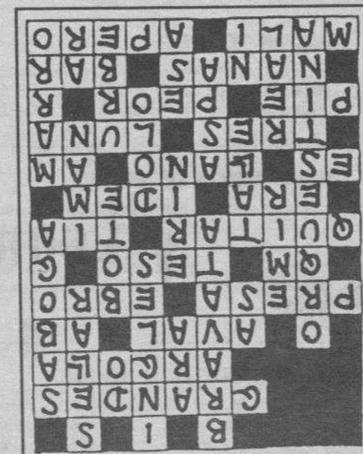


¿Cuándo me podré ir de juerga?

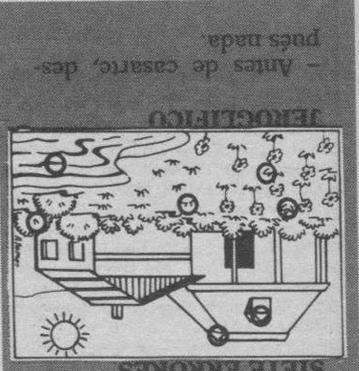
● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



**CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.** - 1: Canario. Año. 2: Atenas. OTAN. 3: Lupas. Acario. 4: Na. Pam. Red. 5: C. Lar. Peor. 6 Am. Creta. Se. 7: Pira. Niza. P. 8: Ama. rap. Ra. 9: Torpe. Epoca. 10: Asta. Ajimez. 11: Zas. Acorada.  
**VERTICALES.** - 1: Cal. Capatza. 2: Aym. Mino. sa. 3: Nepal. Paris. 4: Ana. Oca. Pa. 5: Raspar. Re. A. 6: IS. Arcna. Ac. 7: O. An. Tipofo. 8: Oc. Paz. Pis. 9: Aiaré. Aroma. 10: Mareos. aced. 11: dno. dref. Aza (Ynal).

**JEROGLIFICO**  
 - Antes de casarte, después nada.

**Acuiman** \* Productor de Agua Magnética \* Respaldo científico: Dr. Ramos \* Distribuidores **ACUIMAN**  
 \* No genera campo magnético exterior \* Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar  
 \* Reducido tamaño, fácil de transportar

Calle Lealtad, N.º 3 - bajo - local  
 Telfs. 202227 (24 horas) y 203529



COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía en Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Los populares. 15,30: Tour de Francia (fin de etapa). 17,00: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 20,30: Los populares. 21,05: El espejo. 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios y Tour de Francia.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán); 12,00 - 15,00: J. G.ª Bueno; 21,30 - 22,00: Imagina rock. 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

## Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14: Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

## ● EL TIEMPO

## Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

## Temperaturas en moderado ascenso

MEDINA CASADO

□ De momento, todo sigue igual que ayer y que en anteriores jornadas. Los anticiclones no se centran sobre España pero sus altas presiones «mandan» desde el Atlántico Norte hasta la mayor parte de Europa. Más de lo mismo, pues, es decir tiempo seco, soleado y caluroso, es cuanto todavía cabe esperar. Sin embargo no descartamos que, por causa de los frentes de precipitaciones que discurren más al Norte de nuestra Península, mañana se registrase un empeoramiento en las regiones peninsulares más septentrionales. E incluso alguna que otra tormenta en los Pirineos y en la cordillera Cantábrica.

## EL TIEMPO PARA HOY

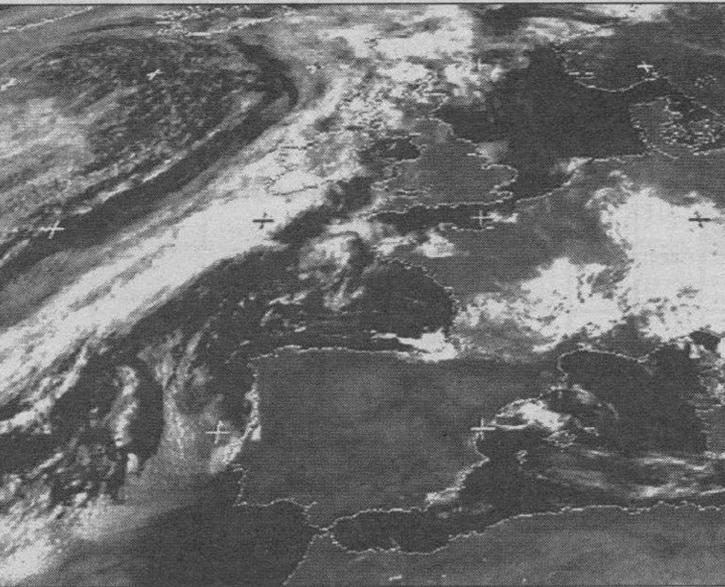
Galicia: Nieblas o neblinas matinales.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Brumas matinales costeras.

La Rioja, Navarra y Aragón: Nubosidad de evolución diurna.

Cataluña, Baleares, Valencia y Murcia: Brumas matinales costeras.

Andalucía: Brumas matina-



les costeras.

Extremadura, las dos Castillas y Madrid: Cielo generalmente poco nuboso.

Canarias: Intervalos nubosos al Norte de las islas.

Las temperaturas ligeramente más altas en las regiones cantábricas.

## CASTILLA Y LEÓN

La predicción meteorológica para hoy, jueves, en Castilla

y León indica temperaturas en moderado ascenso en el Este, ligero en el resto, con mínimas previstas entre 12 y 18 grados. Salvo en el Norte, donde la nubosidad será de evolución, el resto de la región permanecerá poco nuboso.

Las temperaturas máximas oscilarán entre los 30 y 34 grados. Por provincias han sido las siguientes: en Avila 32 de máxima y 10,4 de mínima; Burgos 28,8 y 9,7; León 30,6

y 9,6; Palencia 31,1 y 11; Salamanca 33,4 y 13,4; Segovia 31,2 y 16; Soria 30,8 y 10; Valladolid 33 y 12,8 y Zamora 33,4 y 13,8.

## PARA MAÑANA

Nubes, claros y alguna ligera precipitación en el Norte de Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco. Intervalos nubosos en los sistemas Cantábrico y Pirenaico, con posibilidad de algunos núcleos o amagos tormentosos débiles. Y cielo generalmente poco nuboso o despejado en las demás regiones.

Las temperaturas ligeramente más altas en las Canarias y estacionarias en el resto de España.

## TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 25, Santander 24, Oviedo 23, San Sebastián 23, Vitoria 27, Pamplona 28, Logroño 31, León 24, La Coruña 23, Salamanca 28, Zaragoza 32, Barcelona 29, Tarragona 30, Valencia 31, Alicante 32, Murcia 34, Madrid 31, Toledo 32, Ciudad Real 33, Albacete 31, Badajoz 35, Sevilla 37, Granada 34, Málaga 29, Cádiz 28, Mallorca 30, Las Palmas 27 y Tenerife 26.

## RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: IBERICOS - CECINA y QUESOS

Abierto hasta las 9 de la noche. C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



## ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

## HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Desde el día 18 de Julio y hasta el 3 de Agosto permaneceremos cerrados al público por vacaciones. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

## BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Centro Inglés

\* Idiomas.  
\* Inglés, Francés, Alemán.  
Todos los niveles - Curso especial para niños.

\* Estudio Dirigido  
\* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo  
TELF. 27 17 63

SERVICIOS

URGENCIAS

Table listing emergency services such as Policía Municipal, Guardia Civil, Hospital G. Yagüe, and Ambulancias with their respective phone numbers.

Miranda de Ebro

Table listing services for Miranda de Ebro including Bomberos, Guardia Civil, and Policía.

Aranda de Duero

Table listing services for Aranda de Duero including Bomberos, Guardia Civil, and Policía.

Lerma

Table listing services for Lerma including Guardia Civil and Cruz Roja.

Roa

Table listing services for Roa including Guardia Civil and Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table listing services for Medina de Pomar including Guardia Civil and Centro de Salud.

Briviesca

Table listing services for Briviesca including Guardia Civil and Cruz Roja.

Belorado

Table listing services for Belorado including Guardia Civil and Cruz Roja.

Villarcayo

Table listing services for Villarcayo including Guardia Civil and Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table listing services for Salas de los Infantes including Guardia Civil, Ambulancia Municipal, and Centro de Salud.

Villadiego

Table listing services for Villadiego including Guardia Civil and Ambu. e Incendios.

Espinosa de los Monteros

Table listing services for Espinosa de los Monteros including Guardia Civil and Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table listing services for Melgar de Fernamental including Guardia Civil, Centro de Salud, and Camping.

Valle de Mena

Table listing services for Valle de Mena including Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services including Ferrocarril RENFE, Paquexpres, and Despacho Central.

Estación de Autobuses:

Table listing bus routes and destinations from the Estación de Autobuses, including Soto y Alonso, La Serrana, and Continental.

Aeropuertos:

Table listing phone numbers for airports in Madrid, Bilbao, Valladolid, and Vitoria.

Aduana

Table listing phone numbers for the Aduana in Madrid.

TAXIS

Table listing phone numbers for ABUTAXI and Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Large table showing train schedules with columns for Destino, Hora de salida, and specific routes to various cities like Barcelona, Madrid, and Bilbao.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of 15 observations regarding train schedules, including circular routes and specific days of operation.

COCHES DE LINEA

Extensive table of bus routes (LINEAS) with columns for DIAS DE SERVICIO, ENTRADAS, and SALIDAS, listing routes to various destinations.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table detailing bus services on Sundays and public holidays, including routes and departure times.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services with columns for LINEAS, MAS INFORMACION, ENTRADAS, and SALIDAS.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,30 h. y 16,15 h. a 19,00 h.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto. Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto. Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables, 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h.

Monasterio de Santa Clara. - A 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h. en primavera y verano.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivia.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos.

# Apoyo de la Iglesia ortodoxa rusa a Su Santidad Juan Pablo II

□ **SAN LORENZO DE EL ESCORIAL/EFE.**— La Iglesia ortodoxa rusa «apoya incondicionalmente» la postura del Papa Juan Pablo II en cuanto al aborto y la homosexualidad, señaló ayer el archimandrita Josef Pustoutov, responsable de las relaciones con la Iglesia Católica.

«Estamos completamente en contra de la interrupción del embarazo y a favor del niño concebido», dijo Pustoutov a Efe durante la celebración de un seminario sobre la vida monástica europea, organizado por la Universidad de Verano de El Escorial.

En cuanto a la equiparación de las parejas de hecho con el matrimonio, el archimandrita insistió en que aunque en Rusia no se trata de un tema que produzca todavía demasiada inquietud, «hay una sola moral cristiana, que es la que defendemos absolutamente».

La labor de los monjes hoy en día debe ser, según el archimandrita, «trabajar a favor de la salud moral de la sociedad», y, por otro lado, los monjes «no están aislados de la sociedad, sino inmersos en ella, como parte que forman de la Iglesia».

Por su parte, la abadesa María Gabriela Gloujova, del Monasterio de Grodno en Bielorrusia, afirmó que el monje ortodoxo tiene como objetivo ofrecer «apoyo y guía a aquellos que se acercan a él».

Gloujova, que ingresó en la vida religiosa hace 14 años y

hace tres desempeña la dirección del Monasterio de Grodno, reconoció que «este tiempo es un período muy breve comparado con la historia del monacato», pero destacó, por otro lado, que justamente a este intervalo corresponden «desde las últimas persecuciones religiosas del régimen comunista, hasta la perestroika y la actual democracia».

Aunque reconoció que «es difícil el monacato hoy en día, en la era de la electrónica y los ordenadores», manifestó que actualmente se producen numerosas solicitudes de ingreso en el monasterio.

Sin embargo, «normalmente vienen jóvenes que han decidido servir a Dios, debe ser una decisión muy meditada, porque a veces vienen personas sin la necesaria preparación y no siempre son capaces de resistir la vida monástica».

«El monacato es un martirio voluntario, pero si el monje vive trabajando y orando con paciencia halla la verdadera recompensa, que es el espíritu de paz en el corazón», argumentó.

Respecto al momento que atraviesa actualmente la vida monástica en Rusia, la abadesa lamentó que los monjes y monjas rusas sufran el rechazo de los monasterios de los países bálticos.

«Durante el anterior régimen, los monasterios bálticos acogían novicias y novicios rusos sin discriminarles y les

transmitían la tradición prerrevolucionaria, que guardaban mejor que en otros lugares de la Unión Soviética», dijo.

Posteriormente, tras la independencia de Lituania, Estonia y Letonia, según María Gabriela Gloujova, es «muy doloroso ver brotes antirrusos en estos monasterios y persecución».

## SILOS, CON RUSIA

El abad del Monasterio de Silos, Clemente de la Serna, ayudará al archimandrita ruso Josef Pustoutov, del Monasterio de San Daniel en Moscú, a lanzar un disco de música litúrgica del rito ortodoxo-bizantino.

El abad benedictino dijo a Efe que aunque el lanzamiento del disco «no está en nuestras manos», sí podría mediar ante las casas discográficas para impulsar el interés por esta música que «tiene muchos más registros y es mucho más polifónica que la nuestra».

El archimandrita ruso, que se encuentra en España participando en un seminario sobre la vida monástica en Europa, señaló a Efe que conoció el éxito de la música gregoriana cantada por los monjes de Silos en Rusia y explicó que existen grabaciones de música litúrgica bizantino-ortodoxa hechas hace seis años en su monasterio de San Daniel con ocasión del milenario de la Iglesia Cristiana Oriental.

## Falleció el capitán general del Ejército del Aire, Angel Salas Larrazábal

□ **BURGOS.**— Ha causado especial sentimiento en Burgos la noticia del fallecimiento del ilustre militar burgalés una de las figuras de la Milicia de los últimos tiempos, el teniente general don Angel Salas Larrazábal, que ostentaba el rango de Capitán General del Ejército del Aire.

El insigne aviador fallecido era hermano de Ramón Salas Larrazábal, otro de los ilustres militares de esta tierra y que falleció en fecha reciente. Don Angel además de capitán

general del Ejército del Aire, fue miembro del Consejo de Regencia a la muerte del general Franco, fue consejero del Reino y senador en las primeras Cortes por designación real.

Estaba en posesión de la Medalla Militar individual, la Medalla Aérea, grandes cruces de Carlos III, Isabel la Católica, Cisneros; del mérito aeronáutico, militar y naval y de San Hermenegildo.

El solemne funeral tuvo lugar ayer en el Salón de

Honor del Cuartel General del Ejército con asistencia de destacadas personalidades nacionales. Los restos mortales descansan en el cementerio de La Almodena.

Diario de Burgos expresa su condolencia a la viuda excma. Sra doña Collantes Alvarez-Buylla; a sus hijos, José Ignacio, Angel, Santiago, Javier, María Jesús, Rosario y Emérico; hijos políticos y demás familia.

Descanse en paz este insigne burgalés.



LA SEÑORA

## Doña Lidia Sáiz Valdivielso

Vda. de Don Laurentino Rodríguez

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Petra y José Luis; hijos políticos: Miguel Angel González Díez y María Isabel López Ruiz; nietos: Cristina, Sandra, Rebeca, Miguel Angel y José Luis; hermana: Hilaria; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 6,30, en la iglesia parroquial de Villariezo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villariezo.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 21 de Julio de 1994.

## Nuevo llamamiento del Papa a favor de los fugitivos de Ruanda

□ **CIUDAD DEL VATICANO/EFE.**— El Papa Juan Pablo II dirigió ayer, miércoles, un nuevo llamamiento a favor «de la paz y el alivio para las martirizadas poblaciones de Ruanda», protagonistas ahora de un «espantoso éxodo».

Al final de la audiencia de los miércoles, que ha presidido en el Aula Pablo VI del Vati-

cano, el Papa dijo: «Una vez más, pese a todo, debemos implorar de Dios la paz y el alivio para las martirizadas poblaciones de Ruanda». «Al drama de la violencia y de la muerte se añade en estos días el increíble éxodo hacia Zaire, que causa innumerables víctimas entre civiles indefensos, y también entre niños y jóvenes».



LA NIÑA

## Rocío Vivanco Antón

Subió al cielo el día de ayer a los 6 años de edad.

Q. E. G. E.

Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Sagrado Corazón HH. Salesianas (San Apolinar)

La misa de Gloria se celebrará hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido su conducción al cementerio de San José.

Burgos, 21 de Julio de 1994.



LA NIÑA

## Rocío Vivanco Antón

Subió al cielo el día de ayer a los 6 años de edad.

Q. E. G. E.

Sus apenados padres: Don José Manuel Vivanco y doña Felisa Antón; hermana: Susana; abuelos paternos: Don Eleuterio y doña Nemesia; abuela materna: Doña Vicenta; tíos, primos y demás familia.

La misa de Gloria se celebrará hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido su conducción al cementerio de San José.

Vivía: Ctra. de Arcos, n.º 29.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 21 de Julio de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## Doña Carmen Ruiz López

Que falleció el día 21 de Julio de 1993.

Q. E. P. D.

Su esposo: Don Jesús García Gómez; hijos: Jesús Vicente, Concepción, María del Carmen, José Luis, Silvano y Francisco Javier; hijos políticos: María Jesús, Rafael, Fermín, Angela, María Isabel y María del Carmen; nietos; hermanos: José María, Esperanza, Ignacio y Angeles; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará el próximo sábado, día 23, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista (Barriada Yagüe).

Burgos, 21 de Julio de 1994.

## Agradecimiento

La familia Guerra-Ramos, expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron el pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de

## Doña Pilar Ramos del Río

Que falleció el pasado día 18 de Julio de 1994 (Q.E.P.D.), en Melgar de Fernamental

CICLISMO

El colombiano «Cacaíto» Rodríguez logró ser el primero en Val Thorenz. Había aprendido la lección que le dio el ruso Poulnikov en el pasado Giro de Italia en los Alpes.



En una etapa gemela a la de Val Thorenz «Cacaíto» se cebó tirando como un poseso en el monte Agnello. Ayer, no dio ni un sólo relevo y, al final, acabó llevándose la etapa.

## «Cacaíto» aprendió la lección

De las Cuevas perdió 20,02 con respecto al ganador de la etapa

BENITO URRABURU

ENVIADO ESPECIAL/VAL THORENS

El corredor colombiano «Cacaíto» Rodríguez (ZG) ganó la decimoséptima etapa del Tour de Francia, al imponerse en la línea de llegada al letón Piotr Ugrumov, disputada entre Bourg d'Oisans y Val Thorens, con 149 kilómetros de recorrido. Miguel Induráin sigue un día más como maillot amarillo. Hace un frío glacial en la cima de Val Thorens. El cambio climatológico castigará todavía más a un pelotón que camina

*El italiano Marco Pantani que se cayó subiendo el Glandon, estuvo a punto de abandonar*

desolado por los Alpes. Más de la mitad de los supervivientes de la carrera, 68 participantes, se podrían haber ido a casa de haber aplicado la dirección del Tour la reglamentación sobre el fuera de control (8 por ciento con respecto al tiempo del primero). Del 59 en adelante llegaron a la meta a 25 minutos 54 segundos cuando el fuera de control estaba establecido en 25 minutos y 06 segundos. Pero el Tour hizo la «trampa» de aumentar del 8 al 12 por ciento el fuera de control para repescar a todos los rezagados.

Bajo un cielo gris, con una niebla que está cubriendo la estación, un colombiano ganaba fuera de su ambiente. «Cacaíto» Rodríguez va aprendiendo las lecciones en el ciclismo a golpes. Siempre a rueda de Ugrumov y Rijs, primero, y del corredor letón, de Ugrumov, después, «Cacaíto» no ha cometido el mismo error que en el Giro de Italia, donde camino de los Alpes se cebó tirando en el puerto de Agnello. Poulnikov le ganó por poco en la cima alpina gemela a Alpe d'Huez. Esta vez, «Cacaíto» no dio un relevo.

Quien estaba interesado en progresar en la general era Ugrumov y en el coche del ZG lo sabían. Se lo repitieron hasta la saciedad al colombiano: «A rueda, a rueda». El desgaste no iba a ser suyo. «Me echaron una bronca en el Giro por tirar demasiado. Aquí he cumplido lo que me han dicho, y me han salido bien».

A los 27 años de edad, con una trayectoria larga en el campo profesional, debutó con Kelme, para luego ir al Pony Malta antes de recabar en Italia, «Cacaíto» se hizo ciclista en una escuela que garantiza dureza: la calle.

Era repartidor, con una bicicleta, de una tienda. Esos fueron sus primeros entrenamientos. El apodo le viene de su padre, que trabaja en una fábrica de chocolate, en Manizales, a 2.150 metros de altitud. Mide 1,61 y pesa 51 kilos.

Por si le faltase algo, el cuadro de su bicicleta, de titanio, se lo ha pagado él. Total, 200.000 pesetas de nada. Atacaban los corredores del Gewiss, Ugrumov y Rijs en La Madeleine. «Cacaíto» les cogía rueda. Por el alto coronaban con 1-10 sobre el grupo de Miguel Induráin Llegaron a tener hasta 5-15 sobre el pelotón principal.

La Madeleine comenzaría a ser el calvario particular de Armand de las Cuevas. Pasaba



El colombiano «Cacaíto» Rodríguez entra exultante en la meta.

a 5-20 por el alto. El resto de la etapa supondría para el francés seguir cediendo tiempo, hasta los 20-02 que terminó perdiendo.

De las Cuevas ha reventado, y quizá no llegue a ver París. El podio se ha convertido para él en un sueño imposible. En la Madeleine pasó Induráin sus únicos momentos tensos. Primero atacó Luc Leblanc, pero se clavó. Su amigo Conti (Lampre) le lanzó un cable al corredor español. Pantani atacaba y Virenque se dejaba la hiel para coger su rueda.

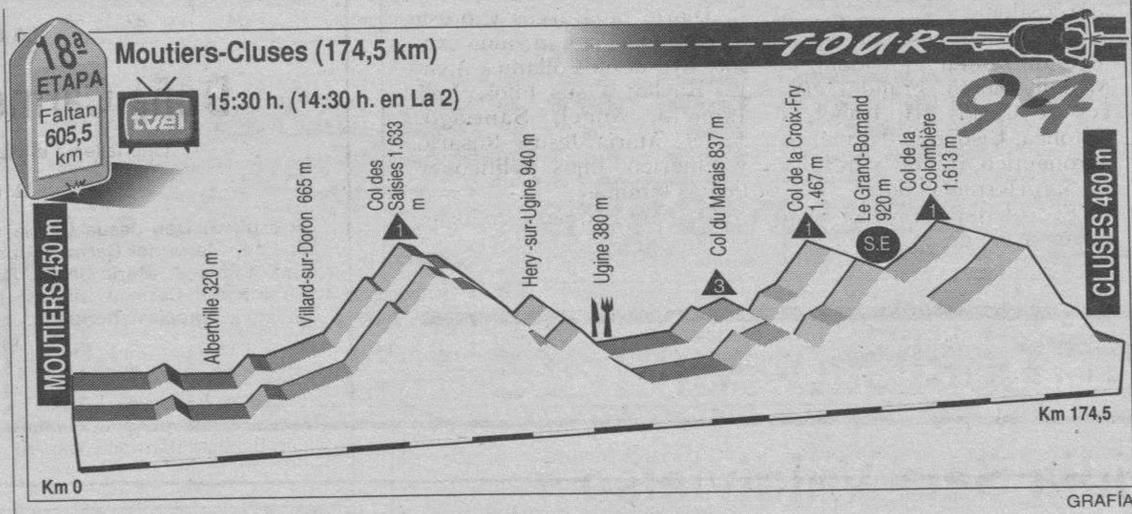
Induráin se levantó de la bicicleta, sprintó y anuló la fuga. La bajada supondría un reagrupamiento de efectivos. El interminable ascenso a Val Thorens, un tormento, una eternidad.

*La media horaria fue de 28,483 kilómetros. Aún así, 68 corredores llegaron fuera de control pero fueron repescados*

Atacaba Poulnikov, con Davy y Luc Leblanc a rueda. Atacaba Breukink. Leblanc volvía de desinflarse y Pascal Lino se dedicó a poner orden, hasta que tuvo que coger el mando Induráin.

No habría ya más peligro. Pantani les sacaba 1-29 a Virenque, Induráin y Zülle, que realizó una gran etapa. Una etapa que se corrió a la media de 28,483 kilómetros por hora. Sobran los comentarios del estado físico y mental de este pelotón, que se ha quedado hoy sin Marino Alonso, enfermo, y sin Van Poppel.

Con decir que el Glandon se pasó en grupo, queda todo dicho. A pesar de ese inicio, las diferencias volvieron a ser de escándalo. Pantani se cayó en esa subida al engancharse su rueda con la de Elli y en primer momento daba la impresión de que podía abandonar, pero se recuperó, y terminó siendo, un día más, protagonista.



### Ahora tiene buenas razones para conducir un VOLKSWAGEN



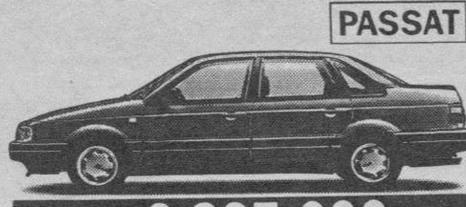
VENTO

Desde 1.664.000,- Pts.



GOLF

Desde 1.490.000,- Pts.



PASSAT

Desde 2.395.000,- Pts.

Véalos en:

**Automoba**  
Ctra. Madrid, 10.

☎ 26 12 50.

\* PVP recomendado, incluidas promociones y ayuda gubernamental.

## CICLISMO

El jefe de filas del equipo Banesto sigue líder de la clasificación general tras disputarse ayer la decimoséptima etapa del Tour que tuvo como escenario Los Alpes.

TOUR  
94

El corredor navarro no se inmutó ante la escapada de Pantani en los kilómetros finales pues considera que son otros los que deben intentar abortar las escapadas del italiano.

## Induráin: «Son otros corredores los que deben salir a por Pantani»

Unzúe: «No estamos obligados a controlar todas las escapadas»

□ **VAL THORENS/B. URRABURU.**— Miguel Induráin, un día más, ha sabido conservar la calma en los momentos difíciles de carrera. A pesar de la marcha de Pantani, el navarro supo administrar bien su ventaja para llegar a meta sin problema.

«Esta ha sido una de las etapas más duras del Tour, a pesar de que entre los favoritos no haya habido demasiadas diferencias. El último puerto se me ha hecho bastante largo, pero en general no he tenido muchos problemas. Me he limitado a intentar controlar la carrera y a ir a mi ritmo. Cuando ha saltado Pantani, eran otros los que debían salir a por él, como por ejemplo la gente de Festina».

E insiste el corredor navarro

sobre el hecho de que la gente del Festina no se decidiera a ir a por el italiano Marco Pantani. «Yo puedo intentar cazarle porque me convenga, pero en ningún caso voy a salir como

**Mauri: «A partir de La Madeleine, la carrera ha sido un auténtico rosario de corredores por la carretera»**

un loco detrás de él si no representa un gran peligro para mis posibilidades de ganar el Tour. De momento me puedo seguir permitiendo perder un minuto

o minuto y medio en las etapas de montaña respecto a él. Es algo que no resulta decisivo mientras que yo no tenga pájaras. Mi objetivo es seguir corriendo bien y no malgastar fuerzas de cara a la contrarreloj del viernes, el último test importante».

Por su parte, Melchor Mauri ha llegado al filo del fuera de control. «No sé a cuanto hemos llegado, pero las cosas se han puesto muy complicadas casi desde el principio. El primer puerto nos lo tomamos con calma, pero después se ha ido a un ritmo muy rápido. La gente ha perdido el contacto en La Madeleine y a partir de entonces ha sido un auténtico rosario de corredores por toda la carretera. Parece que este tipo de

etapas están hechas para mandar a la gente a casa. Ha sido una jornada muy dura y de una u otra forma lo vamos a pagar mañana».

**UNZUE: «PANTANI HA CONTADO CON TODO EL PELOTON»**

Eusebio Unzúe, uno de los directores del Banesto, afirma que «no estamos obligados a controlar todas las escapadas. Sólo las que nos convengan. Nos tenemos que aprovechar del control que se hagan entre sí otros equipos. Pantani ha pasado por momentos complicados, pero ha contado con la generosidad de todo el pelotón en el puerto del Glandon. Luego se recuperó y atacó en los últimos kilómetros».

«Cacaíto»

Rodríguez: «Esto es algo increíble para mí»

□ **VAL THORENS/BENITO URRABURU.**— Nelson «Cacaíto» Rodríguez, uno de los colombianos más trabajadores y simpáticos del pelotón, obtuvo ayer el premio merecido a sus esfuerzos en este Tour de Francia. «Estoy muy contento. Esto es algo increíble para mí», comentaba el flamante ganador de la etapa con final en Val Thorens.

Nelson Rodríguez explicó que había tenido que trabajar mucho para conseguir esa victoria. «He aguantado la rueda de Ugrumov de la mejor manera posible. Comprendo que él se haya podido enfadar en algún momento, pero yo no podía darle relevos. El era más fuerte que yo, así que tenía que buscar otras alternativas para poder ganar la etapa», añadió.

El colombiano del Kelme situaba la clave de su importante logro en los últimos trescientos metros antes de meta. «Al final, Ugrumov ha saltado y he ido tras su rueda. Ahí he visto claro que tenía que poner todo mi corazón para dejarle atrás y así lo hice», puntualizó.

Sensiblemente emocionado, Rodríguez dedicó la victoria a Colombia, en el día de su fiesta nacional, y a toda su familia.

**ESCARTIN BUSCA HOY LA VICTORIA**

Tras la marcha de Tony Rominger y el pequeño bajón que parece estar sufriendo Abraham Olano, Fernando Escartín es la gran esperanza del equipo Mapei-Clas para poder sacar algo positivo de este Tour de Francia. «El objetivo es intentar ganar hoy la etapa. Pero sé que eso es muy difícil porque hay mucho control en la carrera y es complicado poder sorprender al pelotón y pillar la escapada buena».

«Es posible que gente con mucho tirón en montaña como Pantani, Induráin, Virenque o Leblanc estén pensando más en la contrarreloj de mañana que en otra cosa, y ahí es donde tengo mi oportunidad».

## CLASIFICACIONES

ETAPA	km	XX
1	Nelson Rodríguez	ZG MOBili 5h 13' 52"
2	Piotr Ugrumov	Gewiss a 03"
3	Marco Pantani	Carrera a 1' 18"
4	Richard Virenque	Festina a 2' 37"
5	Miguel Indurain	Banesto a 2' 37"
6	Alex Zuelle	ONCE a 2' 37"
7	Luc Leblanc	Festina a 2' 40"
8	Roberto Conti	Lampre a 2' 44"
9	Hernán Buenahora	Kelme a 2' 45"
10	Udo Bolts	Telekom a 2' 52"
11	Alberto Elli	GB-MG a 2' 52"
12	Fernando Escartín	Mapei Clas a 2' 52"
13	Rolf Sorensen	GB-MG a 3' 13"
14	Oscar Pelliccioli	Polti a 3' 47"
15	Pascal Lino	Festina a 4' 01"
16	Franco Chioccioli	Mercatone a 4' 10"
17	Federico Muñoz	Kelme a 4' 12"
18	Gianluca Bortolami	Mapei Clas a 4' 38"
19	Thomas Davy	Castorama a 4' 38"
20	Bjarne Riis	Gewiss a 5' 42"

ETAPAS	General
1 Festina	15. 50' 04"
2 GB-MG	15. 56' 50"
3 Mapei Clas	16. 01' 09"
1 Festina	260. 31' 31"
2 Mapei Clas	261. 08' 53"
3 Banesto	261. 12' 32"

GENERAL	Equipo	Tiempo
1 Miguel Indurain	Banesto	86h. 42' 45"
2 Richard Virenque	Festina	a 7' 21"
3 Marco Pantani	Carrera	a 8' 11"
4 Luc Leblanc	Festina	a 8' 38"
5 Roberto Conti	Lampre	a 10' 04"
6 Piotr Ugrumov	Gewiss	a 11' 34"
7 Alberto Elli	GB-MG	a 14' 12"
8 Alex Zuelle	ONCE	a 16' 44"
9 Udo Bolts	Telekom	a 18' 55"
10 V. Poulnikov	Carrera	a 19' 15"
11 Thomas Davy	Castorama	a 20' 04"
12 Pascal Lino	Festina	a 20' 32"
13 Nelson Rodríguez	ZG Mobili	a 24' 18"
14 Oscar Pelliccioli	Polti	a 24' 51"
15 Fernando Escartín	Mapei Clas	a 25' 17"
16 Hernán Buenahora	Kelme	a 26' 32"
17 A. de las Cuevas	Castorama	a 26' 40"
18 Gianluca Bortolami	Mapei Clas	a 28' 15"
19 Riis Bjarne	Gewiss	a 28' 29"
20 Charly Mottet	Novemail	a 32' 11"

COMBATIVIDAD	Equipo	Puntos
1 Eros Poli	Mercatone Uno	34
2 Marco Pantani	Carrera	26
3 Massimo Ghirotto	ZG Mobili	20

MONTAÑA	Equipo	Puntos
1 Richard Virenque	Festina	227
2 Marco Pantani	Carrera	177
3 Nelson Rodríguez	ZG Mobili	142

JOVENES	Equipo	Tiempo
1 Marco Pantani	Carrera	5h 15' 00"

General	Equipo	Tiempo
1 Richard Virenque	Festina	86. 50' 06"
2 Marco Pantani	Carrera	86. 50' 56"
3 B. Hamburger	TVM	87. 15' 58"

REGULARIDAD	Equipo	Puntos
1 Nelson Rodríguez	ZG-Mobili	20

General	Equipo	Puntos
1 D. Abdoujaparov	Polti	277
2 Silvio Martinello	Mercatone	225
3 Jan Svorada	Lampre	199



**TOYOTA 4 RUNNER**  
EL TURBODIESEL MAS POTENTE  
**AUTO SERVICIO, S.L.**  
C/ Madrid, 64 - Edif. TOYOTA (Junto gasolinera). ☎ 276280.

SENTIR **TOYOTA**

EURO CARE ASISTENCIA 24 HORAS

CICLISMO



El equipo Banesto está tomando todas las precauciones inimaginables para evitar que su líder, Miguel Induráin, sufra cualquier problema físico en esta última semana de carrera.

El corredor navarro lleva bastantes días durmiendo sólo en una habitación y se le controla mucho, como al resto del equipo, en especial todo lo que come y bebe.

# En Banesto están preocupados por la última semana de Induráin en el Tour

Sólo hay emoción en la lucha por el segundo y tercer puesto

El corredor navarro está sometido a un control especial en el seno de su equipo

BENITO URRABURU  
VAL THORENS

El proceso gripal que está padeciendo Marino Alonso, llegó a Alpe d'Huez con 39 grados de fiebre y en la etapa de ayer se retiró, ha obligado al cuerpo técnico del equipo Banesto a tomar precauciones con su jefe de filas, Miguel Induráin, más que nada para evitar riesgos, según nos comentaba el doctor Sabino Padilla.

Induráin lleva bastantes días durmiendo solo en una habitación y se le controla mucho, como al resto del equipo, en lo que respecta a lo que come y lo que bebe.

Es muy raro que Induráin coja bebidas en la carretera de un aficionado. Sólo los bidones con los que le avituallan los coches de su equipo. Evita todo lo frío. Nunca bebe nada al llegar a meta directamente de la botella o del envase. Se lo tienen preparado a temperatura normal.

**«TODAS LAS PRECAUCIONES SON POCAS»**

Padilla comentaba ayer que «tenemos la lógica preocupación de contar con un líder al que hay que evitarle cualquier riesgo. En la tercera semana de una gran prueba por etapas, Miguel siempre ha tenido algún problemilla, y queremos evitarlo. El desgaste es importante y todas las precauciones son pocas», añade.

En Banesto no temen únicamente los ataques de sus rivales, sino que también los recorridos «anti Induráin» que ha elaborado este año la organización del Tour figuran como un enemigo a batir.

Por la mañana, en Alpe



Miguel Induráin seguido por Alex Zülle y Richard Virenque, durante la etapa corrida ayer.

**Banesto quiere evitar que su jefe de filas sufra algún problema de salud, como le ha ocurrido en anteriores ediciones**

D'Huez, el navarro pesó casi 79 kilos, por lo que ha perdido un poco de peso con respecto al inicio del Tour, pero dentro de unos parámetros normales. Sus pulsaciones en reposo fueron 38, también dentro de lo habitual.

**Los bruscos cambios meteorológicos pueden notarse en unos organismos tan castigados**

Hay que recordar que el año pasado, el jefe de filas del Banesto estaba enfermo antes de la contrarreloj final, que le terminó ganando el suizo Tony Rominger; que en el Tour de 1991, cuando se llegó a Morzine, con lluvia, Miguel lo pasó

mal, con algún problema muscular; en el 92, fue una muela que le molestaba, y que le causó cierta fiebre después del día de reposo.

Superó todo sin problemas, pero no quieren correr riesgos en Banesto. Las condiciones climatológicas han cambiado, de estar cerca de los 40 grados se ha pasado a los 15, y con organismos ya castigados se pueden notar esos cambios tan bruscos. Por eso en Banesto, con el cuarto triunfo consecutivo de Induráin en el bolsillo, tratan de tener todo más controlado de lo que ya estaba.

## Abraham Olano, un corredor muy solicitado

VAL THORENS/BENITO URRABURU.- Abraham Olano, el corredor del Mapei que está realizando un buen Tour de Francia, junto a una extraordinaria temporada sigue sin pasar desapercibido para muchos equipos.

El interés del Motorola ya ha quedado expuesto hace días, pero no es el único equipo que se interesa por su situación. Además del equipo Euskadi, el WordPerfect holandés y el Kelme también le han sondeado.

Hay que recordar que Olano tiene firmado hasta finales del 95 con el Mapei, con quien está negociando actualmente una mejora de su contrato para esta temporada y un año más que se comprometería a renovar si

llega a un acuerdo económico.

Por otra parte, el equipo Gan, descabezado y desarmado en este Tour de Francia ya piensa en el futuro. Su hombre base será el inglés Chris Boardman. A la baja de Laurent Bezault este año se unirá la de Lemond, y la probable de Boyer, además de Thierry Claveyrolat. Junto a

**Pantani no está muy contento con Poulnikov porque va a hacer su carrera despreocupándose del resto**

Boardman seguirán Pascal Lance, Colotti, Moreau, Gouvenou y Seigneur. La continuidad de Duclos-Lasalle no está todavía asegurada.

Cabe destacar que Pantani no está muy contento con la actuación del ucraniano Poulnikov, que va a hacer su carrera despreocupándose del resto de sus compañeros. El italiano no le tiene en mucha estima, y la verdad es que apenas ha realizado labor de equipo en lo que llevamos de Tour.

Otro de los nuevos posibles fichajes es Abdoujaparov, uno de los corredores que quería fichar el nuevo equipo Le Groupement. Decimos que quería puesto que Patrick Valcke se ha

echado para atrás cuando Abdoujaparov le ha dicho que quiere ganar cinco millones de francos franceses, es decir, 125 millones de pesetas. Una locura que no le pagará nadie.

La fortuna acompaña al Festina que se ha librado hasta el momento de los males de estómago que han aquejado a varios equipos y corredores durante la ronda francesa.

«Si tú te proteges, tú me proteges» será la inscripción que los corredores llevarán en un brazalete rojo el último día en la etapa que finalizará en los Campos Eliseos. Esta idea forma parte de la iniciativa «Todos contra el sida» que acompaña a la caravana del Tour.

VAL THORENS/BENITO URRABURU.- Desde que se llegó el pasado lunes a Carpentras, las etapas de este Tour están siendo muy parecidas.

La diferencia que tiene Miguel Induráin en la general le permite un margen de maniobra tan grande que sólo la lucha por el segundo y tercer puesto consigue mantener la atención en la carrera.

Pantani ha conseguido meterse en tiempos de gala gracias a sus ataques, malgastando muchas energías, y sin posibilidades de poder ganar una etapa ante la debilidad de su equipo, el Carrera.

Tiene que atacar cuando puede, no cuando quiere. Si lo hace de muy lejos, el Festina se le lanza encima y ese juego le favorece a Induráin que no está dispuesto a realizar ninguna exhibición y poner en peligro su, casi seguro, cuarta victoria en el Tour.

Val Thorens era una llegada en alto, muy especial. Es un puerto largo, 36 kilómetros, desde abajo, que tiene bajadas y descansos. No es un puerto para un verdadero escalador.

La lucha está por el segundo y el tercer puesto, al menos hasta la cronoescalada en la que habrá que ver el rendimiento de Virenque, Pantani, Leblanc, Conti y Ugrumov, si es que se llegan con las diferencias que mantienen en la general.

De las Cuevas ha desaparecido no ya de la lucha por el podio, sino de los diez primeros clasificados en la general. Festina tampoco tenía muchos efectivos y Pascal Lino les salvó la situación. La etapa podía ser peligrosa, pero esperando al último puerto de la carrera francesa, pocas diferencias se pueden lograr.

Los ataques de Pantani los intentó aprovechar Virenque. No pudo. El italiano del equipo Carrera, tocado tras una caída subiendo el Glandon, bastante hizo con seguir rodando en La Madeleine y llegar al final. La carrera debe de seguir el mismo camino hoy jueves, con tres puertos de primera.

No sólo no quedan ya hombres capaces de moverse con peligro para el navarro, De las Cuevas, hundido totalmente ha perdido toda opción, sino que faltan equipos fuertes. Hay hombres sueltos que van a su aire y tratan de aprovechar sus oportunidades. Si a Induráin es difícil dejarle en cualquier sitio, en la última subida resulta imposible.

## FUTBOL

# El Barcelona, con el Manchester United y dos rivales procedentes de la fase previa

Los otros cuatro equipos españoles no conocerán sus rivales hasta el 26 de Agosto

**MADRID/BRAVO/COLPISA.**— Ayer se celebró en Ginebra el sorteo de las Copas de Europa que, por primera vez en su historia, se realizó con varias novedades importantes. Tanto la presencia de un mayor número de equipos participantes como la implantación de las rondas preliminares hicieron que este acto fuese bastante distinto respecto a años anteriores.

En cuanto a los resultados deportivos, hay que destacar que el Barcelona, uno de los ocho clubes preclasificados en la Liga de Campeones, ha quedado encuadrado en el grupo A junto al Manchester United y dos rivales bastante asequibles que saldrán de dos eliminatorias de la fase previa: el Avenir Beggen-Galatasaray y el Spartak Praga-Gvteborg. Los otros cuatro conjuntos españoles no conocerán su suerte hasta el próximo 26 de agosto, fecha del sorteo definitivo para la Recopa y la Copa de la UEFA.

El nuevo tipo de competición que ha implantado la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) da una gran importancia a un sistema de coeficientes para cada equipo, realizado en base a sus participaciones anteriores en las distintas competiciones del Viejo Continente. Por este motivo, los ocho primeros equipos en el ranking de la Copa de Europa, entre los que se hallaba el Barcelona, no entraron en el sorteo de la fase preliminar. Lo mismo sucedió con el Zaragoza en la Recopa, y con el Deportivo, Real Madrid y Athletic de Bilbao en la Copa de la UEFA.

El Barça ha quedado encuadrado en el grupo A de la Liga de Campeones, junto con el Manchester United y otros dos rivales que saldrán de estos



El presidente de la UEFA, Lennart Johansson, en el sorteo celebrado ayer en Ginebra.

**En el grupo B, podrían verse las caras Bayern de Munich, Spartak Moscú, París St. Germain y Dinamo Kiev**

enfrentamientos: Avenir Beggen (Luxemburgo)-Galatasaray (Turquía) y Spartak de Praga (República Checa)-Gvteborg (Suecia).

El grupo B puede calificarse como el más fuerte de esta competición. El Bayern de Munich

alemán y el Spartak de Moscú ruso no lo van a tener nada fácil para asegurarse su pase a la siguiente ronda. Y es que, si se cumplen todos los pronósticos, van a verse las caras con el Dinamo de Kiev y el París Saint Germain. Ucranianos y franceses han de disputar la fase previa ante el Silkeborg danés y el Samsung húngaro.

El grupo C está compuesto por el Benfica y Anderlecht como «gallitos». Junto a ellos estarán el ganador del Steaua Bucarest (Rumanía)-Servette (Suiza) y del Legia Varsovia (Polonia)-Hajduk Split (Croacia).

Por último, el grupo D tiene al actual campeón de Europa, el Milán. Junto a él estarán el Ajax de Amsterdam y los ganadores de estas dos eliminatorias previas: AEK Atenas (Grecia)-Glasgow Rangers (Escocia) y Maccabi Haifa (Israel)-Cassino Salzburgo (Austria).

Las ocho eliminatorias previas a la Liga de Campeones se celebrarán durante el mes de agosto. Los encuentros de ida tendrán lugar el día 10 y el 24 los de vuelta. Los ocho clasificados se unirán a los ocho cabezas de serie exentos de esta ronda preliminar, que quedarán distribuidos en cuatro grupos.

## Gallego insiste ante el Ayuntamiento

Y le insta para que saque urgentemente a venta pública las acciones del Burgos

**BURGOS.**— Juan Antonio Gallego, presidente en funciones del Real Burgos SAD, presentó el pasado lunes la siguiente nota en el Ayuntamiento de Burgos, dirigida al alcalde, que reproducimos en su totalidad:

«Que de acuerdo con nuestro protocolo firmado hace algunos meses en el momento anterior a mi toma de posesión como presidente del Real Burgos SAD, la Corporación que usted preside, quedaba de formalizar los trámites necesarios para sacar a venta pública las acciones que de aquella entidad posee el Ayuntamiento de Burgos, así como de las que en su día adquirió la Diputación Provincial.

Estando ya las fechas tan avanzadas y siendo de todos conocida la gravísima situación por la que atraviesa el primer equipo de la ciudad, resulta urgentísima la resolución de

este asunto, máxime si se considera que resulta imposible proponer cualquier plan de viabilidad para nuestro equipo, sin poder detentar la propiedad de un número suficiente para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contenidas en

**Juan Antonio Gallego convoca para hoy una rueda de prensa en las dependencias de El Plantío**

el plan de viabilidad.

Es evidente que el retraso en la ejecución de la venta de las acciones, existiendo un plazo perentorio marcado por la Real Federación Española de Fútbol para la solución de los proble-

mas del Real Burgos, y necesitando además de una serie de días para establecer los contactos necesarios para el plan de viabilidad, supondría la imposibilidad de sacar el equipo adelante. Por tanto espero una resolución urgente que sirva para

**El presidente en funciones presentará la situación real del Real Burgos y perspectiva futura de la entidad**

intentar esta última alternativa que solucione esta situación límite por la que atraviesa el Real Burgos».

Firmado: Juan Antonio Gallego.

Por otra parte, el presidente

en funciones del club de El Plantío ha convocado para la mañana de hoy, 12,30 horas, en las dependencias del estadio burgalés, una rueda de prensa para todos los medios de comunicación.

En la misma, y como único punto «oficial» de la reunión, se presentará la situación real del equipo y su perspectiva futura.

No queremos adelantar acontecimientos, pero es obligado añadir que ese plazo perentorio dado por el máximo organismo de nuestro fútbol a los clubs morosos, entre ellos el Real Burgos, finaliza el próximo día 31 de Julio.

Por ello, se hace muy cuesta arriba creer, que visto lo visto, y en tan corto plazo de tiempo, pueden tener «realmente» solución los gravísimos problemas económicos que aquejan al conjunto de El Plantío.

### Pedro puede ser hoy jugador del Sevilla

**SEVILLA.**— Luis Cuervas, presidente del Sevilla F.C., espera presentar hoy al lateral zurdo Pedro González, una vez que el jugador burgalés solucione su vinculación con el Atlético de Madrid.

Según explicó Cuervas, en un principio estaba previsto que Pedro y el club que preside Jesús Gil resolvieran su situación ayer mañana en el Centro de Mediación Arbitraje y Conciliación (CMAC) de Madrid, pero el futbolista tuvo que desplazarse a Pamplona para solucionar un asunto familiar.

### Eskurza: «Estoy dispuesto a renovar por el Athletic»

**BILBAO.**— Xabier Eskurza jugador del Athletic de Bilbao aseguró que está dispuesto a iniciar nuevas conversaciones con el club para su renovación, aunque reconoció que la situación es muy complicada.

El centrocampista bilbaíno fue incluido hace un mes por el club en las Listas de Formación y Promoción con una cláusula de 350 millones de pesetas. Si al término de la presente temporada persiste la actual situación, Eskurza, pretendido por el FC Barcelona, quedará en libertad.

Eskurza aseguró que en ningún momento ha manifestado que su deseo es marcharse del Athletic: «Me veo jugando en el Athletic porque tengo un año más de contrato y, desde el momento en que me aplicaron la cláusula, me concentré para hacer frente a la temporada como jugador del Athletic».

### El estonio Karpin, la única cara nueva en Anoeta

**SAN SEBASTIAN.**— La Real Sociedad ha presentado ayer su equipo en San Sebastián para la temporada 94-95, con el estonio Valery Karpin como única cara nueva, en tanto no se acabe de concretar el fichaje del delantero mexicano Luis García.

Los 22 componentes que de momento forman la plantilla realista, entre los cuales sigue el bosnio Meho Kodro, quien fue el máximo goleador del equipo en el año pasado, lucieron el nuevo uniforme que van a llevar esta temporada en el acto de presentación celebrado ayer en el estadio de Anoeta ante unos 2.000 aficionados.

### El rumano Gica Hagi, en Barcelona

**BARCELONA.**— El rumano «Gica» Hagi llega hoy a Barcelona, declaró Radu Timofte, portavoz de la Federación Rumana de Fútbol.

«Puedo confirmar con un 95 por ciento (de probabilidades) que Hagi estará mañana en Barcelona, acompañado de Luigi Corioni, presidente del club italiano de fútbol de Brescia, y por su representante, Ioan Becali», dijo Timofte.

**CICLISMO**

**Leblanc y De las Cuevas confirman su participación en la Vuelta a Burgos**

□ **BURGOS.-** Luc Leblanc (Festina) y Armand de las Cuevas (Castorama) son dos de los corredores extranjeros más destacados que han confirmado su participación en la XVI edición de la Vuelta Ciclista a Burgos, que comienza el sábado día 30. Lale Cubino (Kelme-Sureña) y el burgalés Iñigo Cuesta (Euskadi) encabezan el listado de españoles inscritos hasta la fecha.

Entre los extranjeros, también cabe destacar a Rober Millar, (TVM), Alcalá y Armstrong (Motorola), Casagrande y Cipollini (Mercatone), Jaskula (Jolly) y Fondriest (Lampre).

Cuatro equipos españoles, Kelme, Artiach, Euskadi y Castellblanch, han facilitado a la organización la lista completa de los ocho ciclistas inscritos en la ronda burgalesa.

Estos corredores son:  
Por el Kelme-Sureña.

Laudelino Cubino, Francisco Benítez, Angel Yesid Camargo, Federico Muñoz, Genaro Prego, Sánchez de la Roza, Marcos Serrano y José Angel Vidal.

Por el Euskadi:

Iñigo Cuesta, Pello Ruiz Cabestany, Javier Murguialday, Julián Barcina, Salvador González, Rubén Gorospe, Javier Lazpiur y Juan Tomás Martínez.

Por el Artiach:

Alfonso Gutiérrez, Jhonny Weltz, Daniel Clavero, Ramón García España, Asier Goenetxea, Alfonso Gutiérrez, Asensio Navarro, Rafael Ruiz Herencia y José Luis Santamaría.

Por el Castellblanch:

Eleuterio Anguita, Martínez Oliver, Oleg Chujda Petrovich, José Antonio Espinosa, Alfredo Irusta, Luis Pérez, José María Uría y Juan Carlos Vicario.

**BALONCESTO**

**El jugador burgalés José Manuel González interesa al Espada Tizona**

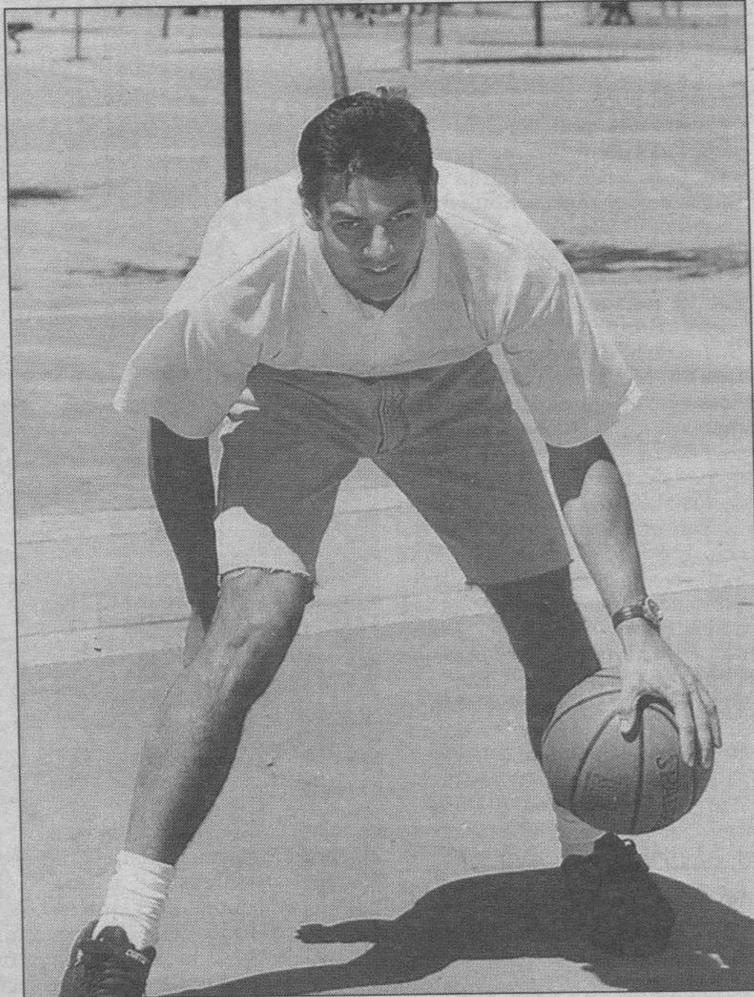
Figura en la lista que ha facilitado el técnico José Antonio Ureña a la directiva

□ **BURGOS/PATRICIA CORRAL.-** El burgalés José Manuel González ha despertado el interés del Espada Tizona. Si, primeramente, fue Maristas el club que entabló contacto con él, ahora la directiva del Tizona, ha iniciado las negociaciones con Josema.

Este jugador de veinte años figura en una lista de jugadores que el técnico José Antonio Ureña ha facilitado al Tizona, de cara a negociar su contratación para militar en las filas del conjunto burgalés la próxima campaña en la Liga EBA.

Además de las conversaciones iniciadas por Gabriel Alvarez con el representante de Josema, el ya oficialmente entrenador del Tizona, José Antonio Ureña, también se ha puesto en contacto con él.

José Manuel González perteneció la pasada temporada al Unicaja de Primera y en junio participó con el equipo de ACB en la Liga de verano celebrada en Alcoy. Actualmente, ha finalizado su contrato con el club malacitano, pero los andaluces están muy interesados en que Josema continúe un año más. Las perspectivas deportivas



ALBERTO RODRIGO

Josema está estudiando las ofertas de los dos clubes burgaleses.

dad están interesados en integrar en sus filas a Josema.

Los dos clubes burgaleses conocerán muy pronto si quedan integrados en el grupo A de la Liga EBA. En estos momentos hay siete equipos que tienen asegurada su plaza. Ayer, día 20, a las siete y media de la tarde se cerraba el plazo para que los clubes con la documentación incompleta presentaran todos los papeles.

Ahora, se reunirá una comisión para estudiar todas esas solicitudes y las presentadas fuera de plazo y decidir los clubes que completarán las catorce plazas del grupo A. El Reglamento de la Liga EBA es muy claro a este respecto. En el artículo 136.1 se especifica que se dará prioridad a los equipos descendidos de la ACB, como es el caso del OAR Ferrol. En segundo lugar, tendrán opción

a las vacantes los mejor clasificados la temporada anterior, en Primera, entre los que el Tizona mantiene una posición privilegiada.

Posteriormente, y si el grupo no está completo, se estudiarán las peticiones de otros clubes. Este último supuesto es el que corresponde al Maristas.

Según este reglamento, el Espada Tizona tiene prácticamente asegurado su concurso en la EBA, y sólo esperan la confirmación oficial, mientras que la situación de Maristas es más complicada. No obstante,

**El artículo 136.1 del reglamento de la Liga EBA establece los clubes con prioridad para ocupar las siete vacantes**

el club colegial está muy interesado en una de esas siete vacantes y su directiva ya ha empezado a trabajar.

**LA LISTA DE UREÑA**

En lo que respecta a la relación presentada por el entrenador del Tizona, Ureña, figuran además de Josema, varios jugadores que militaron la pasada campaña en Primera.

A los ya conocidos de Ray Smith, Mario Aguado, Juanjo Urdaín y Quique Aguado, se añade el de Ferrán López. Este base, de 23 años y 1,87 m. de altura, jugó la pasada temporada en el Caja Bilbao, equipo que consiguió el ascenso a la ACB por méritos propios. También estaba incluido el alero Mikel Cuadra, procedente del Juventud Salamanca, que ha sido descartado por su fichaje por el Caja Cantabria.

**Sebastián Rodrigo también mantiene contactos con Ferrán López, base procedente del Caja Bilbao**

que este joven jugador tiene en el Unicaja de Primera son bastante halagüeñas, ya que el burgalés tiene la posibilidad de ser convocado para el equipo ACB en cualquier momento. Por ello, tanto el Tizona como el Maristas tendrán que hacer un gran esfuerzo económico si de ver-

**CICLISMO**



LAFONSO ALONSO



PATRICIA

**PATROCINADORES DE LA VUELTA A BURGOS.-** A diez días del comienzo de la Vuelta ciclista a Burgos, se siguen firmando los contratos de patrocinio. En la foto de la izquierda, el director de Iberdrola, Emilio Iglesias, y Vicente Orden Vigara, presidente de la Diputación, rubrican el acuerdo. A la derecha, Miguel Miravalles, alcalde de la localidad burgalesa de Roa, que será llegada de la cuarta etapa.

## BALONCESTO

La selección norteamericana de baloncesto se prepara, a partir de hoy, para el Mundial que se disputará en las localidades

canadienses de Toronto y Hamilton, entre los días 4 y 14 del próximo mes de agosto. A pesar de no contar con hombres

de la categoría de Larry Bird o Michael Jordan, la fortaleza del equipo le señala como favorito número uno al título.

## El «Dream Team II», listo para el Mundial

Estados Unidos se enfrentará a España en el primer partido de la competición canadiense

ANGEL LOPEZ

ENVIADO ESPECIAL/CHICAGO

La selección de baloncesto de Estados Unidos, el llamado «Dream Team II», que representará a su país en el Campeonato del Mundo de Baloncesto a disputarse en Toronto (Canadá) el próximo mes de agosto, comenzará hoy en Chicago los entrenamientos.

El entrenador de la selección norteamericana, Don Nelson, responsable del equipo, tiene previsto trabajar 13 días con los 12 jugadores seleccionados antes de que el próximo 4 de agosto se enfrenten al equipo español en el primer partido de la competición mundialista, dentro del Grupo A donde quedaron ubicados.

Todos los componentes de la selección son, por primera vez, profesionales de la liga americana (NBA), a diferencia del primer «Dream Team», donde estuvo Christian Laettner como jugador de la Universidad de Duke.

«Estamos listos para demostrar que somos los mejores del mundo pero antes tendremos que esforzarnos al máximo en los entrenamientos y llegar en plena forma física a la competición» declaró Nelson.

### TRAS LOS ENTRENAMIENTOS, PARTIDOS DE EXHIBICION

Después de varios días de entrenamiento en el área de Chicago, el ya bautizado como el «Dream Team II» tiene previsto dos partidos de exhibición, el primero el próximo 26 de julio en Charlotte frente a la selección de Alemania.

El segundo partido de exhibición lo tendrán el próximo día 31 ante el equipo de Estados Unidos que participará en los Goodwill Games.

El Campeonato del Mundo de Baloncesto se disputará del 4 al 14 de agosto en las localidades de Toronto y Hamilton (Ontario) y es la primera vez

que participan, como jugadores de Estados Unidos, profesionales de la NBA.

También por vez primera, jugadores extranjeros, que juegan en la NBA, tendrán la oportunidad de representar a sus respectivos países de origen.

A la concentración del combinado estadounidense llegaron los 12 jugadores seleccionados entre los que se encuentran Joe Dumars de los Pistons de Detroit, Mark Price de los Cavaliers de Cleveland, Derrick Coleman de los Nets de Nueva Jersey, Shawn Kemp de los Superonics de Seattle y Steve Smith de los Heat de Miami.

También forman parte del «equipo de ensueño», Dan Majerle y Kevin Johnson de los Suns de Phoenix, Reggie Miller de los Pacers de Indiana, Dominique Wilkins de Los Angeles Clippers, Shaquille O'Neal de Orlando Magic, y Alonzo Mourning y Larry Johnson de los Hornets de Charlotte.

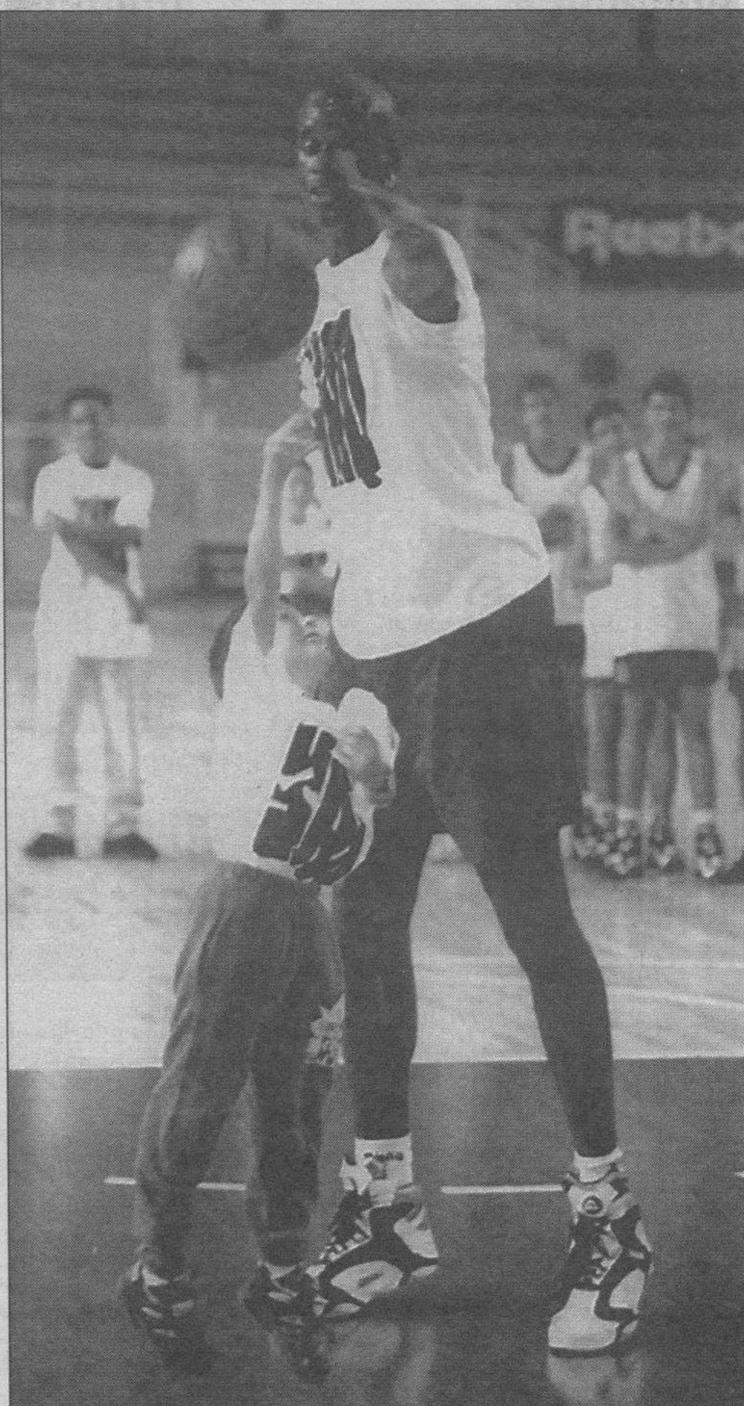
El base Tim Hardaway de los Warriors de Golden State y el ex-base de los Pistons de

**Nelson, técnico del equipo: «Estamos listos para demostrar que somos los mejores del mundo»**

Detroit, Isiah Thomas, también estarán con el equipo pero no jugarán aunque hayan sido seleccionados.

«Cada uno de los jugadores ha llegado con muchas ganas de trabajar y demostrar que no tienen nada que envidiar al «Dream Team» de las Olimpiadas de Barcelona'92, comentó Nelson.

El entrenador estadounidense dijo que dentro del equipo no estaban las figuras y los nombres que se dieron cita en los pasados Juegos Olímpicos, pero que existía tanta o más calidad



EFE

Shaquille O'Neal formará parte del «equipo de ensueño II».

en cuanto al factor de generar buen baloncesto y espectáculo.

«Sin embargo, no debemos

confiarnos de ningún rival, como puede ser el caso de España, donde se juega una de las

mejores ligas profesionales del mundo, después de la NBA, y su selección siempre ha presentado jugadores con talento y experiencia», subrayó Nelson.

La presencia del equipo de Brasil, el equipo más fuerte de Latinoamérica, en el mismo grupo que el combinado español y estadounidense, lo convierte en uno de los más difíciles del Campeonato, según Don Nelson.

Como sucede en los Juegos

**Entre los jugadores convocados están: Wilkins, O'Neal, Majerle, Miller, Coleman y Kemp**

Olimpícos, el Campeonato del Mundo se disputa cada cuatro años bajo la responsabilidad de la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA), pero en el evento participarán 16 equipos nacionales a diferencia de los 12 que lo hicieron en Barcelona'92.

### ESTADOS UNIDOS, SIN JOHNSON, JORDAN Y BIRD

La tremenda superioridad y el triunfo aplastante de Estados Unidos en las últimas Olimpiadas, al obtener la medalla de oro, les dio el pase automático para poder participar en el Campeonato del Mundo de 1994.

Los dos mejores equipos de cada uno de los cuatro grupos que han sido formados pasarán a los cuartos de final y aunque se espera que Estados Unidos no tenga ningún problema para conseguir el primer lugar en el Grupo A, la ausencia de jugadores ya míticos en el mundo del baloncesto como Michael Jordan, Magic Johnson y Larry Bird le ha quitado misticismo al que posiblemente sea el mejor equipo del mundo.

## El «Estrellas-Magic» supera a Puerto Rico

**SAN JUAN DE PUERTO RICO/EFE.**— La selección nacional de baloncesto de Puerto Rico fue derrotada por el equipo de «estrellas» del estadounidense Earvin «Magic» Johnson, por 118-104, en un partido disputado en el Coliseo Roberto Clemente de la capital puertorriqueña, San Juan.

**PUERTO RICO.** (104): Eddie Casiano (12), Dean Borges (15), José «Piculín» Ortiz (18), Jerome Mincy (14), James Carter (17), cinco inicial, Fico López (3), Orlando Vega (10), Edgar León (6), Rubén Colón (2), Luis Allende (3), Eddie Rivera (2) y Felix Javier Pérez (2). **«MAGIC».** (118): Magic

Johnson (26), Farmer (10), Marc Aguirre (13), Corner (8), Kurt Rambis (25), cinco inicial, Garland (7), Fox (8) y John Long (21).

La rapidez de Puerto Rico mantuvo al quinteto borinqueño con ventaja la mayor parte del tiempo, pero la puntería de los estadounidenses les dio la victoria con un juego más certero en el periodo final.

El equipo local ganó los primeros tres tiempos con marcadores de 33-25, 58-54 y 82-81. El partido, aunque con las reglas del baloncesto internacional, se jugó con el formato estadounidense de cuatro cuartos de 12 minutos.

Según Magic Johnson, su equipo, integrado por jugadores y ex jugadores de la NBA, permanece invicto en una gira que

**El encuentro tuvo como escenario el coliseo Roberto Clemente, sito en la capital puertorriqueña**

suma ya 27 partidos.

El equipo de Johnson, según él reforzado para el encuentro con Puerto Rico, tiene también

triunfos ante las selecciones nacionales de Alemania y Argentina.

La mayor ventaja de Puerto Rico llegó en el tercer tiempo, cuando llegó a colocar el marcador en 78-68.

Cuando restaban seis minutos de juego el partido estaba a favor de los «Magics» por 95-92, pero de ahí en adelante el equipo de Puerto Rico perdió efectividad ofensiva y no pudo seguir el paso a los estadounidenses.

Johnson, sin duda la estrella del espectáculo, encestó 26 puntos y destacó, como solía hacer en la NBA, también en los rebotes y asistencias.



EFE

Magic Johnson sigue ganando.

# Con el pintor belga Paul Delvaux desaparece el último maestro del surrealismo mágico

**El artista falleció ayer en la localidad de Furnes, a los 97 años**

□ **BRUSELAS/EFE.**— El pintor surrealista Paul Delvaux, el más conocido artista contemporáneo de Bélgica junto a Rene Magritte, murió ayer, miércoles, en la localidad de Furnes, al sur del país, a la edad de 96 años.

La noticia del fallecimiento del pintor fue comunicada por M. Van Deun, el presidente de la Fundación Paul Delvaux en Saint Idesbald quien comunicó que los funerales tendrán lugar el próximo martes.

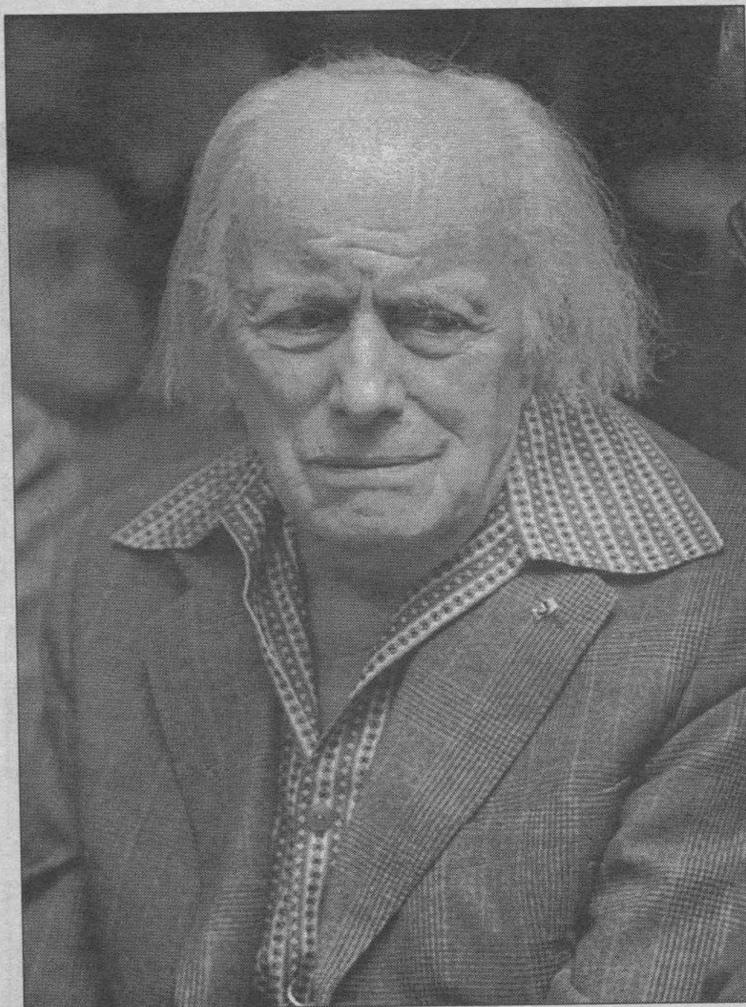
Delvaux había nacido el 23 de noviembre de 1897 en la ciudad de Huy en Valonia y posteriormente su familia se trasladó a Bruselas donde estudió Humanidades y Bellas Artes.

En su primera época de creación artística Delvaux se alineó con la escuela expresionista pero posteriormente su obra se centró en el ámbito del surrealismo y de los sueños.

Delvaux, junto con el pintor Rene Magritte, también belga, fallecido en 1967, están considerados por los expertos de arte entre los más distinguidos representantes contemporáneos de la pintura surrealista, mágica y onírica.

## EL ÚLTIMO MAESTRO

Con la muerte ayer miércoles del pintor Paul Delvaux, de 97 años, desaparece el último maestro del surrealismo mágico de Bélgica, honor que compar-



AP PHOTO/LE SOIR

Paul Delvaux, en una foto de archivo

tía con su compatriota Rene Magritte, fallecido en 1967.

Nacido en Huy (Valonia) el 23 de septiembre de 1897, Delvaux ha conocido en su dilatada vida más de medio siglo de gloria como artista consagrado.

Los principales museos de arte contemporáneo de Europa y Estados Unidos exponen des-

de hace años numerosas obras del pintor belga fallecido ayer.

En sus comienzos artísticos, Delvaux se vio ampliamente influido por la escuela expresionista belga, cuyos principales representantes eran James Ensor, Constante Permeke y Gustave de Smet.

Pero desde 1935 el impacto

del surrealismo fue evidente en la exposición que realizó en 1936 en el Palacio de Bellas Artes de Bruselas donde expuso su primera obra surrealista, «El cortejo de puntilla».

En dicha muestra, en la que también participó Magritte, se puso de manifiesto su influencia, así como el influjo del pintor surrealista italiano Giorgio De Chirico.

A partir de su pronta consagración, tanto Delvaux como Magritte contribuyeron a divulgar en el mundo entero su peculiar versión mágica del surrealismo pictórico.

La obra de Delvaux está adscrita de forma evidente a su versión personal del surrealismo, pero el pintor tomó siempre cierta distancia respecto al movimiento intelectual encabezado por Andre Breton.

No obstante, participó, en 1938, en la Exposición Internacional de Arte surrealista en París, donde el escritor Paul Eluard le dedicaría un poema y con quien posteriormente colaboraría en diversas obras conjuntas.

Posteriormente, en 1948, Delvaux diseñaría los decorados del ballet «Adam Miroir», de Jean Genet, estrenado en el Teatro Marigny de París.

Entre los temas recurrentes en sus cuadros, de carácter mágico y con apariencia irreal de sueños, aparecen con frecuencia mujeres y ferrocarriles.

De su dilatada obra pictórica destacan «La Venus dormida» (1933), «Las fases de la luna» y «La visita» (1939), «La ciudad inquieta» (1941), «Las cariátides», «La ciudad negra», «La colocación en la tumba» (1946), «Trenes en el sur» (1957), «La escuela de los sabios» (1958) y «El sofá azul» (1967).

## Prisión



ANDRES ABERASTURI

La excarcelación del histórico dirigente socialista y de la UGT Paulino Barrabés, con una fianza de diez millones de pesetas, es posible que reabra la polémica de la prisión preventiva.

La pregunta, una vez más, es la de siempre: ¿era necesario? Hay cosas que no se entienden del todo y no porque afecte a nombres conocidos y crea yo que deben tener un trato distinto al de los demás mortales; es que son esos casos los que conozco.

Pero es evidente que mi asombro y mis dudas amparan a todos aquellos que sufren una vejación innecesaria. ¿Es normal que se detenga a Benedicto Alfaro en plena boda de su hijo? ¿Es normal que se pida primero una fianza de un montón descomunal de millones para luego rebajarla —como si la justicia fuera un mercadillo— y dejar la cosa en un casi nada del que nunca más se supo? ¿Es normal que se detenga a Rubio como se le detuvo? ¿Para qué sirvió la estancia en la cárcel del ex gobernador y de su amigo De la Concha? ¿De verdad resultaba imprescindible meter entre rejas a Barrabés para luego ponerlo en libertad con diez millones de fianza?

Lo que pregunto es hasta dónde un juez —cualquier juez— se siente verdaderamente libre de la presión unas veces social y otras política. El hecho de que Roldán, al que un martes estuvieron a punto de nombrar ministro de Interior y el miércoles era un huído de la escuela del Dioni, sea una vergüenza nacional, no significa que lo primero que haya que decretar es la prisión preventiva de todo bicho viviente. Y si hay que asegurarse, digo yo que deben existir medios que no sean sólo la bobada esa de presentarse cada quince días ante el juez, que ya se sabe que no funciona. ¿Por qué no imponer a Barrabés, si el juez lo considera indispensable, un arresto domiciliario sin más publicidad que la necesaria y con una vigilancia discreta? Una cárcel es una cosa demasiado seria y demasiado dura para convertirla en la salita de espera obligatoria de todo sospechoso de una Justicia lenta y en ocasiones prepotente. ¿Para qué han servido estos días de Barrabés, un hombre ya mayor, en prisión? ¿Para que aclamen con gritos de «torero, torero» a un juez? ¿Para decidir que diez millones son suficientes frente a sus posibles responsabilidades en la PSV? ¿Para acallar críticas? ¿Para enseñarle al viejo sindicalista lo que es una cárcel? No hacía falta; lo recuerda aún. Son demasiadas preguntas que alguien con más autoridad que yo —por ejemplo el CGPJ— debería hacerse y contestar.

## Carmen Alborch visita a Rosa Chacel en el Hospital «Ramón y Cajal»

□ **MADRID/EFE.**— La ministra de Cultura, Carmen Alborch, visitó ayer a la escritora Rosa Chacel en su vigésimoquinto día de ingreso en el Hospital Ramón y Cajal de Madrid, donde se encuentra aquejada de una insuficiencia respiratoria.

Alborch departió, durante unos quince minutos, con la autora vallisoletana, que ha experimentado en su salud una nueva mejora «aunque los médicos no se fían, y hacen bien, porque no se puede repetir lo que sucedió antes, que parecía que estaba recuperada, le dieron el alta y recayó en cuanto llegó a casa», señaló a Efe el hijo de la escritora.

Este portavoz aseguró que la autora de «La sinrazón», de 96 años, se encuentra «mucho más animada» que ayer, aunque el equipo médico que la atiende informó a la familia de que no existe plazo definido para que la enferma reciba el alta.



MPB/EFE

**SANCHEZ ASIAÍN, EN EL ESCORIAL.**— El presidente de la Fundación BBV, José Angel Sánchez Asiaín, aseguró que el mapa bancario no está aún cerrado y que tienen que producirse más fusiones, aunque no precisó en qué plazo de tiempo. Sánchez Asiaín hizo estas declaraciones antes de intervenir en el curso «Sociedad del bienestar y participación ciudadana» en el que habló del panorama actual de las fundaciones en España. Sánchez Asiaín destacó la importancia de un mayor protagonismo de las fundaciones como vía alternativa entre lo público y lo privado y afirmó que la complejidad de la sociedad actual hace absolutamente imprescindible la existencia de una malla institucional que supere las distancias entre los dos ámbitos.

## LO QUE HAY QUE VER



EFE

Hasta 12 spots introduce TVE en los intermedios del «Tour»

## El «Tour», un negocio redondo para TVE

□ MADRID/COLPISA. Las retransmisiones del Tour de Francia están resultando la inversión más fructífera de la temporada para RTVE. Los anunciantes llegan a pagar hasta 17,5 millones de pesetas por aparecer en los intermedios publicitarios del seguimiento de la ronda francesa, líder de audiencia en buena parte de la semana.

Aunque en las tarifas oficiales de la televisión pública los precios de un anuncio de 20 segundos oscilan entre 1,5 y 3 millones de pesetas, TVE comercializa el Tour en dos paquetes de ofertas. La más barata consiste en 6 anuncios de 20 segundos por 7,5 millones de pesetas el lote; el segundo cuesta 17,5 millones que dan derecho a 16 anuncios del mismo tiempo.

## El ascenso imparable de una buena serie

□ BURGOS.- Muy pocas veces una serie de televisión alcanza en tan escasas semanas la notoriedad alcanzada por «Dudas razonables», si además, se incluye en un horario poco asequible a la mayoría de los telespectadores.

Este ha sido, sin embargo, el caso de «Dudas razonables», un producto muy conseguido en cuanto a su factura formal, pero además y sobre todo, con un contenido ético de enorme impacto social. Son estas series las que elevan el nivel de una cadena.



Mark Hammond y Marlee Matlin son Dicky y Tess

## ¡Cómo lo hacen!

ANTONIO SEMPERE

Las nueve y media de la noche de los lunes, aparecen en TVE-1 una pareja forzada, un matrimonio de conveniencia integrado por Jordi Hurtado y Almudena Ariza, que se encargan de poner los comentarios en plató a una serie de reportajes procedentes de «Yanquilandia», que no tienen más interés que las «Novedades increíbles» de madrugada.

Ya puestos, yo preferiría ver de nuevo el delicioso «Esto es increíble», que provocó algunos de los momentos televisivos más risibles que recordamos (obsérvese cómo el «Esto es increíble» filtrado por los italianos destila un maravilloso «Qué apostamos» que los latinos distamos mucho, televisivamente hablando, de Estados Unidos).

Cuando veo a Almudena Ariza en semejante rol me descorazono. La prefiero ver por las mañanas a primera hora, anunciándome las retenciones de tráfico que me voy a encontrar a las entradas a Madrid, o en «Directo, directo», dando paso a reportajes de los centros territoriales, o junto a Pérez Reverte, en el ya mítico e irrepetible primer y auténtico «Código uno».

Jordi Hurtado tiene demasiada marcha en el cuerpo como para obligarle a salir en pantalla sentado. Su aparición en este programa será olvidada tan pronto como los grados de temperatura que se registraron ayer.

Y es que este chico todo lo que toca lo estropea. Se parece un poco —o un mucho— al pequeño de la casa, al que hay que comprarle siempre los juguetes más baratos porque de toda la familia es sabido la suerte que van a correr. Con «Si lo sé no vengo» tenía una ocasión de oro para haberse immortalizado en la Tele, o por lo menos, para haberse hecho un lugar entre las estrellas y, sin embargo, salió estrellado y eso que en Prado del Rey tardaron mucho tiempo en darse cuenta. Ahora no creemos que «Cómo lo hacen» dure más allá de los imprescindibles 13 episodios. Pero luego algo saldrá para que el empalagoso Jordi continúe erre que erre demostrando su incapacidad profesional.

## LAS PELICULAS

«Suspiros de España»  
(TVE-2, 10.00 ★★)

• T.O.: «Suspiros de España». 1938. Director: Benito Perojo. Intérpretes: Estrellita Castro y Miguel Liger. Esp-Ger. 96 min. Drama folclórico.

El tercero y último de los títulos rodados por el productor y director Benito Perojo en los estudios alemanes de la UFA fue un melodrama folclórico-musical construido a mayor gloria de la estrella de la función, Estrellita Castro, en el que vuelve a aplicarse la socorrida fórmula narrativa de la imparable ascensión al estrellato musical de una joven de condición humilde. Miguel Liger se erige una vez más en el perfecto contrapunto humorístico de los números musicales interpretados por la nostálgica protagonista.

«Vaya con el marcanito»  
(TVE-1, 11.30 ★)

• T.O.: «Ufo cafe». 1990. Director: Paul Schneider. Intérpretes: Richard Mulligan y Beau Bridges. EEUU. 91 min. Comedia fantástica.

El televisivo y actor «fetiche» de Blake Edwards, Richard Mulligan, es el protagonista de esta fábula fantástica que sigue los pasos de «E.T.» en su descripción de una posible convivencia pacífica entre humanos y extraterrestres. El toque moralizante no falta en esta historia con ribetes navideños.

«¿Dónde está mi hija?»  
(A-3 TV., 15.30 ★)

• T.O.: «Where abouts of Jenny». 1990. Director: Gene Reynolds. Intérpretes: Ed O'Neill y Debrah Farentino. EEUU. 95 min. Drama.

El habitual telefilme de la sobremesa en Antena 3 narra la historia de un hombre que emprende la búsqueda de su ex esposa y la hija habida en el matrimonio desaparecidas de forma misteriosa, guardando este hecho relación con la convivencia de la mujer con un narcotraficante que colabora con los federales para evitar la prisión.

«Shanghai surprise»  
(A-3 TV, 21.30 ★)

• T.O.: «Shanghai surprise». 1987. Director: Jim Goddard. Intérpretes: Madonna y Sean Penn. EEUU. 94 min. Aventuras.

El gran éxito comercial cosechado por «En busca del arca perdida» puso de moda la aventura exótica de marcado carácter «retro», siendo uno de los títulos más desafortunados aparecidos a la sombra del citado filme de Spielberg este típico vehículo de lucimiento personal para la entonces feliz pareja formada por Madonna y Sean Penn, cuya

acción se sitúa durante la ocupación japonesa de China en 1937. Madonna volvió a confirmar que el cine no es lo suyo, mientras su ex compañero sentimental, Sean Penn, resulta patético en su pretensión de emular al Harrison Ford de la popular saga «Indiana Jones».

«El diablo sobre ruedas»  
(CANAL +, 22.00 ★★★)

• T.O.: «Duel». 1971. Director: Steven Spielberg. Intérpretes: Dennis Weaver y Tim Herber. EEUU. 85 min. Intriga.

El descubrimiento internacional de Steven Spielberg tuvo lugar con este lujoso telefilme que adaptaba un inteligente guión del especialista en relatos fantásticos, Richard Matheson («El increíble hombre menguante») sobre el acoso a que se verá sometido un tímido e indeciso ejecutivo por parte de un diabólico camión cisterna. La inteligencia del joven Spielberg en la aplicación de los mecanismos del sus-

pense en una historia que tendía peligrosamente a la abstracción sitúan, aún hoy, a «El diablo sobre ruedas» como uno de los mejores trabajos de su autor, apoyado en una excelente labor de montaje, un hábil uso de la «voz en off» para exteriorizar los contradictorios pensamientos del protagonista y la acertada composición que de este complejo personaje lleva a cabo el televisivo Dennis Weaver.

«Comando en el Mar...»  
(TVE-1, 22.00 ★★★)

• T.O.: «Too late the hero». 1970. Director: Robert Aldrich. Intérpretes: Michael Caine y Cliff Robertson. EEUU. 142 min. Bélica.

Tres años después de elevar el subgénero «de comandos» a la mayoría de edad con «Doce del patíbulo», Robert Aldrich retornó a esta popular modalidad del cine bélico con «Comando en el mar de la China», en la que dos soldados hartos de la guerra se verán involucrados en una misión suicida en una isla del sur

del Pacífico. Aldrich supo combinar de forma inteligente la aventura épica con el drama psicológico y el discurso antibelicista en esta producción menospreciada en su día por la crítica, pero que conserva claramente las señas de identidad del autor de «Ataque».

«Aprendiz de asesino»  
(A-3 TV, 23.00 ★★)

• T.O.: «...» 1987. Director: R. L. Thomas. Intérpretes: Donald Sutherland, Mia Sara, Charles Lowe. USA. 89 min. Psico-thriller.

El film sitúa su acción en Pennsylvania, en 1927, donde vive Billy, un joven de 16 años que trabaja en una fábrica de curtir pieles. Billy, que adora a su madre y se lleva muy mal con su padre, un alcohólico violento y posesivo, conoce a Alice, cuya tía regenta una pensión cerca de la fábrica. Alice presenta a Billy a un curandero que ejercerá una maligna influencia sobre Billy, que se convierte en ayudante del curandero.

«La lozana andaluza»  
(TELE-5, 00.15 ★★)

• T.O.: «La lozana andaluza». 1976. Director: Vicente Escrivá. Intérpretes: María Rosario Omaggio y Enzo Cerusico. Esp-Ita. 94 min. Erótica.

La más famosa de las comedias erótico-picarescas afrontadas por el cine español durante la transición española fue esta adaptación del célebre original de Francisco Delicado sobre las andanzas de una bella criada que llegará a convertirse en una de las prostitutas más elegantes y caras de Roma. La belleza y sensualidad de la italiana María Rosario Omaggio —cuya efímera carrera en el cine español incluye también «El virgo de Visentia»— dio mucho que hablar a un público por entonces muy sensibilizado hacia los desnudos femeninos.



EFE

Robert Redford bordó su papel a las órdenes de Stuart Rosenberg

## «Brubaker»

(TVE-2, 22.00 ★★★)

• T.O.: «Brubaker». 1980. Director: Stuart Rosenberg. Intérpretes: Robert Redford y Yaphet Kotto. EEUU. 132 min. Drama carcelario.

Interesante melodrama carcelario, de inequívoco discurso progresista, que no llega sin embargo a la altura del rodado por el propio Rosenberg en 1967 con el título «La leyenda del indomable», cuyo protagonista, Paul Newman, fue el compañero de reparto de Robert Redford en «Dos hombres y un destino» y «El golpe». «Brubaker» es un filme construido a la medida de Redford, aquí en el papel de íntegro alcaide que se hace pasar por recluso para conocer mejor la vida interna de la prisión que va a dirigir, siendo finalmente destituido por una junta de administración que no está dispuesta a aceptar los cambios exigidos por el nuevo alcaide. La película sigue fielmente las convenciones de este tipo de producciones, donde no falta una atractiva galería de secundarios. Para Rosenberg el empeño resultaba difícil y arriesgado y en esas dificultades y riesgos es donde el «televisivo» realizador cimentó el éxito comercial del film, pero con la inestimable ayuda del rubio actor.

«Britannia Hospital»  
(A-3 TV, 01.30 ★★)

• T.O.: «Britannia hospital». 1982. Director: Lindsay Anderson. Intérpretes: Leonard Rossiter y Malcolm McDowell. Gran Bretaña. 110 min. Comedia.

El director y el protagonista de «If» volvieron a coincidir quince años después de aquella mítica realización en esta nueva sátira social, que ilustra los esfuerzos del director del hospital Britannia para evitar que los píquetes de huelguistas boicoteen la visita real con motivo de la celebración del 500 aniversario de la institución. Además del citado Malcolm McDowell, figura en el reparto un actor habitual en el cine de Kubrick, Leonard Rossiter.

PROTAGONISTAS

# El franciscano Carlos Fuentes presenta «Amigos para siempre»

□ MADRID/COLPISA.- Se llama Carlos Fuentes, 34 años, manchego afincando en Cataluña, profesor de EGB en un barrio de Sabadell y futuro rostro de un programa que Antena 3 TV está a punto de estrenar, «Amigos para siempre».

Nunca un presentador debutante y prácticamente desconocido había sido tan reclamado por los medios de comunicación que se le disputan a la hora de entrevistarle. El asunto cambia si se aproximan más datos de su vida: es fraile franciscano, amigo de Miguel Bosé, y su cualidad para conectar con la pequeña pantalla ha hecho que se le rifen en las cadenas de televisión. En algunos medios

ya le han bautizado como un futuro Lobatón.

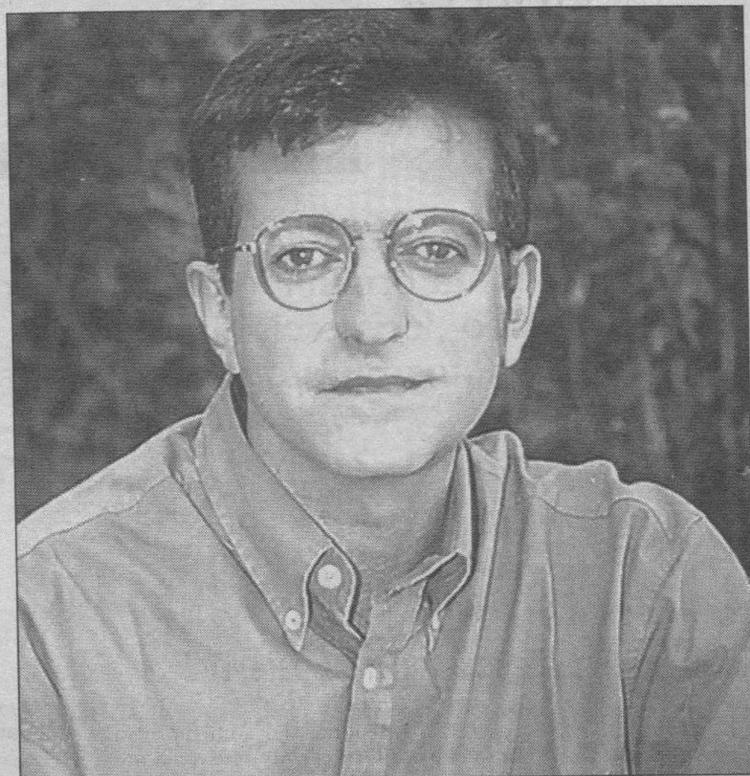
El nuevo programa de Antena 3 TV, producido por Videomedia y dirigido por Pepa Martí Maqueda -trece capítulos, de momento, que arrancarán el próximo martes- intentará convertirse en un espacio para la solidaridad y también en un puente hacia la fantasía, de manera que algunas personas puedan ver cumplido un deseo o en un caso extremo se pueda buscar un órgano vital para un trasplante.

«En todo caso esto no va a ser la beneficencia, ni se va a pedir dinero a la gente ni yo tengo intención de convertirme en un telepredicador. Yo no

quiero que me vean como el fraile de la tele que viene a «dar el rollo» o a largar un sermón, esto no tiene nada que ver con mi condición», insiste Carlos Fuentes.

El neófito presentador explica que vive en un convento, es profesor de 8.º de EGB, «y no soy cura, soy fraile franciscano», subraya. Aunque ha estudiado hasta quinto de Teología y ya podría haberse ordenado sacerdote también explica que sólo es diácono; es decir, puede officiar los sacramentos.

TVE fue la primera cadena que le quiso contratar y la «culpable» de que la competencia si fijase en este franciscano de aire jovial.



Carlos Fuentes, uno de los fichajes más sonados



**CEMORSA**  
BURGOS

Gabinete de Recuperación de Impagados  
**GABINETE JURIDICO**

Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase de impagados a nivel nacional.

Reyes Católicos, n.º 40-Entreplanta  
☎ (947) 22 69 04

● TVE-1

MAÑANA

- 07.10 Dime, Luna.
- 07.55 Estamos de vacaciones. La llamada de los gnomos. La Aldea del Arce. Club Disney.
- 11.25 Noticias.
- 11.30 Vacaciones de cine. «iVaya con el marciánito!». USA. 1990. Dirección: Paul Scharder. Intérpretes: Richard Mulligan, Barbara Barrie, Paul Dooley.
- 13.10 MacGyver. «Semana infernal».
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Tour de Francia. 18.ª Etapa: Moutiers - Cluses (170,5 kms). Final de la etapa.
- 16.40 Alejandra.
- 17.30 Marielena.
- 18.20 Noticias.
- 18.25 Blossom. «Noche de brujas».
- 19.30 Los problemas crecen.
- 20.00 Justicia ciega. «La especialista».
- 20.30 Videos de 1.ª

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 El Primijuego. Con Teresa Viejo.
- 22.00 Cine de acción. «Comando en el mar de China». USA. 1970. Dirección: Robert Aldrich. Intérpretes: Cliff Robertson, Michael Caine, Denholm Elliot, Harry Andrews.
- 00.30 Informe Semanal: Investigación. «La luna a dos pasos».
- 01.30 Telediario - 3. Con Pedro Alteres y Montserrat Balfegó.
- 02.00 Sobre mi cadáver. «Muertes y piezas».
- 02.20 Diga 33.
- 02.45 Telediario - 4.
- 03.15 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.30 Euronews.
- 09.00 Los desayunos de Radio 1.
- 10.00 La película de la mañana. «Suspiros de España». España, 1938. B/N. Dirección: Benito Perojo. Intérpretes: Estrellita Castro, Miguel Ligeró, Roberto Rey.
- 11.30 Clip, Clip ¡Hurra!
- 13.00 Tenis. Copa Federación. España - Argentina.
- 13.50 Tour de Francia. Etapa 18. «Moutiers - Cluses».

- 15.30 Grandes Documentales. Expedición tierra. «Felinos de África: la lucha por la vida». Pobladores del planeta. «El salmón corre».
- 17.00 Sueños de Olimpia. «Mensajes desde el silencio».
- 17.30 Tenis. Copa Federación. España - Argentina.
- 19.00 La ruta del Quetzal 1994.
- 19.30 Planeta Sur. «Algo más que aprender».
- 20.00 Baloncesto. En directo, desde San Fernando. España-Cuba.

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Martin.
- 22.00 Jueves c i n e. «Brubaker». USA. 1980. Dirección: Stuart Rosenberg. Intérpretes: Robert Redford, Yaphet Kotto, David Keith.
- 00.20 Dudas razonables.
- 01.05 Los veranos de la 2.ª «Johnnie Music Festival».

● ANTENA 3

- 07.30 Noticias.
- 08.00 Tras 3 tris, Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Los Picapiedra. Vicky el vikingo. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma. Pippi Calzaslargas. Doc House.
- 11.00 Punky Brewster.
- 11.30 Somos diez.
- 12.00 Colmillo blanco.
- 12.30 Las aventuras de África.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Tele - cine. «Donde está mi hija». USA. 1990. 95 min. Dirección: Gene Reynolds. Intérpretes: Ed O'Neil, Debrah Farentino, David Graf.
- 17.30 Catwalk.
- 18.30 Salvados por la campana.
- 19.00 Paradise Beach.
- 19.30 Los vigilantes de la playa.
- 20.30 A toda plana. Con Marta Robles.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 El peliulón. «Shangai Surprise». USA. 1986. 93 min. Dirección: Jim Goddard. Intérpretes: Madonna, Sean Penn, Paul Freeman.
- 23.00 C i n e. «Aprendiz de asesino» USA, 1987. 93 min. Dirección: R. L. Thomas. Intérpretes: Donald Sutherland, Mía Sara.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Cine de madrugada. «Hospital Britannia». Gran Bretaña, 1970. 91 min. Dirección: Lindsay Anderson. Intérpretes: Leonard Rossiter, Graham Crowden.
- 03.00 Televant.
- 04.30 Cine de madrugada. «Lujuria por un vampiro». Gran Bretaña, 1970. 91 min. Dirección: Jimmy Sangster. Intérpretes: Ralph Bates, Barbara Jefford, Suzanna Leigh.

● TELE-5

- 07.15 Entre hoy y mañana.
- 07.45 Los periódicos.
- 08.00 La tele es tuya, colega. Infantil presentado por Sofía Mazagatos e Inma Brunton.
- 10.55 Webster. «Animo, papá».
- 11.20 Grandullón. «Pactar con el enemigo».
- 11.45 Apartamento para tres. «Una amiga en apuros».
- 12.15 Hotel. «Promoción del 72».
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias. Con Carmen Tomás.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Sensación de vivir. «Demasiado poco, demasiado tarde».
- 16.30 Melrose Place. «De motos y hombres».
- 17.30 Remington Steele. «Steele en el altar».
- 18.30 Déjate querer.
- 19.30 Su media naranaja.
- 20.30 Las noticias. Con Fernando Jáuregui y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón.
- 21.10 Karaoke.
- 21.45 El Trampolín. Con Eugenia Santana y Pedro Rollán.
- 00.15 Cine. «La lozana andaluza». España, 1976. 99 min. Director: Vicente Escrivá. Intérpretes: María Rosario Omaggio, Enzo Cerusico, Diana Lorys.
- 02.10 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 02.40 Cine. «Misterio en el barco perdido». USA. 1959. 100 min. Dirección: Michael Anderson. Intérpretes: Gary Cooper, Charlton Heston, Michael Redgrave, Cecil Parker.
- 04.25 Novedades increíbles.
- 05.25 Los días y las noches de Molly Dood.
- 06.00 Cine de madrugada. «Embrujo». España, B/N. 1947. 65 min. Director: Carlos Serrano de Osma.

● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Blinky Bill.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Colección Canal +. «American Graffiti». USA. 1973. V.O. Dirección: George Lucas.
- 11.48 Cine. «Ruby Cairo». USA-Japón. 1992. Dirección: Graeme Clifford. Intérpretes: Andie McDowell, Liam Neeson, Viggo Mortensen.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Mi viejo Rockero.
- 14.30 Kate y Allie.

- 15.00 Cine. «En nombre de Caín». USA. 1992. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer.
- 16.30 Cine. «Sobre la colina». Australia, 1992. Dirección: George Miller. Intérpretes: Olympia Dukakis, Sigrid Thornton, Derek Fowlds.
- 18.08 Cine. «La novia del Candidato». USA. 1993.
- 19.35 Eek, El gato.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Sigue soñando.

- 21.00 Primos lejanos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 21.57 Primer plano.
- 22.00 Estreno Canal +. «El diablo sobre ruedas». USA. 1971. Director: Steven Spielberg. Intérpretes: Dennis Weaver, Tim Herbert, Charles Peel.
- 23.30 Cine «Juego de lágrimas». Gran Bretaña, 1992. Dirección: Neil Jordan. Intérpretes: Stephen Davidson, Jim Broadbert, Ralph Brown.
- 01.18 Cine. «Sonámbulos». USA. 1992. Dirección: Mick Garris. Intérpretes: Brian Krause, Madchen Amick Krige.
- 02.44 Cine. «Album de familia». España, Portugal, 1991. Dirección: Luis Galvao Tales.
- 04.22 Cine. «Principios mortales». USA, 1991. Dirección: Dick Lowry.
- 06.05 Cierre.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACIÓN

**EXPOSICION** • Durante todo el mes de julio se puede contemplar en el Café Mármedi la original obra de dos jóvenes estudiantes de Bellas Artes. No han pasado desapercibidas para los asiduos a este local las más de veinte «indiscretas» fotografías que asoman tras los cristales de ventanas y puertas.

## PINTURA Y FOTOGRAFÍA

# La historia de un sueño original calificado con matrícula de honor

□ BURGOS/M.PEÑA.- La tensión de los exámenes, si algo tiene de bueno, es el lograr que el ingenio se agudice y broten, de la manera más insospechada, ideas que de otra manera, tal vez, no hubiesen salido a la luz.

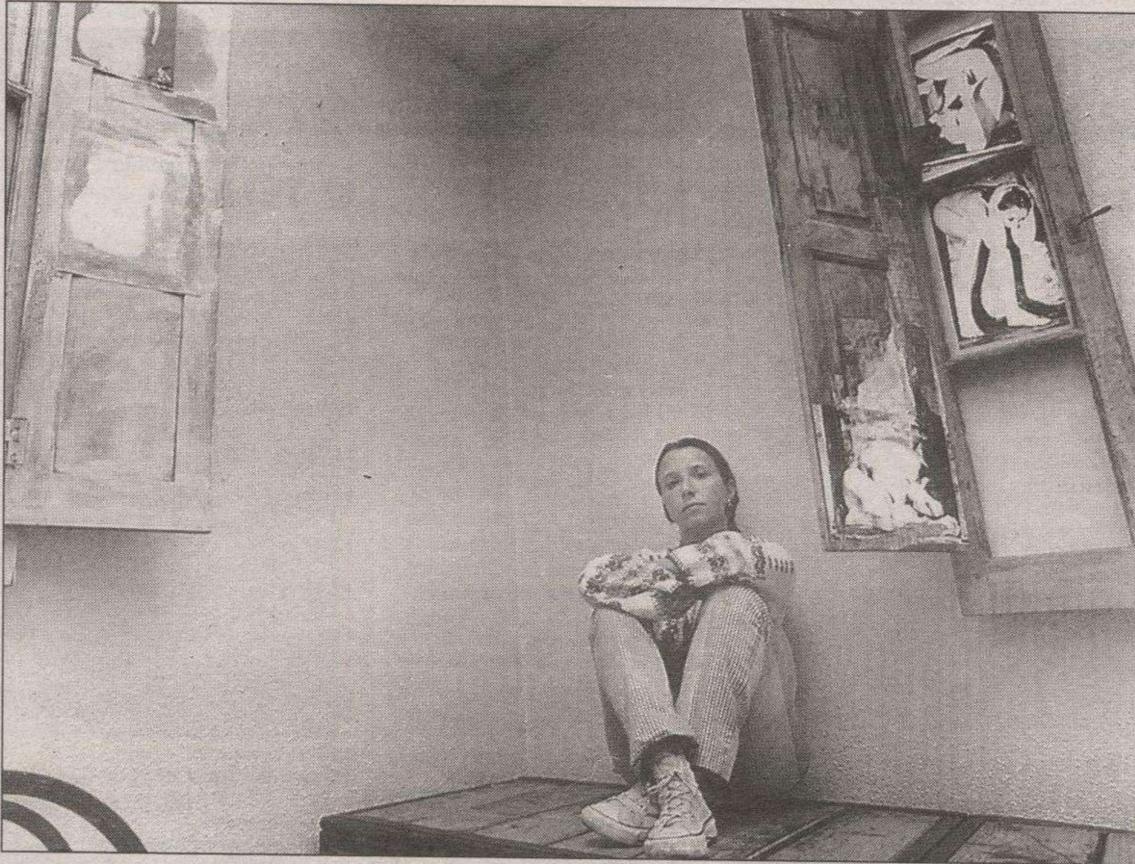
Este es el caso de dos jóvenes pintoras, Helena Ubeda y Verónica Alcacer, estudiantes de segundo curso en la Facultad de Bellas Artes en la Universidad de Lejona, que durante todo este mes exponen su obra en el Café «Mármedi».

Son ocho cuadros y más de veinte fotografías, enmarcadas en ventanas y puertas. Forman parte de un original trabajo de fin de curso, calificado con matrícula de honor, que no ha pasado tampoco desapercibido entre los asiduos a este Café.

Según una de sus autoras, la burgalesa Verónica Alcacer, «la idea nace de un sueño que tuve, en el que aparecía una mujer desnuda que luchaba por salir del interior de una caja. Estábamos buscando entonces una idea sobre la que basar nuestro trabajo de fin de curso y nos pareció que era lo idóneo para llevar al campo de la fotografía».

Enseguida se lanzaron a la búsqueda de modelos femeninos que quisieran meterse dentro de su caja. No les resultó muy difícil encontrar a ocho mujeres a las que hicieron más de 200 fotografías en blanco y negro.

Sólo faltaba encontrar el marco ideal para ellas. Las puertas y ventanas de madera de una casa en ruina fueron los elegidos. Según Verónica, «no



ALFONSO ALONSO

La burgalesa Verónica Alcacer es una de las autoras de estas originales ventanas.

hay nada mejor que un marco de ventana.

El efecto es doble, tienes el encuadre de la caja y el de la ventana. Es un refuerzo a la idea con la que están hechas las fotos».

La obra que se expone en «Mármedi» no es exactamente la misma presentada en Lejona,

«hemos tenido que utilizar la autocensura como criterio selectivo, después de la reacción que provocó la obra en la Facultad. Allí se recibió con un cierto aire pornográfico, porque mirar por una ventana resulta una ruptura de la intimidad».

También se mostraba gratamente sorprendida de la reac-

ción del público burgalés que ha sabido encontrar en la exposición un concepto más artístico, viendo en su obra no solo los desnudos, sino también la composición y el dibujo.

Su proyecto para el próximo año es el de llevar esta misma idea, a la pintura y a ser posible, en un formato doble del natural.

## PLAZA MAYOR

### Cultura veraniega

ROBERTO VILLARREAL

**L**A cabeza visible de la cultura municipal ha descrito la programación de los Festivales de Verano «Reina Sofía» con los términos «digna, cautelosa y suficiente».

A mi estas tres palabritas me dicen muy poco. Y me suenan un poco a excusa. Que si «acabamos de salir de un largo periodo festivo», que si «la canícula -vaya palabreja- no es siempre el mejor aliado de los espectáculos», que si... el discurso exculpatorio sigue con «las infraestructuras», «la poca conveniencia de dilapidar los caudales públicos en fabulosos negocios»... y para rematar, «la llamada cultural que nos deparará el otoño».

Ha debido costar un verdadero esfuerzo pensar en tantos argumentos y venir a decirnos que no es el mejor momento para «despeinarse» con grandes iniciativas culturales.

A lo mejor tanta actividad mental podría haberse destinado a fines más útiles: por ejemplo, corregir algunos errores que se repiten cada año, como unos programas que se presentan invariablemente fuera de fecha, es decir, con parte de los actos ya celebrados.

Me pregunto qué sería de los festivales si toda la imaginación y originalidad desplegada en el discurso del «por qué no» se inyectase en un programa que corre un evidente riesgo de anquilosarse. Por desgracia, ahora sólo queda esperar a esa deslumbrante «llamada cultural del otoño».

MESA MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bond Loto

SORTEO MIERCOLES, DIA 20

6 - 7 - 8 - 39 - 41 - 43

Complementario 46

Reintegro 0